



CYBEX Industrial Limited

Suite 1222, 12/F. | Leighton Centre | 77 Leighton Road | Causeway Bay | Hong Kong |  
WWW.CYBEX-ONLINE.COM

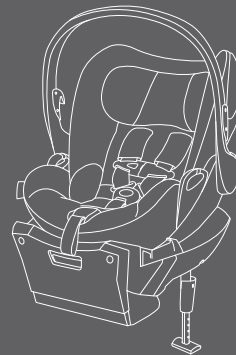
Distributed in the United States by Columbus Trading-Partners USA Inc.  
560 HARRISON AVENUE | BOSTON, MA 02118

TOLL FREE: 1-877-242-5676 | E-MAIL: INFO.US@CYBEX-ONLINE.COM | WWW.CYBEX-ONLINE.COM

© 2015 CYBEX Industrial Limited All rights reserved. Printed in China. This product and its components are subject to change without notice.  
Patents pending.

CY\_171\_9286

 **cybex**  
GOLD



## CLOUD Q with SensorSafe

Owner's Manual  
Manual del Propietario

- ▲ **READ** this Owner's Manual carefully before first use, and keep it for future reference.
- ▲ **LEA** este Manual del Propietario minuciosamente antes de usarlo y guarde para su futura referencia.

EN

ES

# WELCOME TO CYBEX!

Welcome to the CYBEX family,

Thank you for purchasing the CYBEX Cloud Q. We are proud to bring this German engineered product to United States. We hope the Cloud Q will make your child's travel both safer and more pleasant, as well as make installation and use for you as simple as possible. The award winning Cloud Q brings a few important safety innovations to the infant car seat category.

## Front Impact Protection

The European style Load Leg prevents the seat from rotating forward, allowing the seat to perfectly support the baby's head, neck, and body. It also transfers much of the energy to the vehicle's floor, decreasing forces on your baby up to 50%!

## CYBEX Linear Side-impact Protection (LSP) System

A unique telescoping blocker arm, combined with deep side wings lined with thick energy-absorbing EPS foam and an adjustable headrest creates the CYBEX LSP System. This system has been optimized to protect and greatly reduce any forces on your baby in the event of a side impact crash.

## Full Recline Backrest

A new function of the Cloud Q is that it can be changed to a full recline position when used **outside of the car**. With an extended leg-rest and a fully reclining backrest, the child can lie comfortably and in an ergonomically correct position when used as a travel system or in the home. Works perfect together with CYBEX Priam and M-Strollers.

## Statistics show that over 72% of car seats are being used incorrectly!

Please read and follow these instructions carefully to install the Cloud Q correctly, even if the installation and use of this infant car seat might seem simple and intuitive.

Before the first use of the Cloud Q infant car seat, please make sure you have followed all the steps in the Safety Checklist and CYBEX Safe Car Practices found on page 49.

Following the American Academy of Pediatrics' recommendations for safe transportation of infants, **we recommend children remain in a rear-facing car safety seat as long as possible, until they reach the highest weight or height allowed by their seat.** Visit [www.aap.org](http://www.aap.org) for more information on the Academy's recommendation.

No car seat can guarantee protection from injury in every situation, but proper use helps reduce the risk of death or serious injury. If you have any questions or need assistance, please contact Columbus Trading-Partners USA Inc., the U.S. Distributor, at 1-877-242-5676. Also, please remember to register your infant car seat so we can contact you in the unlikely event of a recall.

Keep this Owner's Manual for future reference by storing it in the pocket on the bottom of the Cloud Q Infant Carrier. We appreciate your purchase and invite you to visit [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) to see other great CYBEX products.

# TABLE OF CONTENTS

REGISTRATION AND RECALL INFORMATION .....	3	USING THE INFANT CARRIER WITH THE BASE .....	38
WARNINGS AND IMPORTANT SAFETY INFORMATION .....	4	ATTACHING INFANT CARRIER TO BASE .....	38
OVERVIEW OF THE CLOUD Q INFANT CARRIER .....	11	RELEASING INFANT CARRIER FROM BASE .....	38
OVERVIEW OF THE LOAD LEG BASE US .....	13	INSTALLING THE INFANT CARRIER WITHOUT THE BASE..	39
UNIQUE FEATURES OF THE CLOUD Q .....	15	USING ONLY A LAP AND SHOULDER BELT .....	39
CHILD SIZE REQUIREMENTS .....	16	USING ONLY A LAP AND SHOULDER BELT (ALTERNATE METHOD) .....	41
USING THE INFANT CARRIER .....	17	USING A LAP BELT ONLY .....	43
HANDLE POSITIONS .....	18	USING THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION (LSP)...	44
INTEGRATED CANOPY .....	18	ADJUSTING THE RECLINE ANGLE WITHOUT THE BASE	45
ADJUSTING THE SEAT .....	19	USING THE INFANT CARRIER ON AN AIRCRAFT .....	46
SECURING THE CHILD .....	20	CARE AND CLEANING .....	47
ADJUSTING THE RECLINE POSITION .....	22	REMOVING THE SEAT COVER .....	47
VEHICLE SEAT LOCATION REQUIREMENTS .....	23	WASHING INSTRUCTIONS .....	48
USING LATCH .....	25	SAFETY CHECKLIST .....	49
WHAT IS LATCH? .....	25	IF YOU NEED HELP .....	50
OUTER SEATING POSITIONS .....	25	IF THE CAR SEAT HAS BEEN IN A CRASH .....	50
CENTER SEATING POSITIONS .....	26	GENERAL INFORMATION ABOUT SENSORSAFE™ .....	51
USING LATCH GUIDES .....	26	USING SENSORSAFE™ .....	55
SENSORSAFE™ APPLICATION .....	27	WARRANTY .....	59
REMOVING AND STORING LATCH CONNECTORS .....	29		
USING THE LOAD LEG .....	30		
ADJUSTING THE RECLINE ANGLE USING THE BASE .....	31		
INSTALLING THE BASE .....	32		
USING LATCH .....	32		
USING A LAP AND SHOULDER BELT .....	34		
USING A LAP BELT ONLY .....	36		

## REGISTRATION AND RECALL INFORMATION

Please register your product immediately. You may complete the registration card that came with your child restraint and mail it to us, or register online. Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. This information cannot be used for marketing purposes, only for recalls, so please register your seat immediately. Send your name, address, e-mail address if available, and the restraint's model number and manufacturing date to:

Columbus Trading-Partners USA Inc.  
Attn: ParentLink  
1801 Commerce Drive  
Piqua, Ohio 45356

Register online at:  
<http://register.cybex-online.com/us/carseats>

or call 1-877-242-5676

For recall information, call the U.S. Government's Vehicle Safety Hotline at: 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), or visit [www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov).

### CERTIFICATION

This child restraint system conforms to all applicable Federal Motor Vehicle Safety Standards.

**THIS RESTRAINT IS CERTIFIED FOR USE IN MOTOR VEHICLES AND AIRCRAFT.**



Registration information may be found on the label to the right and also affixed to the underside of the Infant Carrier and the Base.

**FOR YOUR CHILD'S CONTINUED SAFETY**

Please take a few moments to promptly fill out and return the attached card, or register online using the direct link to the manufacturer's registration website provided.

Although child restraint systems undergo testing and evaluation, it is possible that a child restraint could be recalled.

In case of a recall, we can reach you only if we have your name and address, so please send in the card, or register online to be on our recall list.

Please fill this card out and mail it NOW, or register online at <http://cybex-online.com/register> while you are thinking about it. The card is already addressed and we've paid the postage.

*Tear off and mail this part*

Consumer: Just fill in your name, address, and e-mail address. Please print clearly.

Your Name \_\_\_\_\_  
Your Street Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_  
Email Address \_\_\_\_\_

**CHILD RESTRAINT REGISTRATION CARD**

Model Name: Cloud Q  
Model Number: XXXXXX  
Color: Auburn Gold  
Manufactured in: MM/YYYY  
Do Not Use After: MM/YYYY

PRODUCT INFORMATION LABEL

## **⚠ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **READ** this Owner's Manual carefully before first use, and keep it for future reference.
- **NEVER INSTALL** or use this child restraint until you have read and understand the instructions in this manual AND in your vehicle Owner's Manual. If there is a conflict between the two, the vehicle Owner's Manual must be followed. **FAILURE TO FOLLOW** these instructions can result in **DEATH** or **SERIOUS INJURY** of your child in a sharp turn, sudden stop, or crash.
- **DO NOT ALLOW** others to install or use this child restraint unless they understand how to correctly install and use it.
- **ONLY PLACE** this child restraint **REAR FACING** in a vehicle seating location allowed by the vehicle

manufacturer. Refer to your vehicle's Owner's Manual for information about vehicle seat belt systems, air bags, and child restraint installations, to determine allowable seating positions.

- Not every location within a vehicle may be safe for the installation of this child restraint. In fact, some vehicles have no seating position that is safe for the installation of an Infant Car Seat. **IMPROPER PLACEMENT** of this child restraint within a vehicle will increase the risk of death or serious injury.
- Based on crash statistics, the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recommends that parents select the **REAR SEAT** as the safest location for a properly installed child restraint.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the structure

**⚠ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

of the vehicle itself; a child restraint will not protect a child when the vehicle is seriously impacted. **CORRECTLY USED**, this child restraint will substantially improve the chances for survival in most crashes.

**WHEN USED INSIDE A VEHICLE**

- **ONLY USE** with children who weigh between 4 and 35 lb (1.8 and 15.9 kg) AND whose height is 30 inches (76 cm) or less.
- **DO NOT USE** this child restraint if the top of your child's head is **LESS THAN** 1 inch (2.5 cm) from the top of the restraint.
- **NEVER** place this child restraint on a front seat with an active airbag.

**DEATH** or **SERIOUS INJURY** may occur. The **REAR** seat is the safest place for children 12 and under.

- **ONLY USE** this child restraint **REAR FACING**.
- **NEVER INSTALL** this child restraint in vehicle seats that face the rear or side of the vehicle.
- **NEVER INSTALL** this child restraint in a vehicle when the carrier is in the **RECLINED POSITION**.
- **ALWAYS CHECK** the Harness buckle to make sure it is securely latched.
- **ALWAYS KEEP** your child properly secured in the Harness. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.

**⚠ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **NEVER LEAVE** your child **UNATTENDED** or alone in the vehicle, even for one minute.
- **ALWAYS** have the handle **LOCKED** in the **DRIVE POSITION** towards the back of the vehicle while using this child restraint in a vehicle.
- **WHENEVER POSSIBLE**, install the Load Leg Base US in a seating position that will allow the Load Leg to be extended into a **LOCKED** position making firm contact with the vehicle floor.
- **NEVER** install the Load Leg Base US in a seating position where the Load Leg, even in its shortest position, causes the base to be pushed up above the vehicle seat. If necessary, the base may be installed with the Load Leg folded up underneath.
- If using a base, **ALWAYS CHECK** to make sure the Infant Carrier is securely attached to the Load Leg Base US, each time you use this restraint. After attaching the Infant Carrier to the base, **LIFT UP** on the Infant Carrier handle to make sure that it is securely attached to the base.
- If using a base, **ONLY USE** with the Load Leg Base US.
- **ALWAYS USE** a Linear Side-impact Protection (L.S.P.) device on the side of the child restraint immediately adjacent to a vehicle door or panel.
- **NEVER EXTEND** a Linear Side-impact Protection (L.S.P.) device toward a passenger or another child restraint.
- **NEVER USE** this child restraint in a vehicle seating position where it

**⚠ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

cannot be secured tightly. A loosely installed child restraint will **NOT PROTECT** your child in a crash.

- **NEVER LEAVE** a vehicle seat back with a folding mechanism unlocked. In the event of a sudden stop, an unlocked vehicle seat back could prevent this child restraint from protecting your child as well as it should.
- **NEVER USE** this child restraint with any motorized, or door mounted vehicle seat belts. Your child restraint would not be properly restrained in the event of a crash.
- **NEVER USE** this child restraint on boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts, or any other non-certified application.
- **BEFORE** each use, **ALWAYS**

**CHECK** that the child restraint is tightly secured in the vehicle seat and does not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction when checked at the belt path.

- **ALWAYS CHECK** buckles and other parts for hot surfaces. A hot surface could burn your child! Cover an unoccupied child restraint with a blanket when leaving it in a vehicle exposed to sunlight.
- **NEVER LEAVE** an empty child restraint unsecured in your vehicle. This restraint **MUST ALWAYS BE SECURED**, even when not occupied. An unsecured child restraint could injure vehicle occupants in a sudden stop or crash.
- If the LATCH connectors are **NOT BEING USED** make sure they are securely stored.

**⚠ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **DO NOT USE** this child restraint if it has been in a crash. There may be hidden damage and it must be replaced. Your insurance company may provide some assistance in replacing the child restraint.
- **NEVER USE** this child restraint when it is older than six (6) years. The date of manufacture can be found on a label affixed to the bottom of the Infant Carrier, as well as the Base.
- **NEVER USE** this child restraint if any of the Harness or LATCH straps are cut, frayed, or damaged in any way.
- **NEVER USE** accessories or parts with this child restraint other than those approved by CYBEX. Use of accessories or parts from other manufacturers could alter the performance of the child restraint.

- **DO NOT USE** this child restraint with inflatable seat belts.

## USING THE INFANT CARRIER OUTSIDE A VEHICLE

- **NEVER** leave child unattended.
- **SUFFOCATION HAZARD:** Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place Infant Carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.
- **FALL HAZARD:** Child's activity can move carrier. **NEVER** place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surfaces.
- **ALWAYS USE** the complete and buckled five-point Harness around your child.
- **ALWAYS KEEP** your child properly secured in the Harness, even when

## **⚠️ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

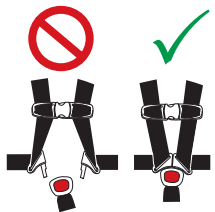
using the carrier outside of the vehicle, especially when in the full recline position.

- **DO NOT USE** the infant carrier if it is damaged or broken.
- **NEVER PLACE** Infant Carrier on top of a shopping cart.
- **MAKE SURE** the handle is **LOCKED** in the **CARRY POSITION** before

lifting Infant Carrier by the handle. An unlocked handle could move unexpectedly, causing child to fall.

- **ONLY USE** Infant Carrier with strollers that are approved by the manufacturer. Refer to the stroller Owner's Manual for details about how to attach the Infant Carrier to your stroller. For a list of compatible strollers, please visit [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

## **⚠️ WARNING! ⚠️ ¡ADVERTENCIA!**



Children have **STRANGLERED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when the carrier is used outside the vehicle.

Los niños se han **ESTRANGULADO** en las correas del arnés sueltas o parcialmente abrochado. Restringir totalmente al niño, incluso cuando el vehículo se utiliza fuera del vehículo.

C200\_US004\_01B

## **⚠️ WARNING!** DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

### **ADDITIONAL SAFETY INFORMATION**

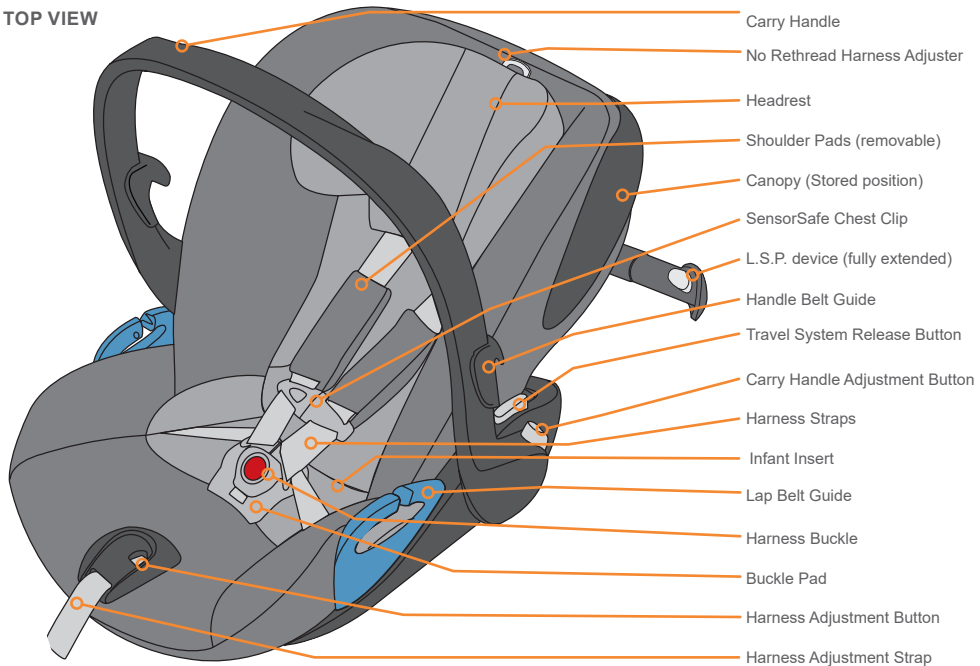
- **REGISTER** this child restraint. This is the best way to reach you in the event of a recall.
- **DO NOT USE** this or any other child restraint with a premature, low birth weight, or medically fragile infant, until you have consulted with your doctor. Some infants may have difficulty breathing or have other medical problems when placed in a seated position.
- **DO NOT ALLOW** children to play with this child restraint.
- **DO NOT ATTEMPT** to make repairs to or otherwise modify or tamper with this child restraint.
- **DO NOT USE** a used child restraint whose history you do not know.
- **DO NOT ALLOW** children to play with

vehicle seat belts. They may create an **ENTANGLEMENT HAZARD** for any child who can reach the seat belt and may wrap it around his or her neck.

- **DO NOT LEAVE** loose objects (e.g. groceries, books, bags) in a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- **NEVER TEND** to your child's needs while driving. **ALWAYS** safely stop your vehicle in order to tend to your child.
- **NEVER TAKE** your child out of the infant car seat while the vehicle is moving. Unrestrained occupants are at a greatly increased risk of **DEATH** or **SERIOUS INJURY** in a car crash.
- **ALWAYS LOCK** an unoccupied vehicle, even in the garage. Children can get into vehicle and accidentally lock themselves in, resulting in **DEATH** or **SERIOUS INJURY** by hyperthermia.

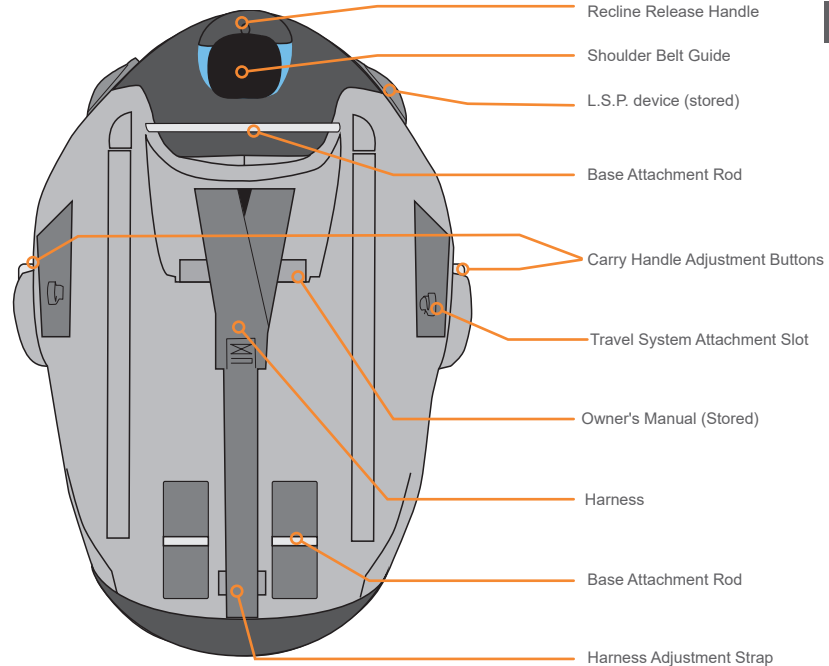
## OVERVIEW OF THE CLOUD Q INFANT CARRIER

### TOP VIEW



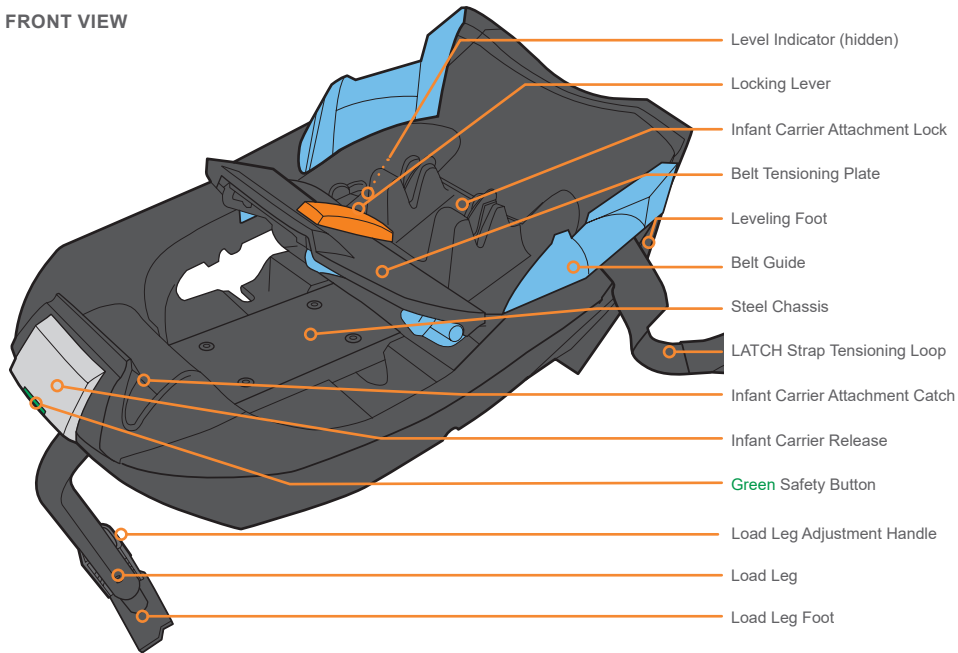
## OVERVIEW OF THE CLOUD Q INFANT CARRIER

### BOTTOM VIEW



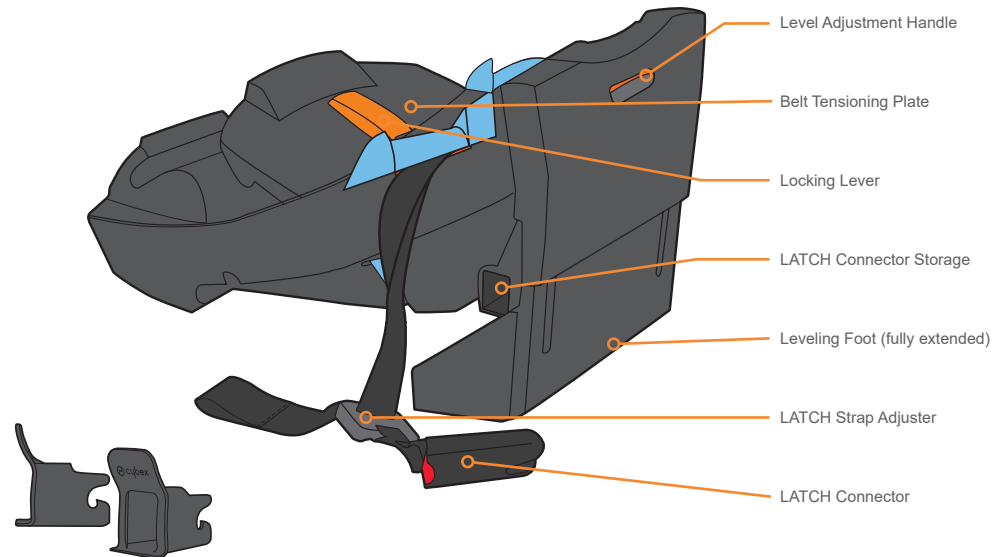
## OVERVIEW OF THE LOAD LEG BASE US

### FRONT VIEW



## OVERVIEW OF THE LOAD LEG BASE US

### REAR VIEW



LATCH Guides



## UNIQUE FEATURES OF THE CLOUD Q

### CYBEX LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION (LSP) SYSTEM

A unique telescoping blocker arm, combined with deep side wings lined with thick energy-absorbing EPS foam and an adjustable headrest creates the CYBEX LSP System. This system has been optimized to protect and greatly reduce any forces on your baby in the event of a side impact crash.



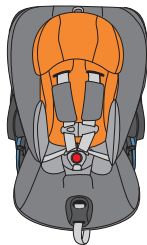
### LOAD LEG

The European style Load Leg prevents the seat from rotating forward, allowing the seat to perfectly support the baby's head, neck, and body. It also transfers much of the energy to the vehicle's floor, decreasing forces on your baby up to 50%!



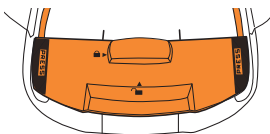
### NO RETHREAD HARNESS

The no rethread harness adjusts the harness height through eleven positions without the need for rethreading.



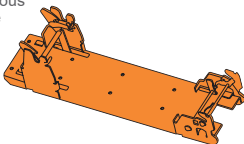
### SUPER EASY AND TIGHT™ (SEAT) INSTALLATION

The Cloud Q Belt Tensioner uses CYBEX's SEAT Technology to achieve a quick and secure installation every time, whether you choose to use LATCH or vehicle belts.



### STEEL CHASSIS

The Steel Chassis is a continuous metal frame integrated into the Base from front to back. It provides strength, a secure connection between the Infant Carrier and Base. It also absorbs crash forces from the Load Leg.



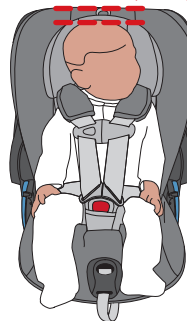
## CHILD SIZE REQUIREMENTS

**⚠ DO NOT USE THIS CHILD RESTRAINT IF YOUR CHILD DOES NOT MEET ALL OF THESE REQUIREMENTS:**

- WEIGHT IS BETWEEN 4—35 LB (1.8—15.9 KG)
- AND
- HEIGHT IS LESS THAN 30 INCHES (76 CM)
- AND
- TOP OF CHILD'S HEAD IS A MINIMUM OF 1 INCH (2.5 CM) BELOW THE TOP OF THE INFANT CARRIER.



Minimum 1 inch (2.5 cm)



### REAR FACING IS SAFEST

Following the **American Academy of Pediatrics'** recommendations for safe transportation of infants, we recommend keeping your child rear facing in a properly installed car seat until they outgrow the maximum weight or height for the seat. Visit [www.aap.org](http://www.aap.org) for more information on the Academy's recommendation.

- ★ Use the CYBEX Cloud Q until your child reaches the maximum weight or height limits. Because not all children have the same shapes and sizes, **DO NOT USE** the Cloud Q when the top of the child's head is less than 1 inch (2.5 cm) from the top of the Infant Carrier. This allows for proper protection during a crash.
- ★ After your child outgrows the Cloud Q, keep your child rear-facing in a convertible or all-in-one seat as long as the seat allows, according to the manufacturer's specifications, before turning them around to ride Forward Facing.

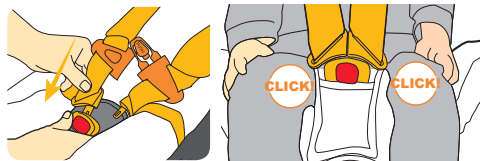
## USING THE INFANT CARRIER

### HARNESS BUCKLE

To release Buckle Tongues, firmly press the red button on the Harness Buckle and pull the tongues out.

To fasten, insert each Tongue into Buckle, listening for an audible **CLICK**. Pull on each to verify a secure connection.

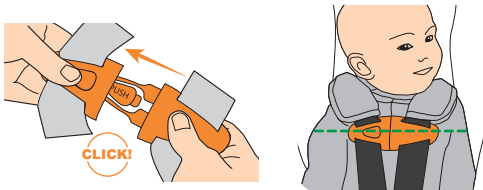
★ Check that the Buckle functions properly and is kept free of dirt and debris. For cleaning, see page 48.



### CHEST CLIP

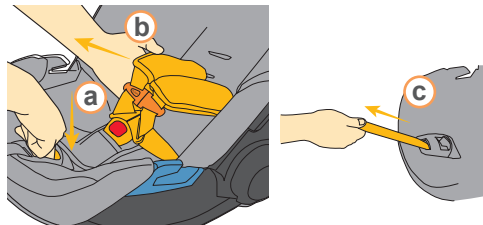
To separate Chest Clip, squeeze top and bottom tabs and pull apart. To fasten, slide the two parts together until an audible **CLICK** is heard.

★ Always position the center of the Chest Clip even with the child's armpits.



### ONE HANDED HARNESS ADJUSTMENT

Loosen Harness by firmly pressing down the Harness Adjustment Button **a** while pulling forward on both straps **b** at shoulder level. Pull the Adjuster Strap **c** to tighten the Shoulder Straps.



## USING THE INFANT CARRIER

### HANDLE POSITIONS

The Handle has six **LOCKED** positions:

1. **DRIVE** position **AND TRAVEL**
2. **INTERMEDIATE** position
3. **CARRY** position
4. **INTERMEDIATE** position
5. **INTERMEDIATE** position
6. **RESTING** position

To move handle to a new position, squeeze **BOTH** Handle Adjustment Buttons **a** (one on each side) while rotating handle **b**.

**i** BOTH Adjustment Buttons must be depressed at the same time in order for the handle to move.

**!** ★ **ALWAYS** have the handle locked in the **DRIVE** position while using this child restraint in a vehicle.

**ALWAYS** verify that the handle is **LOCKED** in the carry position before lifting Infant Carrier by the handle. An unlocked handle could move unexpectedly, causing child to fall out.

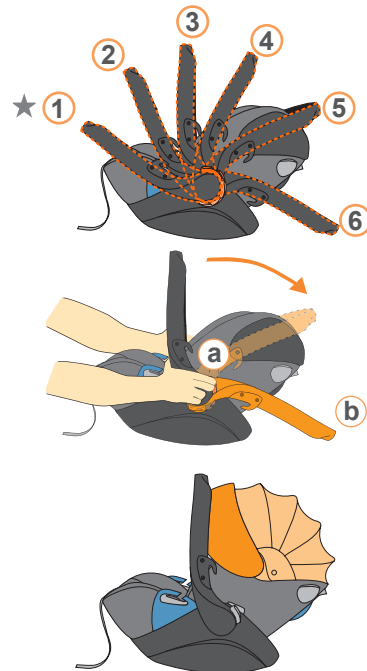
**ALWAYS** keep your child properly secured in the Harness even when using the carrier outside of the vehicle.

**NEVER** hang toys or other objects from handle when using child restraint in a vehicle as they could seriously injure a child in a sudden stop or crash.

### INTEGRATED CANOPY

Simply pull forward to extend the Cloud Q Canopy. The Canopy has four positions.

To retract the Canopy, gently push it back into its original position.



## USING THE INFANT CARRIER

### ADJUSTING THE SEAT

The seat has a headrest that automatically adjusts the harness height without the need to rethread it. The car seat may be adjusted up and down through eleven positions to perfectly fit your baby.

The Cloud Q is shipped in the lowest position with the Infant Insert already in position.

1. Unbuckle the Harness and Chest Clip
2. Place the child in the Infant Carrier, making sure the buttocks are sitting in the very bottom of the seat, with their crotch at the crotch strap.
3. Adjust for your baby by pulling up on the gray plastic No Rethread Harness Adjuster **a** while sliding the seat up until the Harness Slots are even with or slightly below your child's shoulders.

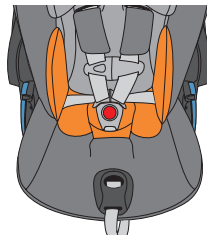
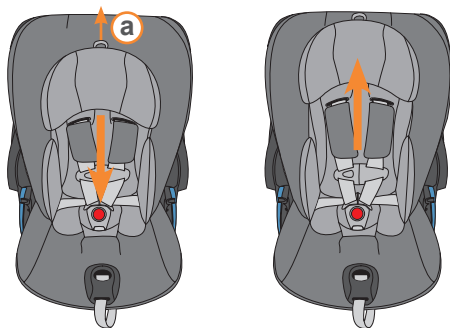
**!** For proper use of the Infant Carrier, the Harness shoulder straps **MUST** be **AT** or **just BELOW** your child's shoulders.

★ Regularly check for proper harness height as your child grows.

### INFANT INSERT

The Infant insert will help provide a better harness fit for smaller babies, as well as stability for the torso.

We recommend using the Infant Insert until the baby weighs about 11 lbs. (5 kg) or about 3 months.



## USING THE INFANT CARRIER

### SECURING THE CHILD

1. Loosen Harness by firmly pressing down on the Harness Adjustment Button **a** while pulling forward on both straps at shoulder level. **b**
2. Press red button on Harness Buckle to release Tongues.
3. Separate Chest Clip and spread straps apart. Place child in Infant Carrier in seated position making sure their bottom is in the seat, and their back is fully supported.
4. Pull Harness straps over each arm onto shoulders and around the hips. Make sure Buckle Pad and Harness Buckle are between the legs.

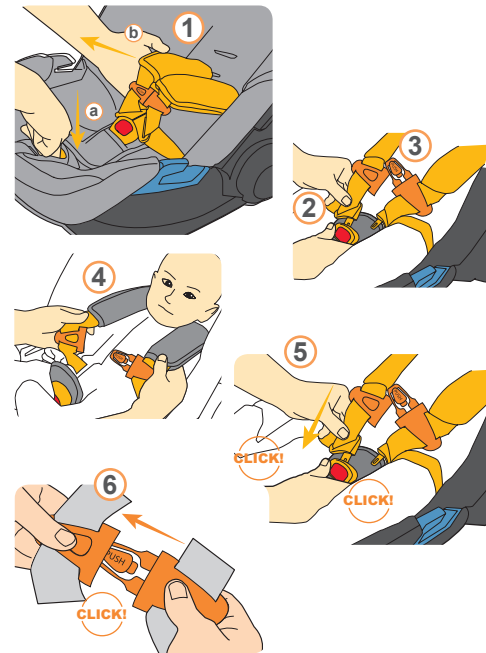
★ *Newborns tend to draw arms and legs close to their bodies. Gently extend each limb to allow for proper Harness positioning. Be mindful of especially sensitive areas (e.g. bellybuttons, circumcisions).*

5. Buckle by inserting one Tongue at a time into the Harness Buckle listening for an audible **CLICK** with each one. Make sure Harness Straps are not twisted.

6. Connect the Chest Clip listening for an audible **CLICK**.

**!** **MAKE SURE** Harness straps are **AT** or **just BELOW** child's shoulders. If not, refer to page 19.

**ALWAYS** check Harness Buckle to make sure it is securely latched. Failure to fasten and tighten the Harness system correctly with each use can result in **DEATH** or serious injury.



## USING THE INFANT CARRIER

- Pull up on Harness Straps to snug around the child's hips while holding the Harness Buckle in place.
- Slowly pull the adjuster strap to tighten the Shoulder Straps. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
- Position the center of the Chest Clip even with the child's armpits. Make sure the Shoulder Pads do not interfere with the placement of the Chest Clip.

**i** If the Shoulder Pads don't allow a proper fit, they can be removed to provide more space for the Chest Clip. Unsnap to remove.

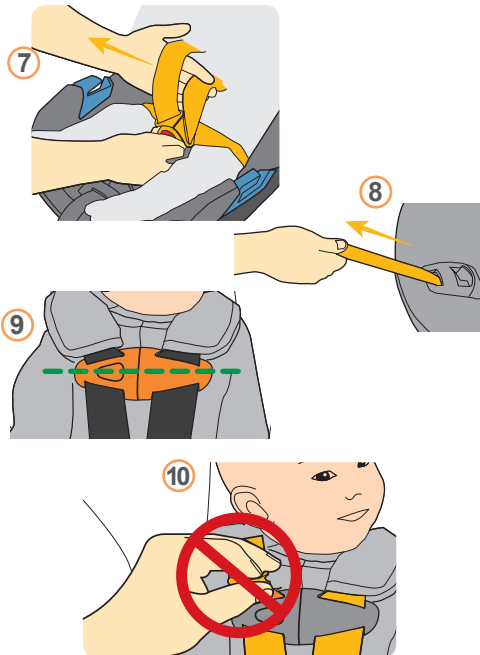
- 10.** Harness Pinch Test. To test for a properly tightened Harness, pinch the shoulder strap. A snug Harness should not allow you to pinch any slack when pinched between your thumb and forefinger. If needed, pull adjuster strap further for a tight and proper fit.

★ To keep child warm, place a blanket over child and Infant Carrier, **AFTER** you have properly secured and tightened Harness around your child.



**ALWAYS KEEP** child properly secured in Harness.

**NEVER SECURE** child in Infant Carrier dressed in a bulky garment or heavy clothing.



## USING THE INFANT CARRIER OUTSIDE OF THE VEHICLE

### ADJUSTING THE RECLINE POSITION

A new function of the Cloud Q is that it can be reclined to an almost horizontal position outside of the car. With an extended leg-rest and a fully reclined backrest, the child can lie comfortably and in an ergonomically correct position.

The recline angle can be adjusted easily with one hand without having to take the child out of the carrier, and the handle remains in the carrying position for easier mobility.

1. While holding one hand on the handle, simply squeeze the Recline Release Handle and push the seatback down until it locks into the full recline position.

In the reclined position a red blocker closes off the lap belt guide to indicate that it is not allowed to use the carrier in a vehicle when the carrier is reclined.

2. To get back to Car Seat Mode simply squeeze the Recline Release Handle and lift backrest up until it locks into the upright position.

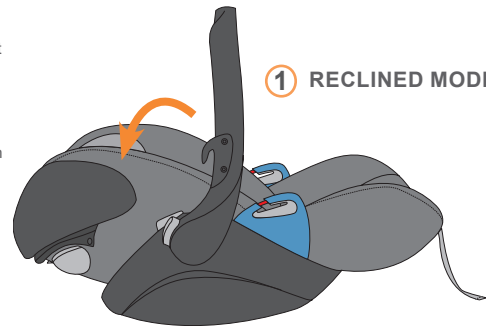
Combined with the CYBEX Priam and M-strollers the Cloud Q becomes a both striking and very practical travel system.



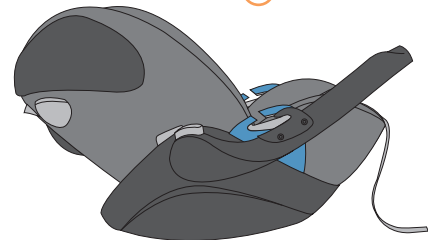
**The CYBEX CLOUD Q must only be reclined outside of the vehicle.**

**NEVER INSTALL** this child restraint in a vehicle when the carrier is in the reclined position.

### 1 RECLINED MODE



### 2 CAR SEAT MODE



## VEHICLE SEAT LOCATION REQUIREMENTS

### **! WARNING!**

**DEATH or SERIOUS INJURY can occur**

**NEVER** place this child restraint on a front seat with an active airbag. **DEATH or SERIOUS INJURY** may occur. The **REAR** seat is the safest place for children 12 and under.

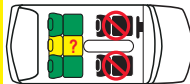
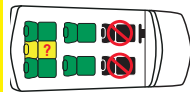
Based on crash statistics, the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recommends that parents select the **REAR SEAT** as the safest location for a properly installed child restraint rather than a front seating position.

**ONLY PLACE** this child restraint **REAR FACING** in a vehicle seating location allowed by the vehicle manufacturer. Refer to your vehicle Owner's Manual  for information about vehicle seat belt systems, air bags, and child restraint installation to determine allowable seating positions.

If possible, **INSTALL** the Load Leg Base US in a seating position that will allow the Load Leg Foot to be extended into a **LOCKED** position making firm contact with the vehicle floor.



**NEVER INSTALL** the Load Leg Base US in a seating position where the Load Leg, even in its shortest position, causes the Base to be pushed up above the vehicle seat. If necessary, the Base may be installed with the Load Leg folded up underneath.

The **REAR SEAT** is the safest location for a properly installed child restraint. Use this child restraint in **FORWARD FACING VEHICLE SEATS ONLY.**




## VEHICLE SEAT LOCATION REQUIREMENTS

 The Cloud Q is allowed to touch the vehicle seat(s) in front of it, as long as the recline angle of the Cloud Q is not affected.

 *The best position for the child restraint is one that is recommended by your vehicle Owner's Manual,  AND allows a proper and secure installation of the restraint every time. If possible, have an adult ride in the rear with the child in order to monitor the child.*

### VEHICLE SEAT BELTS

The design and operation of vehicle seat belt systems vary from vehicle to vehicle and from seating location to seating location in the same vehicle. Refer to your vehicle Owner's Manual  for proper use, placement, and adjustment of the vehicle's lap and shoulder belts.

**NEVER INSTALL THIS CHILD RESTRAINT WITH ANY OF THE FOLLOWING VEHICLE BELTS:**


- A lap belt with a motorized shoulder belt
- Vehicle belts that are attached to the door in any way, or that move along a track automatically to restrain the passenger when the door is closed
- Lap belts with an Emergency Locking Retractor (ELR). These lap belts stay loose and can move until locking in a crash or sudden stop.
- Combination Lap/Shoulder Belt with Two ELR Retractors. Lap-shoulder belts that have a separate non-locking retractor each for the lap section and the shoulder section.
- Vehicle seats when both portions of the vehicle belts are positioned forward of the seat crease.
- Inflatable Seat Belts



## USING LATCH


### WHAT IS LATCH?

LATCH is an acronym for **L**ower **A**nchors and **T**ethers for **C**hildren and refers to a pair of fixed Lower Anchors (or bars) and a Top Tether anchor that are built into your vehicle.

The lower LATCH anchors are located in the crease, or bight, between the vehicle seat back and seat cushion, and if not visible, will typically be indicated by  symbols. Top tether anchors are located in various places behind the seat. Top tethers are not applicable on infant car seats like the Cloud Q.

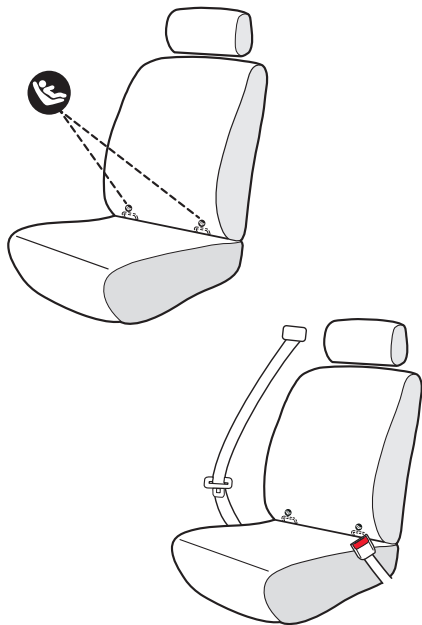
### Is it safer?

LATCH typically offers an easier and more consistent installation. However, this child restraint can be safely installed using either LATCH or vehicle belts. Either method is safe for your child when installed correctly.

LATCH is standard in vehicles manufactured after September 1, 2002. Refer to your vehicle Owner's Manual  for lower LATCH anchor positions in your vehicle.

### OUTER SEATING POSITIONS

Use the lower LATCH anchors **OR** a vehicle seat belt to install the child restraint in outboard seating positions (those on either side of the center position)



**NEVER use LATCH together with the vehicle belts to install this child restraint. Using both is not approved and may cause improper performance of the child restraint.**

## USING LATCH

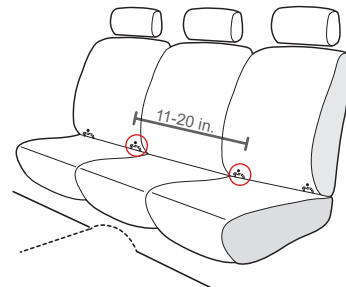
### CENTER SEATING POSITIONS

If your vehicle does not have Lower Anchors in the center seating position, check your Vehicle Owner's Manual to see if you are allowed to use the two inner Lower Anchors from the outboard seating positions to install a Child Restraint.

CYBEX allows this child restraint to be installed using the two inner Lower Anchors from the outboard seating positions if the distance between the inner Lower Anchors is between 11 and 20 inches (28-51 cm) **AND** if your vehicle manufacturer allows it. (If distance is not correct and/or not allowed by vehicle manufacturer, use the vehicle belt for installation in the center position.)

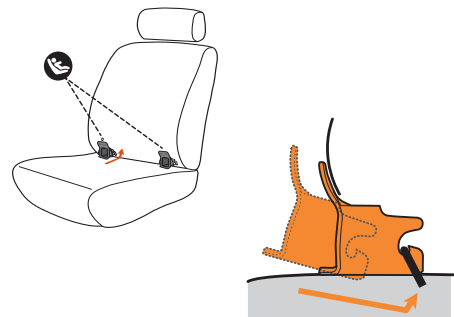
When using the inner Lower Anchors make sure there are no obstructions from a buckle stalk for the installation or that the LATCH straps or mini connectors do not block vehicle belt buckles.



Make sure there is enough height to use the Load Leg in the Center Seating Position. Many vehicles have a hump in the floor that could cause the Load Leg, even its shortest position, to push the Base above the vehicle seat. See page 30.



### USING LATCH GUIDES

1. Locate the lower LATCH anchors or the symbols indicating their location.
2. If the lower LATCH anchors are hidden behind the crease between the seat back and seat cushion, install the supplied LATCH Guides to the lower LATCH anchors for easier installation of the Load Leg Base US.
3. To install, connect the two LATCH Guides to the two lower LATCH anchors by sliding the LATCH Guides into the crease and under the lower LATCH anchors.



 **NEVER INSTALL or use this Child Restraint until you have read and understand the instructions in this manual AND in your vehicle Owner's Manual . If there is a conflict between the two, the vehicle Owner's Manual must be followed.**

This seat works with the SensorSafe™ Application\* which can be downloaded from: The App Store® or Google Play™.\*\*

The SensorSafe™ Application\* can provide the following information directly to your smartphone:

- Reminder that your child is still in your automobile
- Current temperature of your automobile interior
- User Manuals
- Installation Videos
- Customer care contact information

## SensorSafe™ Technology

Questions? Comments?:

Visit us at: <http://cybex-online.com/us/contact.html>

or call CYBEX at: 1-877-242-5676

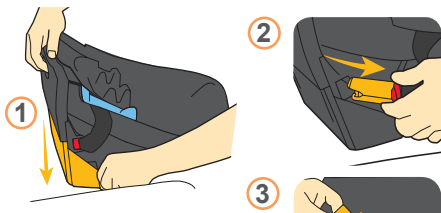
\* Not available on all models. Styles may vary. \*\* Trademarks are the property of their respective owners.

## REMOVING AND STORING LATCH CONNECTORS

### TO REMOVE FROM STORAGE

To install the Base using LATCH, the Connectors must be removed from their storage compartments.

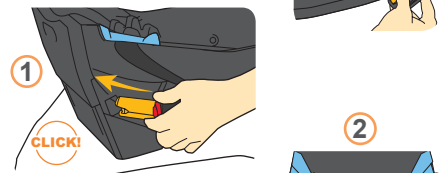
1. To access the LATCH Connector Storage compartments, squeeze the Level Adjustment Handle to fully extend the Leveling Foot.
2. Remove each connector by pushing the red button while pulling out.
3. Lengthen the strap between the connectors using the LATCH Strap Adjuster located next to the connector on the right-hand side. Push down on the Adjuster button while lengthening strap.



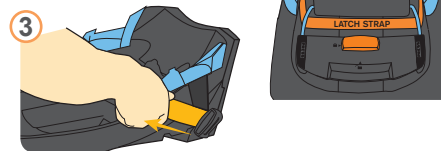
### TO STORE

When using a vehicle belt to secure the Base, the LATCH Connectors **MUST** be stored in the Base. Loose Connectors could seriously injure vehicle occupants in the event of a crash.

1. Fully extend the Leveling Foot and fully extend the latch strap. Slide each connector back into its Storage slot until an audible **CLICK** is heard.
2. Close and Lock the Belt Tensioning Plate.
3. Remove most of the slack from the LATCH strap by pulling on the LATCH Strap Tensioning Loop until it lays flat on the bottom of the base.



- i** Do not remove more slack from the LATCH Strap than necessary to allow it to lie flat on the bottom of the Base between the Belt Guides.
4. Retract the Leveling Foot by squeezing the Level Adjustment Handle and pushing in the Leveling Foot.



**!** **DO NOT OVERTIGHTEN** the Latch Strap when storing, as this will interfere with the Belt Tensioning Plate when installing the Base using vehicle belts.

## USING THE LOAD LEG

The Load Leg is an effective safety feature of the Cloud Q and using it is **STRONGLY RECOMMENDED**. However, if necessary (e.g. in a center position with a hump in the floor), the Base may be installed with the Load Leg folded up underneath the Base. If **ALL** installation requirements for the Load Leg cannot be met, you **MUST** choose another seating position, or install the Infant Carrier without the Base.

**!** When possible, **INSTALL** the Load Leg Base in a seating position that will allow the Load Leg to be extended into a locked position with firm contact with the vehicle floor.

**NEVER INSTALL** the Load Leg Base in a seating position where the Load Leg, even in its shortest position, causes the Base to be pushed up above the vehicle seat. If necessary, the Base may be installed with the Load Leg folded up underneath the Base.

**NEVER EXTEND** the Load Leg Foot beyond the **FIRST** hole that will lock it firmly against the vehicle floor.

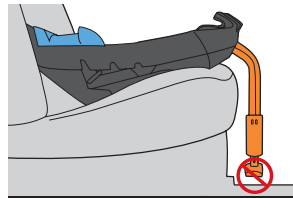
### TO EXTEND

1. Install the Base making sure Recline Angle is correct for your child. See page 31.
2. Squeeze the Adjustment Handle on the Load Leg and extend the Foot until it rests on the vehicle floor.
3. Secure the Foot into place using the first hole that will lock it firmly against the vehicle floor.

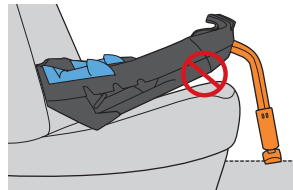
**i** It may be necessary to lift up slightly on the Base to allow the Foot to lock into the hole.

### TO RETRACT

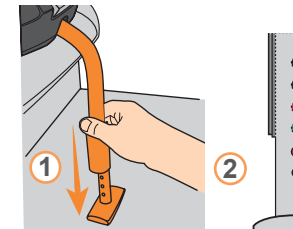
Squeeze Handle and push up on the foot to retract.



There should **NEVER** be any space between the Load Leg Foot and the vehicle floor.



The Load Leg should **NEVER** push the Base above the vehicle seat.



Use the **FIRST** hole that will lock the Load Leg Foot firmly against vehicle floor.



## ADJUSTING THE RECLINE ANGLE USING THE BASE

It is very important for your child's safety that this child restraint be installed at the correct recline angle. Before attaching the Infant Carrier to the Base, always check the Level Indicator for the correct recline angle range based on your child's weight.

**DO NOT use this or any other child restraint with a premature, low birth weight, or medically fragile infant, until after you have consulted with your doctor. Some infants may have difficulty breathing or have other medical problems when placed in a seated position.**

**If the child restraint is TOO UPRIGHT, the child's head may fall forward and cause breathing problems.**

**If the child restraint is TOO RECLINED crash protection will be reduced.**

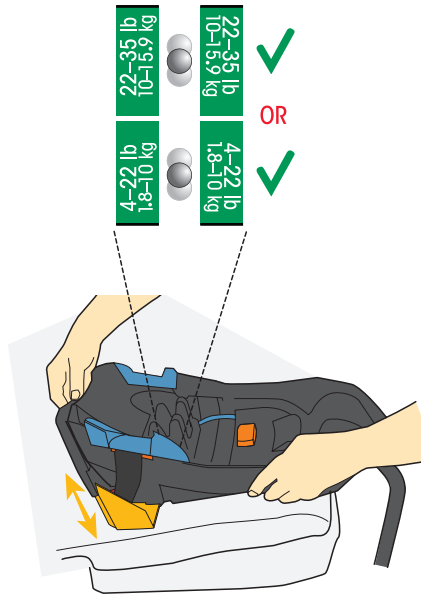
**Failure to properly recline the child restraint on the vehicle seat increases the risk of Death or serious injury.**

**i** Vehicle must be on a level surface for the Level Indicator to function correctly.

### ADJUST RECLINE ANGLE

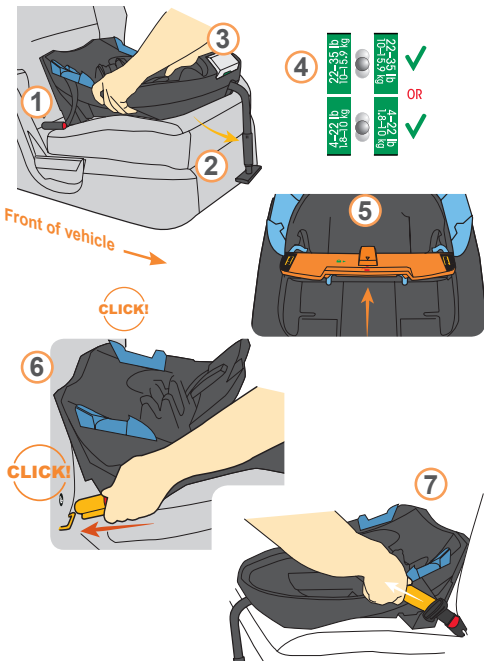
1. Squeeze the Level Adjustment Handle to extend or retract the Leveling Foot until the Base is within the recommended range for your child. There are four recline positions.
2. Release handle to lock Foot in place.
3. Install Base. Be sure to check for correct recline angle after installation.

**i** If the Recline Angle is not correct after installation, uninstall the base, adjust Leveling Foot and reinstall.



## INSTALLING THE BASE USING LATCH

1. Remove LATCH anchors from storage. See page 29.
  2. Unfold the Load Leg from underneath the Base.
  3. Position Base on a rear vehicle seat. If a hump is present on the floor of the vehicle, See page 30 for important information on using the Load Leg in this seating position.
  4. Adjust the Leveling Foot to achieve the correct angle for your child's weight as shown on the Level Indicator. See page 31.
  5. Fully open Belt Tensioning Plate by turning the orange Locking Lever to the OPEN position and lifting up on the Plate.
- i** Once open, the Belt Tensioning Plate will remain open on its own. The Locking Lever should be in the OPEN position with the Plate open.
6. Attach both LATCH Connectors to the Lower LATCH Anchors. Each should make an audible **CLICK** when attached. Make sure they are attached by pulling firmly on the connectors.
  7. Push Base against vehicle seat back. Tension the LATCH strap by pulling on the LATCH Strap Tensioning Loop to take the slack out of the LATCH Strap, just enough to make it snug. Tuck the loose end of the strap under the base so it **WILL NOT INTERFERE** with the closing of the Belt Tensioning Plate or the connection of the Infant Carrier to the Base.
- i** At this point, the LATCH strap should only be snug as the Belt Tensioning Plate will tighten the system fully.



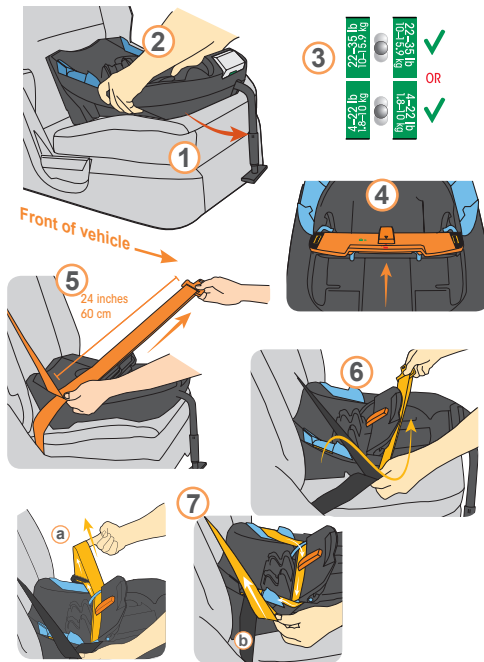
## INSTALLING THE BASE USING LATCH

- Press the Belt Tensioning Plate down with both hands, where indicated, until it locks into place. The orange Locking Lever will rotate to the **CLOSE** position automatically when the Plate is locked.
- i* If Belt Tensioning Plate does not lock, try loosening the LATCH strap slightly.
- Grab the Base at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The base should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.
- i* If the Base moves too much, open the Belt Tensioning Plate, tension the LATCH Strap a little more and try again. After this, if the Base still moves too much, you may need to try a different vehicle seat location or installation method, or both.
- Squeeze the Adjustment Handle on the Load Leg and extend it until the Foot makes firm contact with vehicle floor. Lock Leg into place using the first hole that will firmly lock it against the vehicle floor.
- i* It may be necessary to lift up slightly on the Base to allow the Foot to lock into the hole. See page 30.
- Check that the Recline Angle remained in the appropriate range for the child's weight. If not, remove Base, adjust recline angle and reinstall. See page 31.



## INSTALLING THE BASE USING A LAP AND SHOULDER BELT

- Unfold the Load Leg from underneath the Base.
- Position Base on a rear vehicle seat. If a hump is present on the floor of the vehicle, See page 30 for important information on using the Load Leg in this seating position.
- Adjust the Leveling Foot to achieve the correct range for your child's weight as shown on the Level Indicator. See page 31.
- Fully open Belt Tensioning Plate by turning the orange Locking Lever to the **OPEN** position and lifting up on the Plate.
- i* Once open, the Belt Tensioning Plate will remain open on its own. The Locking Lever should be in the **OPEN** position with the Plate open.
- Pull out vehicle belt to form a single length of about 24 inches (60 cm). Hold the buckle Tongue in one hand and squeeze the lap and shoulder belts together in the other.
- Route the vehicle belts under the Belt Tensioning Plate, and through the Blue Belt Guides on both sides of the Base. **BUCKLE THE BELT.** Make sure the belts lay flat and are not twisted.
- i* The vehicle belt should **ALWAYS** be routed **UNDER** the tab on the Belt Guide. **NEVER** place a vehicle belt over the tab on the Belt Guide, even in a vehicle with longer buckle stalks.
- On the buckle side, first lift up on the shoulder belt to remove slack in the lap belt (a). Then remove slack from the shoulder belt on the opposite side (b).
- i* At this point, only remove slack from the vehicle belts, being careful not to over tighten them. The Belt Tensioning Plate will tighten the system fully. If you have previously installed the seat using LATCH, make sure the LATCH Strap lies flat on the bottom of the Base. See "To Store" section on page 29.



## INSTALLING THE BASE USING A LAP AND SHOULDER BELT

- Press the Belt Tensioning Plate down with both hands where indicated, until it locks into place. The orange Locking Lever will rotate to the **CLOSE** position automatically when the Plate is locked.

**i** If Belt Tensioning Plate does not lock, try loosening the vehicle belt slightly.

- Grab the Base at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Base should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.

**i** If the Base moves too much, open the Belt Tensioning Plate and remove a little more slack from the vehicle belt, close Plate and recheck. After this, if the Base still moves too much, you may need to try a different vehicle seat location or installation method, or both.

- Squeeze the Adjustment Handle on the Load Leg and extend it until the Foot makes firm contact with vehicle floor. Lock Leg into place using the first hole that will firmly lock it against the vehicle floor.

**i** It may be necessary to lift up slightly on the Base to allow the Foot to lock into the hole. See page 30.

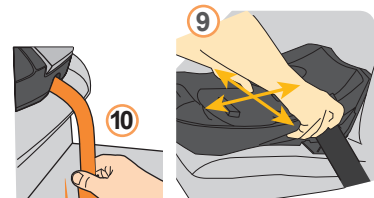
- Check that the Recline Angle remained in the appropriate range for the child's weight. If not, remove Base, adjust recline angle and reinstall. See page 31.

**i** Make sure that vehicle belt buckle and hardware do not interfere with correct installation of the Base, or with the connection of the Infant Carrier to the Base.

- Put vehicle belt in **LOCKED** mode, see vehicle Owner's Manual for more information.

★ In most vehicles, you can switch the shoulder belt retractor into locking mode by pulling out shoulder belt all the way and then letting it rewind into the retractor. Pull on the belt to make sure it is locking.

**!** NEVER install this child restraint using a non-locking vehicle lap shoulder belt. A locking clip must be used with a vehicle belt that DOES NOT LOCK. Call the CYBEX Customer Care Department at 1.877.242.5676 to obtain a locking clip.



Use the **FIRST** hole that will lock the Load Leg Foot firmly against vehicle floor



## INSTALLING THE BASE USING A LAP BELT ONLY

- Unfold the Load Leg from underneath the Base.
- Position Base on a rear vehicle seat. If a hump is present on the floor of the vehicle, See page 30 for important information on using the Load Leg in this seating position.

- Adjust the Leveling Foot to achieve the correct angle for your child's weight as shown on the Level Indicator. See page 30.

- Fully open Belt Tensioning Plate by turning the orange Locking Lever to the **OPEN** position and lifting up on the Plate.

**i** Once open, the Belt Tensioning Plate will remain open on its own. The Locking Lever should be in the **OPEN** position with the Plate open.

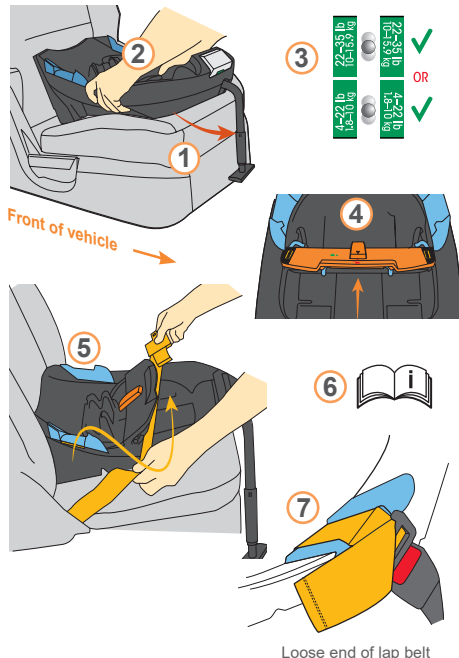
- Route the lap belt under the Belt Tensioning Plate, and through the Blue Belt Guides on both sides of the base. **BUCKLE THE BELT.** Remove slack from the lap belt and make sure the belt lies flat and is not twisted.

**i** The vehicle belt should **ALWAYS** be routed **UNDER** the tab on the Belt Guide. **NEVER** place a vehicle belt over the tab on the Belt Guide, even in a vehicle with longer buckle stalks.

- Make sure the vehicle lap belt is **LOCKED**. Refer to vehicle Owner's Manual for more information.

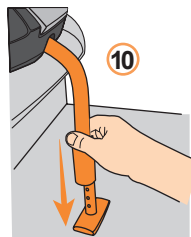
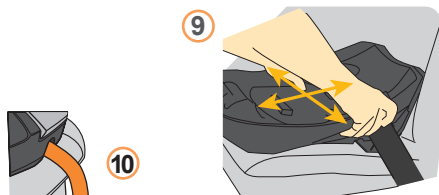
**i** At this point, only remove slack from the vehicle belt. The Belt Tensioning Plate will tighten the system fully. If you have previously installed the seat using LATCH, make sure the LATCH Strap lies flat on the bottom of the Base. See "To Store" section on page 29.

- Tuck the loose end of the lap belt under the base, so it's out of the way and **DOES NOT INTERFERE** with the closing of the Belt Tensioning Plate or the connection of the Infant Carrier to the Base.

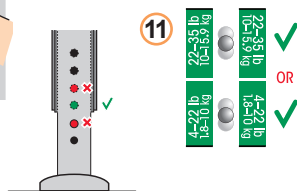


## INSTALLING THE BASE USING A LAP BELT ONLY

- Press the Belt Tensioning Plate down with both hands, where indicated, until it locks into place. The orange Locking Lever will rotate to the **CLOSE** position automatically when the Plate is locked.
- If the Belt Tensioning Plate does not lock, try loosening the vehicle belt slightly.
- Grab the Base at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Base should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.
- If the Base moves too much, open the Belt Tensioning Plate and remove a little more slack from the vehicle belt, close Plate and recheck. After this, if the Base still moves too much, you may need to try a different vehicle seat location or installation method, or both.
- Squeeze the Adjustment Handle on the Load Leg and extend it until the Foot makes firm contact with vehicle floor. Lock Leg into place using the first hole that will firmly lock it against the vehicle floor.
- It may be necessary to lift up slightly on the Base to allow the Foot to lock into the hole. See page 30.
- Check that the Recline Angle remained in the appropriate range for the child's weight. If not, remove Base, adjust recline angle and reinstall. See page 31.
- Make sure that vehicle belt buckle and hardware **DO NOT INTERFERE** with correct installation of the Base, or with the connection of the Infant Carrier to the Base.



Use the **FIRST** hole that will lock the Load Leg Foot firmly against vehicle floor



## USING THE INFANT CARRIER WITH THE BASE

### ATTACHING INFANT CARRIER TO BASE

- Make sure handle is **LOCKED** in the **CARRY** position.
- Lift Infant Carrier by the Handle and slide the Attachment Rod under the Attachment Catch on the Base.
- Rotate foot end of the Infant Carrier down onto the Base until an audible **CLICK** is heard.
- Move handle to the **DRIVE** position.
- If the Infant Carrier is next to a vehicle door or panel, extend the adjacent L.S.P. device. See page 44.

- The green Safety Button will pop out from the middle of the Infant Carrier Release to indicate proper attachment.
- The Cloud Q is allowed to touch the vehicle seat(s) in front of it, as long as the recline angle of the Cloud Q is not affected.

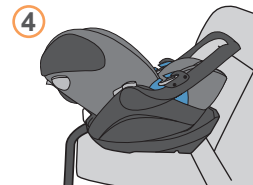
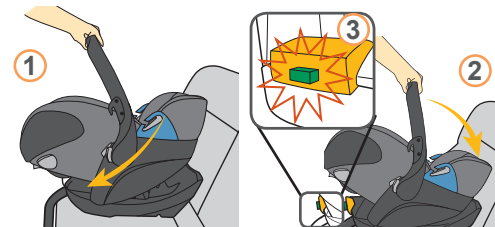
**! ALWAYS have the handle locked in the DRIVE position while using this child restraint in a vehicle.**

### RELEASING INFANT CARRIER FROM BASE

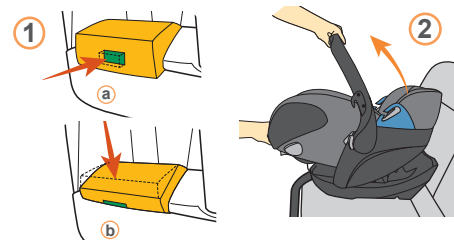
If used, retract the L.S.P. device. See page 44.

- Press the green Safety Button **a** in while pushing the Infant Carrier Release down **b**.
- Slightly tilt Infant Carrier toward front of vehicle. Grasp Infant Carrier with both hands to lift off.


**! ALWAYS verify that the handle is LOCKED in the Carry position before lifting Infant Carrier by the handle. An unlocked handle could move unexpectedly, causing child to fall out.**




Correct in vehicle **DRIVE** handle position.



## INSTALLING INFANT CARRIER ONLY WITH A LAP/SHOULDER BELT


1. Position the infant carrier on a rear vehicle seat, with the handle in the **DRIVE** position, with the foot end towards the backseat, push it firmly against the vehicle seat.
2. Route the lap belt portion of the seat belt into the belt guides on **BOTH THE HANDLE AND CARRIER**. Make sure the belt is correctly routed on both sides and buckle the belt.
3. Lift shoulder belt over handle and around Carrier. Slide shoulder belt into the blue Shoulder Belt Guide **(a)**. Make sure the shoulder belt passes above the unfolded telescopic Linear Side-impact Protector (L.S.P.).
4. **LOCK** your vehicle lap shoulder belt. Refer to your vehicle Owner's Manual  for how your vehicle lap and shoulder belt locks.

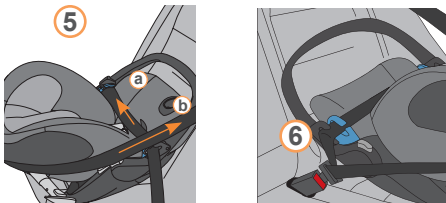
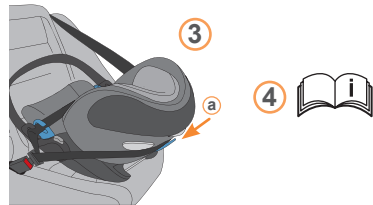
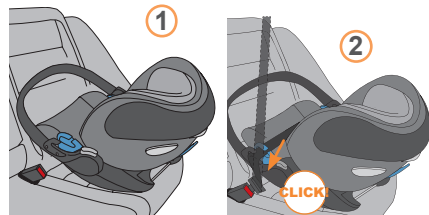
★ *In many vehicles, you can switch the shoulder belt retractor into locking mode by pulling the shoulder belt out all the way. In some vehicles the buckle locks. Check the vehicle Owner's Manual  to see how your system locks.*

★ *To check if the vehicle belt is locked, after you install the infant carrier, pull up firmly on the lap belt between the Belt Guides. The belt should remain tight if the vehicle system is locked.*

5. Push Infant Carrier firmly into vehicle seat pressing down near the crotch strap between the child's legs **(a)**, while removing slack from lap belt. Repeat for shoulder belt. **(b)**

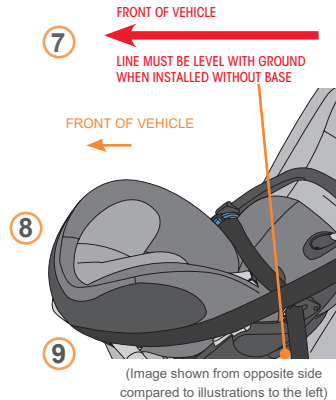
6. Make sure that vehicle belt buckle and hardware **DO NOT INTERFERE** with the Infant Carrier.

 **NEVER** install this child restraint using a non-locking vehicle lap shoulder belt. A locking clip must be used with a vehicle belt that **DOES NOT LOCK**. Call the **CYBEX Customer Care Department at 1.877.242.5676** to obtain a locking clip.

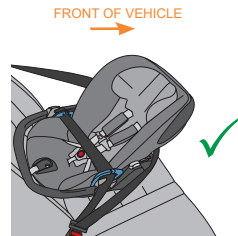


## INSTALLING INFANT CARRIER ONLY WITH A LAP/SHOULDER BELT

7. Make sure the vehicle is on level ground. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the red line on the Infant Carrier is level with the ground. A tightly rolled towel or pool noodle may be placed under the Infant Carrier near the vehicle seat back to adjust the angle. See page 45.
  - i** The Cloud Q is allowed to touch the vehicle seat(s) in front of it, as long as the recline angle of the Cloud Q is not affected.
8. Grab the Infant Carrier at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Carrier should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.
  - i** If the Infant Carrier moves too much, tighten the vehicle belts more and recheck. You may try a different vehicle seat or installation method, or both.
9. If the Infant Carrier is next to a vehicle door or panel, extend the adjacent L.S.P. device. See page 44.





 **ALWAYS** have the handle locked in the **DRIVE** position while using this child restraint in a vehicle.  
**NEVER** recline back rest when using carrier in vehicle.



## INSTALLING INFANT CARRIER ONLY WITH A LAP/SHOULDER BELT (ALTERNATE)


Use this alternate installation method only when the preferred method found on page 39 does not work with your vehicle Lap and Shoulder belts.

1. Position Infant Carrier on a rear vehicle seat, with handle in the DRIVE position, foot end firmly against the back of the vehicle seat.
2. Route only the vehicle lap belt under **BOTH THE HANDLE AND CARRIER** Belt Guides. **BUCKLE THE BELT.**
3. **LOCK** your vehicle lap shoulder belt. Refer to your vehicle Owner's Manual  for how your vehicle lap and shoulder belt locks.

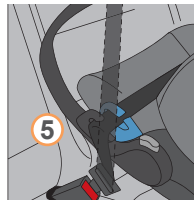
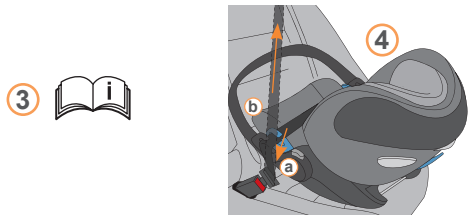
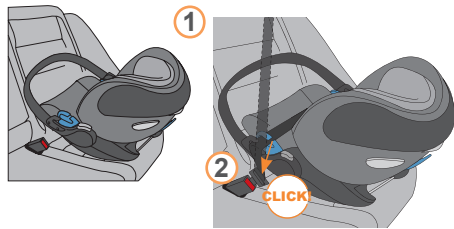
★ In many vehicles, you can switch the shoulder belt retractor into locking mode by pulling the shoulder belt out all the way. In some vehicles the buckle locks. Check the vehicle Owner's Manual  to see how your system locks.

★ To check if the vehicle belt is locked, after you install the infant carrier, pull up firmly on the lap belt between the Belt Guides. The belt should remain tight if the vehicle system is locked.

4. Push Infant Carrier firmly into vehicle seat, pressing down near the crotch strap between the child's legs **a**, while removing slack from lap belt. Repeat for shoulder belt. **b**


 **NEVER** install this child restraint using a non-locking vehicle lap shoulder belt. A locking clip must be used with a vehicle belt that **DOES NOT LOCK**. Call the **CYBEX Customer Care Department at 1.877.242.5676** to obtain a locking clip.

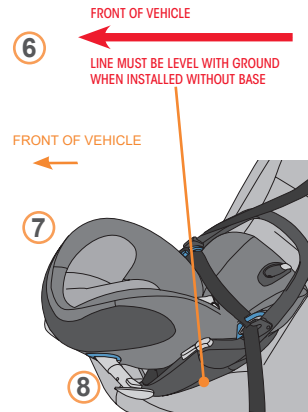
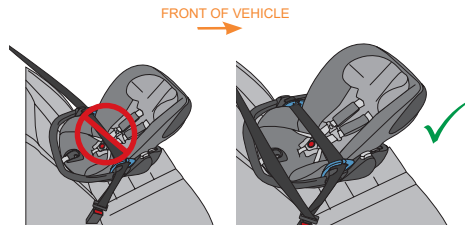
5. Make sure that vehicle belt buckle and hardware **DO NOT INTERFERE** with the Infant Carrier.



## INSTALLING INFANT CARRIER ONLY WITH A LAP/SHOULDER BELT (ALTERNATE)

6. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the red Level Line on the Infant Carrier is level with the ground. A tightly rolled towel or pool noodle may be placed under the Infant Carrier, near the vehicle seat back to adjust the angle, if necessary. See page 45.
  - i** The Cloud Q is allowed to touch the vehicle seat(s) in front of it, as long as the recline angle of the Cloud Q is not affected.
7. Grab the Infant Carrier at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Carrier should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.
  - i** If the Infant Carrier moves too much, tighten the vehicle belts more and recheck. You may try a different vehicle seat or installation method, or both.
8. If the Infant Carrier is next to a vehicle door or panel, extend the adjacent L.S.P. device. See page 44.

 **ALWAYS** have the handle locked in the DRIVE position while using this child restraint in a vehicle.  
**NEVER INSTALL** the Infant Carrier with both the Lap and Shoulder Belts routed underneath **BOTH** Belt Guides.  
**NEVER** recline back rest when using carrier in vehicle.



(Image shown from opposite side compared to illustrations on the left)

## INSTALLING THE INFANT CARRIER WITH A LAP BELT ONLY

1. Position Infant Carrier on a rear vehicle seat, with handle in the DRIVE position, foot end firmly against the back of the vehicle seat.
2. Route vehicle lap belt under **BOTH THE HANDLE AND CARRIER** Belt Guides. **BUCKLE THE BELT.**
3. Push Infant Carrier firmly into vehicle seat, pressing down near the crotch strap between the child's legs, while removing slack from the lap belt.
4. If necessary, tuck the loose end of the lap belt out of the way.
5. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the red Level Line on the Infant Carrier is level with the ground. A tightly rolled towel or pool noodle may be placed under the Infant Carrier near the vehicle seat back to adjust the angle. See page 45.

**i** The Cloud Q is allowed to touch the vehicle seat(s) in front of it, as long as the recline angle of the Cloud Q is not affected.

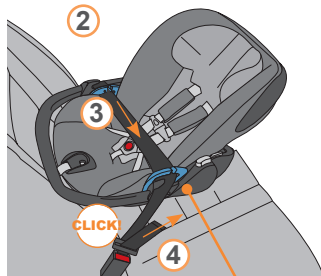
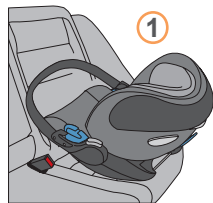
6. Grab the Infant Carrier at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Carrier should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.

7. If the Infant Carrier is next to a vehicle door or panel, extend the adjacent L.S.P. device. See page 44.

**i** If the Infant Carrier moves too much, tighten the vehicle belts more and recheck. You may try a different vehicle seat or installation method, or both .

**⚠** **ALWAYS** have the handle locked in the lowered DRIVE position while using this child restraint in a vehicle.

**NEVER** recline back rest when using carrier in vehicle.



5. **FRONT OF VEHICLE** →  
LINE MUST BE LEVEL WITH GROUND WHEN INSTALLED WITHOUT BASE

## USING THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION (L.S.P.)

**ALWAYS** USE the L.S.P. device when the Infant Carrier is installed in an outer seating position, either **WITH OR WITHOUT** the Base.

**⚠** **ALWAYS** Use an L.S.P. device on the side of the child restraint immediately adjacent to a vehicle door or panel.

**NEVER** Extend an L.S.P. device toward a passenger or another child restraint.

**NEVER** lift or Carry the child restraint using the L.S.P. devices.

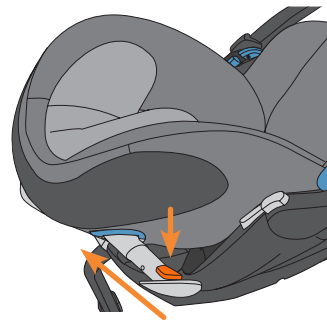
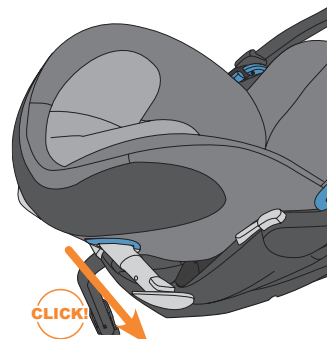
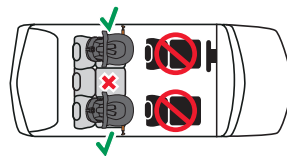
### TO EXTEND

The L.S.P. telescopes out to two positions, fully extended and intermediate.

Pull out the L.S.P. device on the side of the Cloud Q adjacent to the vehicle door or panel listening for an audible **CLICK**. If the L.S.P. device is touching the door or panel, retract the L.S.P. to the intermediate position by pressing the button and pushing in the L.S.P.

### TO RETRACT

Depress the button while pushing the button on the L.S.P. while pushing the L.S.P. back into the carrier.



## ADJUSTING THE RECLINE ANGLE WITHOUT THE BASE

It's very important for your child's safety that this child restraint be installed at the correct angle.



**DO NOT use this or any other child restraint with a premature, low birth weight, or medically fragile infant, until after you have consulted with your doctor. Some infants may have difficulty breathing or have other medical problems when placed in a seated position.**

**If the child restraint is too upright, the child's head may fall forward and cause breathing problems. If the child restraint is TOO RECLINED crash protection will be reduced.**

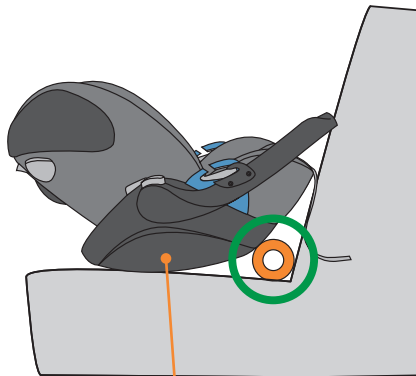
**Failure to properly recline the child restraint on the vehicle seat increases the risk of Death or serious injury.**

### ADJUST RECLINE

Adjust the seat angle until the **RED Level Line** on the Infant Carrier is level with the ground.

If you are having trouble achieving the proper recline angle:

1. Uninstall Infant Carrier.
2. Place a tightly rolled towel or pool noodle under the Infant Carrier, where indicated. If on an aircraft, a tightly rolled airline blanket may be placed under the Infant Carrier to adjust the angle.
3. Continue installation.



FRONT OF VEHICLE

LINE MUST BE LEVEL WITH GROUND  
WHEN INSTALLED WITHOUT BASE

## USING THE INFANT CARRIER ON AIRPLANE

The FAA recommends that children up to 40 pounds (18 kg) use a certified, harnessed child seat while travelling on an airplane. The Cloud Q is certified for airplane use.



### INSTALLING THE CARRIER ON AIRPLANE

Install your Infant Carrier in a window seat to avoid blocking the aisle.

1. Position Infant Carrier rear facing in aircraft seat with the foot end firmly against the back of the aircraft seat.
2. Route lap belt under both Belt Guides. **BUCKLE THE BELT.**
3. Push Infant Carrier firmly into aircraft seat while removing slack from the lap belt.
4. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the red Level Line on the Infant Carrier is level with the floor of the aircraft. A tightly rolled airline blanket may be placed under the Infant Carrier to adjust the angle. See page 45.
5. Grab the Infant Carrier at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Carrier should not move more than 1 inch (2.5 cm) in any direction.
6. As a final step, unfasten the chest clip. In order to comply with the FAA regulation for Portable Electronic Devices (PED), the SensorSafe Chest Clip **MUST** be unfastened before take-off.

**Note:** After landing, fasten the SensorSafe Chest Clip before removing the Infant Car Seat from Aircraft seat.

- i** If the Infant Carrier moves too much, tighten the airplane belts more and recheck. If you plan to use the Base at your destination, don't forget to gate check the Base or check it in as luggage.

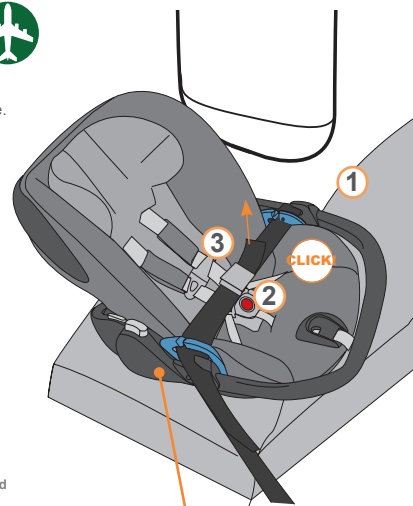


**DO NOT USE the Base on airplane.**

**ALWAYS have the handle locked in the DRIVE position while using this child restraint on aircraft.**

**NEVER use the L.S.P. device on airplane.**

**NEVER recline back rest when using carrier in airplane.**



FRONT OF VEHICLE (aircraft)

4

LINE MUST BE LEVEL WITH GROUND (aircraft floor)  
WHEN INSTALLED WITHOUT BASE



## CARE AND CLEANING

### REMOVING THE SEAT COVER



**The integrated Harness System cannot be removed from the seat. NEVER remove or attempt to remove parts of the Harness System.**

**DO NOT damage, remove or dispose of any EPS foam.**

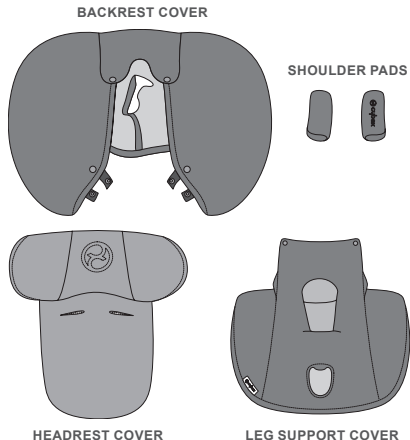
**NEVER use Infant Carrier without a properly installed Seat Cover.**

To remove please follow these steps:

1. Undo the belt buckle.
2. Unsnap the two Shoulder Pads from the harness.
3. If using the Infant Insert, simply unsnap the two snaps holding it around the harness straps.
4. Pull the Headrest Cover over the edge.
5. Unsnap the two snaps connecting to the Backrest Cover.
6. Unsnap the two snaps creating the harness slot.
7. Unsnap the two black snaps holding the canopy fabric and push canopy forward.
8. Unsnap the three gray snaps from the top of the plastic shell.
9. Unsnap two silver dual action snaps- same as for canopy straps.
10. Unthread fabric around European Belt Buckle and LSP devices, then pull up over the top.
11. Pull forward and over the side wings, unsnap 2 gray snaps and 2 silver snaps connecting to Leg Support Cover, as well as 2 gray snaps connecting to plastic shell and remove the Backrest Cover.
12. Fully recline seat, unsnap opening for hip belt and lift fabric over the side. Finally thread Crotch Buckle through the Crotch Buckle Pad.

### INSTALLING THE SEAT COVER

Reverse the removal instructions to reinstall the Seat Cover.



## CARE AND CLEANING

### SPOT CLEANING

Spot clean Seat Covers, Shoulder Pads, Buckle Pad, and the Infant Insert as needed with a clean cloth using mild detergent and water.

### WASHING INSTRUCTIONS

Seat cover parts can be washed as follows:

- Preferably wash by hand in lukewarm water
- Machine wash COLD, gentle cycle, mild detergent
- Line Dry

**DO NOT** (or cover will shrink)

- Do NOT machine wash warm or hot
- DO NOT TUMBLE DRY
- Do NOT iron
- Do NOT use bleach



**NEVER remove Harness or Harness components from Infant Carrier.**

**NEVER use bleach, household cleaners or solvents.**

**DO NOT lubricate.**

### HARNESS STRAPS

Sponge clean using warm water and mild soap. Air dry. Do not iron.

### HARNESS BUCKLE

Sponge clean or thoroughly rinse Harness Buckle with warm water. Allow to dry thoroughly. Test by fastening and unfastening until an audible **CLICK** is heard after inserting each Buckle Tongue into the Buckle. If **CLICKS** are not heard, repeat the cleaning procedure.

### LATCH CONNECTORS

Sponge clean or thoroughly rinse LATCH Connectors with warm water. Allow to dry thoroughly. Test by connecting and disconnecting until an audible **CLICK** is heard after connecting each connector to a lower LATCH anchor. If clicks are not heard, repeat the cleaning procedure.

### PLASTIC PARTS

Wipe clean with mild detergent and warm water.

## SAFETY CHECKLIST

- Did you read and understand this Owner's Manual and all labels found on this child restraint?
- Is the child restraint rear facing in an approved vehicle seat location?
- If using the Base, is it securely installed with the Load Leg locked firmly against the vehicle floor whenever possible?
- Is the seat recline angle correct according to the Level Indicator or red Level Line?
- Is the No Rethread Harness adjusted to the correct position for the size of the baby with the Harness Slots at or below your child's shoulders.
- Is the Harness snug around the baby and secured properly with the Chest Clip positioned at the armpits?
- Is the Infant Carrier securely attached to the Base? Is the green Safety Button visible?
- Is the handle **LOCKED** in the **DRIVE** position towards the back of the vehicle?
- Is the carrier in Car Seat Mode?
- If the child restraint is next to a vehicle door or panel, is the adjacent L.S.P. device extended?
- Does your child weigh between 4 and 35 lb (1.8—15.9 kg)?
- Is your child less than 30 inches (76 cm) in height?
- Is the top of your child's head more than 1 inch (2.5 cm) from the top of the Infant Carrier?
- Is today's date before the "Do Not Use After" date on the child restraint?
- Did you check for hot surfaces in sunny weather?

■ If you answered YES to all of these questions, you are good to go, and please **DRIVE SAFELY!**

### SAFE CAR PRACTICES

- **NEVER** drive under the influence of alcohol or drugs.
- **NEVER** use in Reclined Mode in vehicle.
- **NEVER** drive distracted (e.g. using cell phones, texting, tending to children).
- Everyone rides buckled up or the vehicle does not go! **MAKE NO EXCEPTIONS** for adults or children!
- Unrestrained adults are projectiles in the event of a crash and can injure others in the vehicle.
- If someone unbuckles, the vehicle **STOPS!** Being firm and consistent will result in fewer disciplinary problems as children grow older.
- **NEVER** leave loose objects (e.g. groceries, books, bags) in a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- **NEVER** leave a child alone in a vehicle, even for one minute.
- **ALWAYS** keep car doors **LOCKED** when vehicle is parked and unattended to prevent children from climbing inside.

## RESOURCES

### RECYCLING

Once your seat has reached its expiration date, we recommend recycling the seat. Contact your local community recycling center for the best way to dispose of your seat. We do not recommend giving or selling the seat to anyone, or simply putting it in the garbage.

### IF THE CAR SEAT HAS BEEN IN A CRASH



**DO NOT USE this child restraint if it has been in a crash. There may be hidden damage and it must be replaced. Your insurance company may provide some assistance in replacing the child restraint.**

### IF YOU NEED HELP...

Please contact our Customer Care Department, where we have many Child Passenger Safety (CPS) Technicians on staff, with any questions you may have concerning installation, parts, maintenance, or warranty information. If you have specific questions, e-mail us a picture. It will help us serve you better.

When you contact us, please have the Model Number and Manufactured on Date ready so that we may help you efficiently. This information can be found on page 3 of this Owner's Manual, or on the underside of your Infant Carrier and Base.

**Please contact the U.S. CYBEX Distributor, Columbus Trading-Partners USA Inc.**

- Toll free: 1-877-242-5676
- E-mail: [info.us@cybex-online.com](mailto:info.us@cybex-online.com)
- Web: [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

### HELP WITH INSTALLATION

Installing your car seat correctly in your vehicle is extremely important for your child's safety. However, it is not always easy to do. **Statistics show that over 72% of car seats are being used incorrectly!**

**Make sure your car seat is installed correctly by using one of the following:**

- [www.nhtsa.gov/cps/cpsfitting/index.cfm](http://www.nhtsa.gov/cps/cpsfitting/index.cfm)
- [www.safekids.org](http://www.safekids.org)
- [www.seatcheck.org](http://www.seatcheck.org)
- Your local fire and police departments for **certified** CPS Technicians

## GENERAL INFORMATION ABOUT SENSORSAFE™

Secure your child into the child restraint as you would normally. The SensorSafe™ Receiver Plug monitors both the Chest Clip Transmitter and the vehicle. When you arrive at your destination and turn your vehicle off, the SensorSafe™ system sounds a series of gentle tones reminding you that your baby is in the vehicle.

Download the SensorSafe™ application to manage your device, check manuals and set up your family alerts. Install it once and SensorSafe is always ready to alert you.

**! This product contains magnets. Before use, consult your family doctor about the compatibility of this product with pacemakers and similar devices.**

## IMPORTANT USAGE INFORMATION

- The SensorSafe™ system consists of two components: 1) The Chest Clip Transmitter and 2) The Receiver Plug. The system will not work unless both of these components are present in the vehicle with the Receiver installed in the vehicle's OBDII port (p. 55).



**CHEST CLIP TRANSMITTER**



**RECEIVER PLUG**

- This system works with the SensorSafe™ Application which can be downloaded from: The App Store® or Google Play™.\*\*

\*\* Trademarks are the property of their respective owners.

## GENERAL INFORMATION ABOUT SENSORSAFE™

- The SensorSafe™ Chest Clip is designed to go into a sleep mode after being clipped for 12 hours. Although 12-hour vehicle trips without stops are uncommon and not recommended, the Chest Clip must be opened and closed after 12 hours to reactivate the SensorSafe™ system.
- The Receiver Plug has ONLY been tested with 2008 or newer vehicles purchased in the U.S. or Canada. If you would like to use the SensorSafe™ Chest Clip with a Hybrid or Electric vehicle, you will need to download the application from the App Store® or Google Play™.\*\* Additional Receiver Plugs can be purchased for additional vehicles. If you have questions, please download the SensorSafe™ Application or contact CYBEX at: 1-877-242-5676 or online at: <http://cybex-online.com/us/contact.html>.

## BATTERY USAGE

- To preserve battery life, always store the SensorSafe™ Chest Clip in the unclipped position.
- The Chest Clip ships with 1-button cell lithium battery installed that can be replaced.
- The SensorSafe™ is designed to alert you of a low battery. If your Chest Clip battery is getting low, the SensorSafe™ Receiver will make a “low battery” alarm and LED will flash 10 times when the Chest Clip is fastened. This “low battery” alarm will sound different from the beeps you typically hear when activating your SensorSafe™ system. The SensorSafe™ Chest Clip uses a Panasonic™ CR2032 Lithium button cell Battery. Should you have problems with SensorSafe hardware, please contact CYBEX at: 1-877-242-5676 or online at: <http://cybex-online.com/us/contact.html> to order a replacement battery/parts.

\*\* Trademarks are the property of their respective owners.

## SensorSafe™ Technology

Questions? Comments?:

Visit us at: <http://cybex-online.com/us/contact.html>  
or call CYBEX at: 1-877-242-5676

This device meets the requirements of SAE J3005.

FCC Certified:

Chest Clip Model: SOSR3, FCC ID: 2ABS2-SOSR3

Receiver Plug Model: SS2, FCC ID: 2ABS2-SS2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **WARNING!**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### **Chest Clip:**

RF warning statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.


#### **Receiver Plug:**

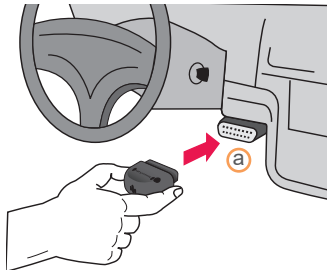
FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

## USING SENSORSAFE™

### 1. INSTALL THE SENSORSAFE™ RECEIVER.

Locate the 16PIN OBDII port  in your vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for location. Plug in the SensorSafe Receiver.



If unable to locate your vehicle manual, the SensorSafe™ Application may contain information regarding the location of the 16PIN OBDII port for your vehicle.

Your SensorSafe™ Receiver will sound when it first communicates with the vehicle network. In some vehicles this occurs immediately after installing the SensorSafe™ Receiver. In other vehicles the tone will not be heard until the vehicle has been started.

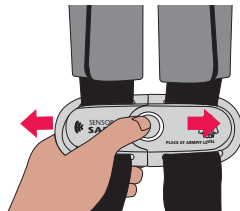
This initialization signal only occurs one time after installation.

### 2. POWER UP THE VEHICLE.

## USING SENSORSAFE™

### 3. CYCLE THE SENSORSAFE™ CHEST CLIP.

Your SensorSafe™ Chest Clip is designed to “go to sleep” if left fastened for more than 12 hours. To reset, or “wake up” the Chest Clip, unfasten then re-fasten it. When you do this, the blue LED will flash two times. TO PRESERVE BATTERY LIFE, ALWAYS STORE THE SENSORSAFE CHEST CLIP IN THE UNCLIPPED POSITION.



### 4. DRIVE THE VEHICLE.

The SensorSafe Receiver is designed to respond after the vehicle has been driven at 5 miles per hour or more.

### 5. PARK THE VEHICLE AND TURN OFF THE IGNITION.

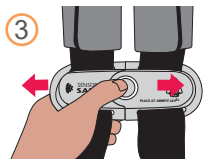
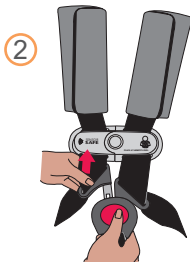
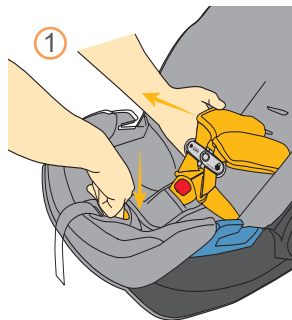
Within 2 seconds of parking your vehicle and turning off the ignition you will hear the SensorSafe™ reminder, alerting you that your baby is in the vehicle. If you don't hear the reminder tone, test your SensorSafe™ by following steps 1-5 again. Contact CYBEX at: 1-877-242-5676 or online at: <http://cybex-online.com/us/contact.html> if the reminder tone again fails to sound.

**NOTE:** SensorSafe Receiver will also alarm if your child unclips the Chest Clip after the vehicle has been driven at 5 miles per hour or more, but only if the vehicle is on.

## USING SENSORSAFE™ (CONT.)

### REPLACING THE SENSORSAFE CHEST CLIP BATTERY.

1. Loosen Harness by pressing Harness Release Button on the front of the Child Restraint and pulling forward on both Harness Straps.
2. Unbuckle Harness by pressing the button on the Crotch Buckle and pulling out both Buckle Tongues.
3. Open Chest Clip by pressing the Release Button and pulling the Chest Clip apart.

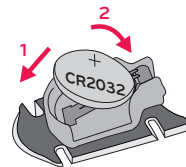
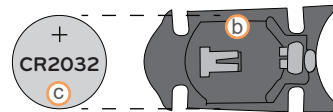
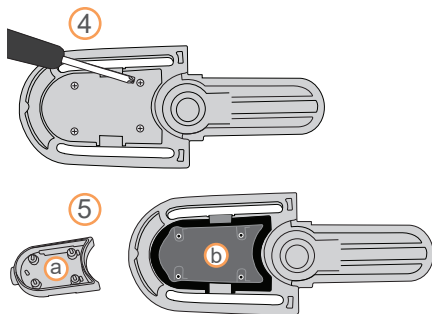


## USING SENSORSAFE™ (CONT.)

4. Turn the male side of the Chest Clip over and loosen screws with a small Phillips screwdriver. Remove the cover (a).
5. Remove Circuit Board (b) from Chest Clip. Remove Battery (c) from Circuit Board. Replace Battery with new Panasonic™ CR2032 Lithium button cell Battery, as shown.
6. Place the Circuit Board with the new Battery in the Chest Clip. Replace the Cover and tighten the screws. This completes the battery replacement process.

If you have questions, please contact CYBEX at: 1-877-242-5676 or online at:

<http://cybex-online.com/us/contact.html>.



Registered trademarks referenced in this manual are the property of their respective owners.

## WARRANTY

**IMPORTANT:** Immediately register your Cloud Q so we can contact you in the unlikely event of a safety recall.

Register online at <http://register.cybex-online.com/us/carseats> or mail in the separate registration card provided.

### LIMITED WARRANTY

CYBEX warrants to the original consumer purchaser that this product will be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of original purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, CYBEX, at its option, may repair or replace this product if it is found by the manufacturer to be defective in material or workmanship. CYBEX reserves the right to discontinue or change parts, fabrics, models, or products, or to substitute this product with a comparable model or product. To make a claim under this warranty, please contact us at [info.us@cybex-online.com](mailto:info.us@cybex-online.com), call us at 1-877-242-5676, or write to us at:

CYBEX Warranty  
Columbus Trading-Partners USA Inc.  
560 Harrison Avenue  
Boston, MA 02118 USA

An original receipt is required to validate your warranty and shipping charges will be the responsibility of the original consumer purchaser. To expedite the processing of any future warranty claims and to verify the original date of purchase, please complete and mail the pre-addressed owner registration card within thirty (30) days of purchase.

### WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not cover the effects of normal wear and tear or damages resulting from negligence, modification, improper installation, accidents, misuse or abuse of this product. It is expressly agreed that the obligations of CYBEX and the original consumer purchaser's remedies under the limited warranty contained herein are exclusive and are strictly limited to the repair or replacement of the product. This limited warranty is conditional upon strict compliance with the provisions of the Owner's Manual. In no event will CYBEX or the dealer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

### LIMITATION OF WARRANTIES AND STATE/ PROVINCIAL LAW RIGHTS:

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. To the extent permitted by applicable law, any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby disclaimed. Some states/provinces do not allow limitations as to how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state/province to state/province. Neither CYBEX nor the dealer selling this product has authorized any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

## ¡BIENVENIDO A CYBEX!

Estimados padres de familia:

Muchas gracias por la compra del Cybex Cloud Q. Estamos orgullosos de traer los Estados Unidos este asiento de diseño alemán. Esperamos que el Cloud Q haga más seguro y placentero los viajes para sus hijos, además de que la instalación y la utilización resulten para ustedes lo más sencillo y fácil posible. El ganador de premios Cloud Q aporta dos importantes innovaciones de seguridad para la categoría de asientos infantiles de auto.

### Protección de Impacto Frontal

La Pata de Carga estilo Europeo evita que el sistema de sujeción infantil gire hacia delante, permitiendo que el sistema de sujeción infantil apoye perfectamente la cabeza, el cuello y el cuerpo del bebé. También transfiere parte de la energía hacia el piso del vehículo, disminuyendo hasta un 50% las fuerzas del impacto dirigidas a su bebé.

### El Brazo de Protección Lateral contra Impactos Laterales (LSP System)

Un brazo telescópico bloqueador combinado con una absorción de energía de espuma de poliestireno expandido (EPS por sus siglas en inglés) y un reposacabezas ajustable crea el sistema LSP de CYBEX. Este sistema ha sido optimizado para proteger y reducir considerablemente las fuerzas sobre el bebé en caso de un choque de impacto lateral.

### Respaldo Reclinable Completo

Una nueva función del Cloud Q es que permite cambiar a una posición horizontal fuera del auto. Con una pata de apoyo más larga y una posición acostada, el niño puede descansar cómodamente y en una postura ergonómicamente correcta cuando se usa como sistema de viaje.

**¡Las estadísticas indican que más del 72% de los asientos infantiles de auto se utilizan incorrectamente!**

Por favor lean y cumplan con estas instrucciones para instalar el Cloud Q correctamente, aun cuando la instalación y el uso de este asiento infantil parezcan ser algo sencillo e intuitivo.

Antes de utilizar el asiento infantil de auto Cloud Q por primera vez, asegúrese de haber cumplido con todos los pasos en la Lista de Verificación de Seguridad y las Prácticas de Seguridad de Cybex que aparecen en la página 109.

En seguimiento a las recomendaciones de la Academia Americana de Pediatría para el transporte seguro de bebés, **recomendamos que los niños permanezcan en un asiento de seguridad para automóvil orientado hacia atrás el mayor tiempo posible, hasta que alcancen el mayor peso o altura permitidos por su asiento** Visite [www.aap.org](http://www.aap.org) para más información sobre las recomendaciones de la Academia.

Ningún asiento de auto puede garantizar una protección contra lesiones en todas las situaciones, pero la utilización correcta ayuda a reducir el riesgo de muerte o de lesiones graves. Si tienen alguna duda o necesitan ayuda, favor de comunicarse con Columbus Trading Partners USA Inc., el distribuidor en EE.UU., llamando al 1-877-242-5676. Por favor recuerde de registrar su asiento infantil de auto para que podamos ponernos en contacto con ustedes en el caso poco probable de una orden de retirar el producto.

Guarde este Manual del Propietario para su futura referencia en la bolsa al fondo del Porta Bébe Cloud Q. Agradecemos su compra y le invitamos a visitar nuestro sitio Web [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) para informarse acerca de otros fabulosos productos CYBEX.

## ÍNDICE

¡BIENVENIDO A CYBEX! .....	61	INSTALACIÓN DE LA BASE .....	92
REGISTRO E INFORMACIÓN DE RETIRO DEL PRODUCTO .....	63	UTILIZANDO EL SISTEMA LATCH.....	92
CERTIFICACIÓN .....	63	UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO .....	94
ADVERTENCIAS E IMPORTANTE INFORMACIÓN .....	64	UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO ÚNICAMENTE .....	96
VISTA GENERAL DEL PORTA BEBÉ CLOUD Q .....	71	USO DEL PORTA BEBÉ CON LA BASE .....	98
VISTA GENERAL DE LA LOAD LEG BASE US .....	73	INSTALAR EL PORTA BEBÉ SIN LA BASE .....	99
CARACTERÍSTICAS ÚNICAS DEL CLOUD Q .....	75	UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO.....	99
REQUISITOS DE TAMAÑO DEL NIÑO .....	76	UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO	
USO DEL PORTA BEBÉ.....	77	(MÉTODO ALTERNO).....	101
ASA DE ACARREO .....	78	UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO ÚNICAMENTE... 103	
CAPUCHA INTEGRADA.....	78	USO DE PROTECCIÓN LINEAR CONTRA IMPACTOS LATERALES	
PARA AJUSTAR EL ASIENTO .....	79	.....	104
ASEGURAR AL NIÑO .....	80	AJUSTE DEL ÁNGULO DE RECLINACIÓN CON SIN BASE.....	105
AJUSTE DE LA POSICIÓN RECLINE .....	82	USO DEL PORTA BEBÉ EN UNA AERONAVE.....	106
REQUISITOS DE UBICACIÓN EN EL ASIENTO DEL VEHÍCULO .83		CUIDADOS Y LIMPIEZA .....	107
¿QUE ES EL SISTEMA LATCH? .....	85	RETIRAR LA FUNDA DEL ASIENTO .....	107
POSICIONES EXTERIORES DEL ASIENTO .....	85	PARA SACAR MANCHAS .....	108
USANDO EL SISTEMA LATCH .....	86	INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO .....	108
POSICIONES DEL ASIENTO CENTRAL .....	86	LISTA DE PUNTOS DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD .....	109
LAS GUÍAS LATCH .....	86	RECURSOS.....	110
APLICACIÓN SENSORSAFE™ .....	87	INFORMACIÓN GENERAL ACERCA DE SENSORSAFE™ .....	111
PARA DESMONTAR Y ALMACENAR LOS CONECTORES DEL		USO SENSORSAFE™ .....	115
SISTEMA LATCH.....	89	GARANTÍA .....	119
USANDO LA PATA DE CARGA.....	90		
AJUSTE DEL ÁNGULO DE RECLINACIÓN USANDO LA BASE...91			



## REGISTRO E INFORMACIÓN DE RETIRO DEL PRODUCTO

Por favor, complete la Tarjeta de Registro que acompaña su Sistema de Sujeción Infantil y envíela por correo inmediatamente o regístrese en línea. Los sistemas de sujeción infantiles podrían ser retirados del mercado por razones de seguridad. Usted debe registrar este sistema de sujeción para poder localizarlo en caso de un retiro del producto del mercado. Envíe su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, si la tiene, número de modelo y fecha de fabricación del sistema de sujeción a:

CYBEX Registration  
1801 Commerce Drive  
Piqua, Ohio 45356

o regístrese en línea en:

<http://register.cybex-online.com/us/carseats>

o llame al 1-877-242-5676

Para más información sobre retiro de productos del mercado, llame a la Línea de Emergencia de Seguridad Vehicular del Gobierno de Estados Unidos al: 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), o ingrese a: [www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov).

### CERTIFICACIÓN

Este sistema de sujeción infantil cumple con todas las normas federales aplicables de seguridad de automotores.

**ESTE SISTEMA DE SUJECIÓN ESTÁ CERTIFICADO PARA UTILIZACIÓN EN AUTOMOTORES Y EN AERONAVES.**

Información sobre el Registro se encuentra en la etiqueta en la página 3 de la versión en inglés o pegada en la parte inferior del Porta Bebé y la base.



**FOR YOUR CHILD'S CONTINUED SAFETY**

Please take a few moments to promptly fill out and return the attached card, or register online using the direct link to the manufacturer's registration website provided.

Although child restraint systems undergo testing and evaluation, it is possible that a child restraint could be recalled.

In case of a recall, we can reach you only if we have your name and address, so please send in the card, or register online to be on our recall list.

Please fill this card out and mail it NOW, or register online at <http://cybex-online.com/register> while you are thinking about it. The card is already addressed and we've paid the postage.

*Tear off and mail this part*

**Consumer:** Just fill in your name, address, and e-mail address. Please print clearly.

Your Name \_\_\_\_\_

Your Street Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip® Code \_\_\_\_\_

Email Address \_\_\_\_\_

**CHILD RESTRAINT REGISTRATION CARD**

Model Name: Cloud Q  
Model Number: XXXXXX  
Color: Autumn Gold  
Manufactured In: MM/YYYY  
Do Not Use After: MM/YYYY

## ⚠️ ADVERTENCIA! MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

- **LEA ESTE** Manual del Propietario minuciosamente antes del primer uso y guárdelo para su futura referencia.
- **NO INSTALE** o utilice este sistema de sujeción infantil hasta que haya leído y comprendido las instrucciones de este manual y del Manual del Propietario de su vehículo 🚗. Si existe algún conflicto entre ambos, el que habrá de respetarse es el Manual del Propietario del vehículo. El no seguir estas instrucciones puede resultar en la **MUERTE** o en **LESIONES GRAVES** del niño en caso de un viraje cerrado, un frenado súbito o un choque.
- **NO PERMITA** que otros instalen o utilicen este sistema de sujeción infantil a menos que comprendan cómo instalarlo y utilizarlo correctamente.
- **SOLAMENTE COLOQUE** este sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS** en la ubicación de asientos admisible para el fabricante del vehículo. Consulte su Manual del Propietario del

vehículo 🚗 para obtener información acerca de los sistemas de cinturones de seguridad, bolsas de aire e instalación de sistemas de sujeción infantil para determinar las ubicaciones de asientos admisibles.

- No todos los sitios dentro de un vehículo son seguros para instalar este sistema de sujeción infantil. De hecho, algunos vehículos no cuentan con una ubicación de asiento que sea segura para instalar un Asiento Infantil de Auto. La **COLOCACIÓN INCORRECTA** de este sistema de sujeción infantil dentro de un vehículo puede incrementar el riesgo de muerte o de lesiones graves.
- Con Base en las estadísticas de choques, la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras de Estados Unidos recomienda que los padres elijan el **ASIENTO TRASERO** como la ubicación más segura para un sistema de sujeción infantil.

## **⚠️ ADVERTENCIA!** MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

- La protección principal para los ocupantes de un vehículo en un choque es la estructura del vehículo mismo; un sistema de sujeción infantil no protegerá al niño si el vehículo recibe un impacto fuerte. Este sistema de sujeción, siempre y cuando se **UTILICE CORRECTAMENTE**, incrementará considerablemente las oportunidades de supervivencia en la mayoría de los choques.

### **CUANDO SE UTILIZA DENTRO DEL VEHÍCULO**

- **UTILICE SOLAMENTE** con niños que pesan de 4 a 35 libras (1.8 y 15.9 kg) que miden 30 pulgadas (76 cm) o menos.
- **NO UTILICE** este sistema de sujeción infantil si la parte superior de la cabeza del niño está a menos de 1 pulgada (2.5 cm) de la parte superior del sistema de sujeción.
- **JAMÁS COLOQUE** este sistema de

sujeción infantil en un asiento del frente que tenga bolsa de aire activa. **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** podrían ocurrir. El **ASIENTO TRASERO** es el lugar más seguro para los niños menores de 12 años.

- **SOLAMENTE UTILICE** este sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás.
- **JAMÁS INSTALE** este sistema de sujeción infantil en asientos que estén orientados hacia la parte trasera o lateral del vehículo.
- **JAMÁS INSTALE** este sistema de sujeción infantil en un vehículo cuando la Porta Bebé en es **POSICIÓN DE REPOSO**
- **VERIFIQUE SIEMPRE** la hebilla del arnés para asegurarse que esté bien abrochada.
- **MANTENGA SIEMPRE** al niño correctamente sujetado en el arnés. Una correa bien ajustada no debe quedar

## **⚠️ ADVERTENCIA!** MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

floja y debe estar colocada en una línea relativamente recta sin estar suelta. No debe estrujar la piel del niño ni colocar su cuerpo en posición forzada.

- **JAMÁS DEJE** al niño desatendido o solo en un vehículo, aunque sea por períodos breves de tiempo.
- **SIEMPRE MANTENGA** el asa **BLOQUEADA** en la posición **MANEJAR** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.
- **CUANDO ES POSIBLE, INSTALE** la Base del Cloud Q S con Pata de Carga en una posición de asiento que permita que el Extremo de la Pata de Carga esté extendido en posición bloqueada haciendo contacto firme con el piso del vehículo.
- **JAMÁS INSTALE** la Base del Cloud Q en una posición de asiento en la que la Pata de Carga, este en su posición más corta, haga que la Base quede por encima del asiento del vehículo. Si es necesario, la Base puede ser instalada con la pata de

carga plegada por debajo de la Base.

- **VERIFIQUE SIEMPRE** para asegurarse que el Porta Bebé esté firmemente fijado a la Base con Pata de Carga cada vez que utilice este sistema de sujeción. Después de colocar el Porta Bebé en la base, levántelo por el asa para asegurarse que esté firmemente sujetado a la base.
- **USAR SOLAMENTE** con Load Leg Base US
- **SIEMPRE UTILICE** un dispositivo de Protección Linear contra Impactos Laterales (L.S.P.) del lado del sistema de sujeción infantil inmediatamente contiguo a la puerta o panel del vehículo.
- **JAMÁS LEVANTE** el dispositivo de Protección Linear contra Impactos Laterales (L.S.P.) en dirección de un pasajero o de otro sistema de sujeción infantil.

## **⚠️ ADVERTENCIA!** MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

- **JAMÁS UTILICE** este sistema de sujeción infantil en una ubicación de asiento donde no pueda sujetarse firmemente. Un sistema de sujeción infantil que quede suelto no protegerá al niño en un choque.
- **NO DEJE** los asientos con mecanismos plegables sin trabar. En caso de un frenado súbito, un respaldo de asiento no bloqueado suelto podría evitar que este sistema de sujeción infantil proteja al niño tan bien como debería.
- **JAMÁS UTILICE** este sistema de sujeción infantil con cinturones de seguridad automáticos o instalados en las puertas ya que sistema de sujeción infantil no quedaría correctamente sujetado en caso de un choque.
- **NUNCA UTILICE** este sistema de sujeción infantil en botes, vehículos de baja velocidad (LSVs), vehículos todo terreno (ATVs), carritos de golf u otras aplicaciones no certificadas.
- **ANTES** de cada uso, **VERIFIQUE SIEMPRE** que el sistema de sujeción infantil está firmemente sujetado al asiento del vehículo y que no se mueva más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier sentido al verificarlo en la trayectoria del cinturón.
- **REVISE SIEMPRE** las hebillas y otras partes para detectar superficies calientes. Una superficie caliente podría quemar al niño. Cubra con una manta el sistema de sujeción infantil desocupado cuando deje el vehículo expuesto a la luz del sol.
- **JAMÁS DEJE** sin fijar un Sistema de Sujeción Infantil vacío en su vehículo. El sistema de sujeción debe estar siempre fijado inclusive si no está ocupado. Un sistema de sujeción infantil suelto podría lesionar a los ocupantes del vehículo en caso de choque o frenado súbito.
- Si los conectores del sistema LATCH **NO ESTÁN SIENDO UTILIZADOS**, asegúrese que estén bien guardados.
- **NO UTILICE** este sistema de sujeción

## **⚠️ ADVERTENCIA!** MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

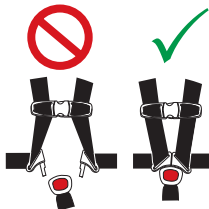
- infantil si ha estado involucrado en un choque. El asiento puede tener daños ocultos por lo que debe ser reemplazado. Su compañía de seguros le puede prestar ayuda para reemplazar este sistema de sujeción infantil.
- **SUSPENDA LA UTILIZACIÓN** de este sistema de sujeción infantil cuando tenga más de seis (6) años de antigüedad. La fecha de fabricación se encuentra en la etiqueta pegada en la parte inferior del Porta Bebé y la Base.
  - **JAMÁS UTILICE** este sistema de sujeción infantil si alguna de las correas del arnés o del sistema LATCH está de alguna manera cortada, rasgada o dañada.
  - **NO UTILICE** accesorios o piezas con este sistema de sujeción infantil distintos a los autorizados por CYBEX. La utilización de accesorios o piezas de otros fabricantes podría modificar el funcionamiento del sistema de sujeción infantil.
  - **NO USE** este sistema de sujeción infantil con cinturones de seguridad inflables.
- ### **CUANDO SE UTILIZE EL PORTA BEBÉ FUERA DEL VEHÍCULO**
- **JAMÁS** deje al niño desatendido.
  - **RIESGO DE ASFIXIA:** El Porta Bebé podría rodarse sobre las superficies blandas y asfixiar al niño. **JAMÁS** coloque el Porta Bebé sobre camas, sofás, u otras superficies blandas.
  - **RIESGO DE CAÍDA:** Los movimientos del niño podrían hacer que el porta bebé se mueva. **JAMÁS** coloque el porta bebé sobre topes, mesas, u otras superficies elevadas.
  - **SIEMPRE UTILICE** el arnés de cinco puntos completo y abrochado con su niño.
  - **SIEMPRE MANTENGA** a su hijo correctamente posicionado en el arnés, incluso cuando se utiliza afuera del vehículo, especialmente cuando está totalmente en la posición reclinada

## ⚠️ **ADVERTENCIA!** MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

- **NO UTILICE** este sistema de sujeción infantil si tiene algún daño o fractura.
- **JAMÁS COLOQUE** el Porta Bebé encima de un carrito de supermercado.
- **ASEGÚRESE** que el asa esté **BLOQUEADA EN LA POSICIÓN DE ACARREO** antes de levantar el Porta Bebé por el asa. Un asa que no está bloqueada podría moverse inesperadamente ocasionando que el bebé caiga.
- **UTILICE** el Porta Bebé solamente en cochecitos que estén autorizados por el fabricante. Consulte el Manual del Propietario del cochecito para obtener detalles sobre cómo colocar el Porta Bebé en el cochecito. Para obtener una lista de los cochecitos compatibles, visite [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

### INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA SEGURIDAD

## ⚠️ **WARNING!** ⚠️ **¡ADVERTENCIA!**



Children have **STRANGLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when the carrier is used outside the vehicle.

Los niños se han **ESTRANGULADO** en las correas del arnés sueltas o parcialmente abrochado. Restringir totalmente al niño, incluso cuando el vehículo se utiliza fuera del vehículo.

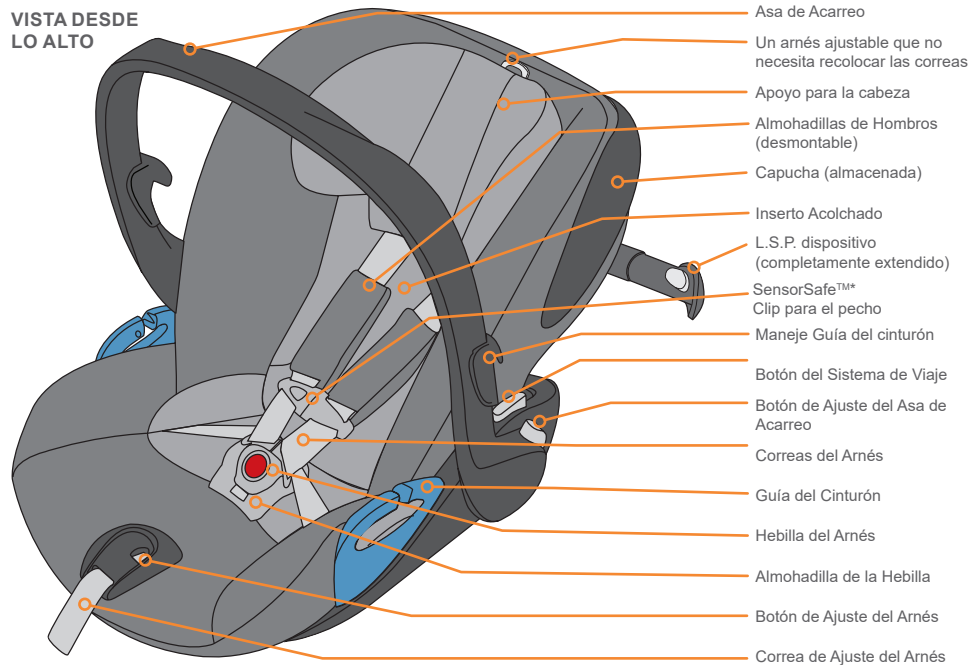
C200\_US004\_01B

## ⚠️ **ADVERTENCIA!** MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir.

- **REGISTRE** este sistema de sujeción infantil. Es la única manera que tenemos para poder ponernos en contacto con usted en el caso de una orden de retirar el producto.
- **NO UTILICE** éste o ningún otro sistema de sujeción infantil con un bebé prematuro, de bajo peso al nacer o un bebé médicamente frágil sino hasta que haya consultado a su médico. Algunos bebés podrían tener dificultad para respirar o presentar algunos otros problemas médicos si se les coloca en postura de sentados.
- **NO PERMITA** que los niños jueguen con este sistema de sujeción infantil.
- **NO INTENTE** hacer reparaciones o de alguna otra forma modificar o manipular indebidamente este sistema de sujeción infantil.
- **JAMÁS UTILICE** un sistema de sujeción infantil cuyos antecedentes de utilización desconozca.
- **NO PERMITA** que los niños jueguen con los cinturones de seguridad del vehículo. Éstos podrían constituir un **RIESGO DE ESTRANGULACIÓN** para cualquier niño que alcance el cinturón de seguridad y se lo enrede alrededor del cuello.
- **NO DEJE** objetos sueltos (por ejemplo, libros, bolsas, etc.) en un vehículo. En caso de un frenado súbito, los objetos sueltos seguirán desplazándose con el potencial de ocasionar lesiones graves.
- **JAMÁS ATIENDA** al niño mientras maneja. SIEMPRE detenga el vehículo de manera segura para atender al niño.
- **JAMÁS SAQUE** al niño del asiento de elevación para atenderlo mientras el vehículo esté en marcha. Los ocupantes que no están sujetos representan un mayor riesgo de **muerte** o de **lesiones graves** en choques automovilísticos.
- **SIEMPRE MANTENGA** las puertas cerradas con seguro cuando el vehículo está desocupado aun cuando esté en el garaje. Los niños pueden introducirse al vehículo y quedar encerrados accidentalmente. Esta situación podría causarles la **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** por hipotermia.

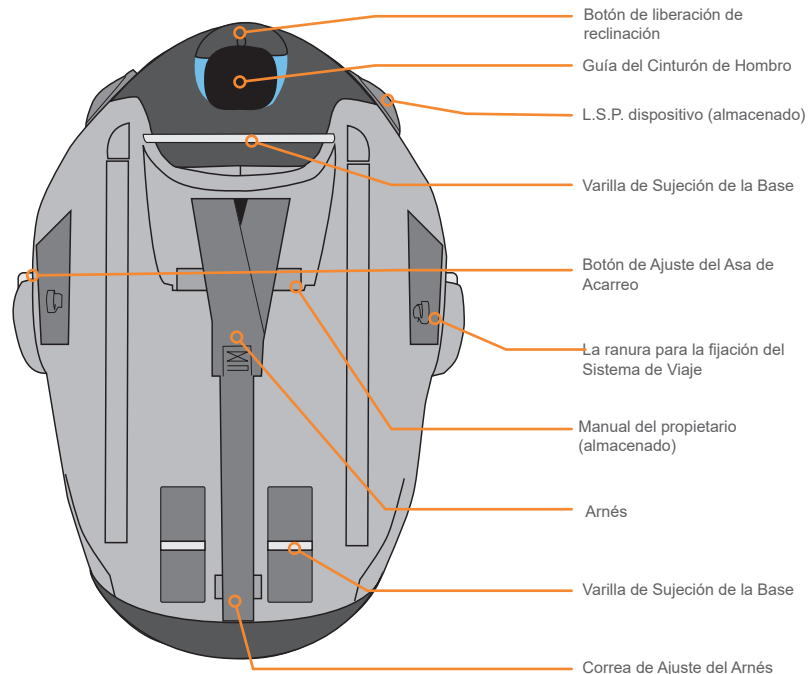
## VISTA GENERAL DEL PORTA BEBÉ CLOUD Q

### VISTA DESDE LO ALTO



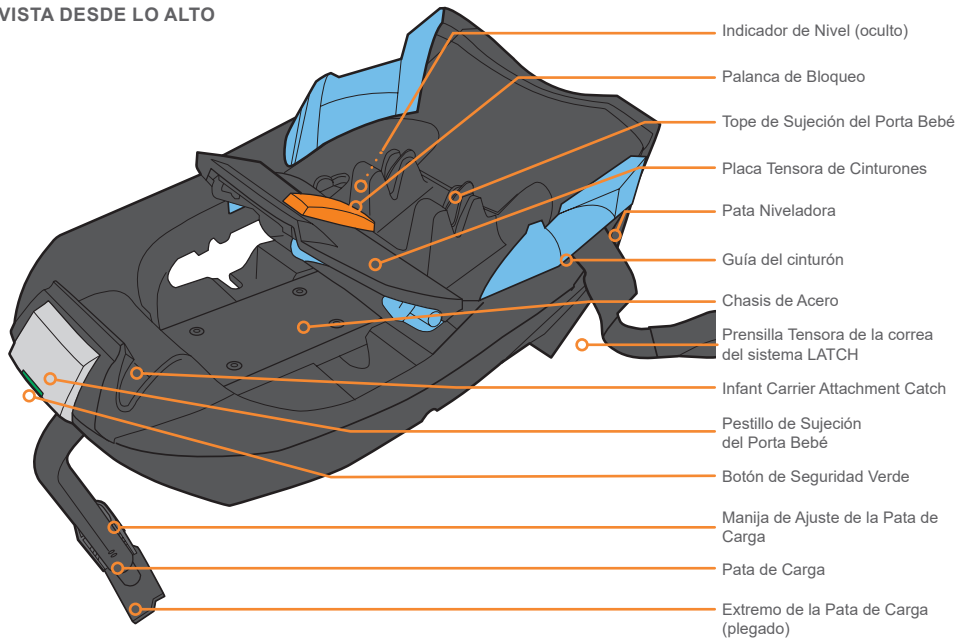
## VISTA GENERAL DEL PORTA BEBÉ CLOUD Q

### VISTA DESDE ABAJO



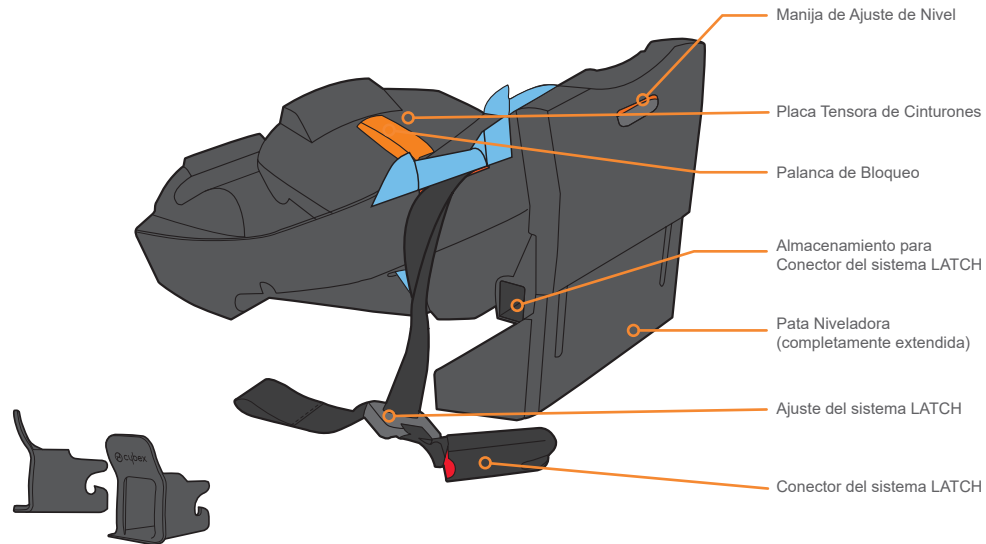
## VISTA GENERAL DE LA LOAD LEG BASE US

### VISTA DESDE LO ALTO



## VISTA GENERAL DE LA LOAD LEG BASE US

### VISTA DESDE ABAJO



## CARACTERÍSTICAS ÚNICAS DEL CLOUD Q S

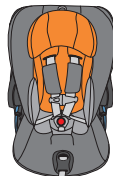
### EL BRAZO DE PROTECCIÓN LATERAL CONTRA IMPACTOS LATERALES (LSP SYSTEM)

Un brazo telescópico bloqueador combinado con una absorción de energía de espuma de poliestireno expandido (EPS por sus siglas en inglés) y un reposacabezas ajustable crea el sistema LSP de CYBEX. Este sistema ha sido optimizado para proteger y reducir considerablemente las fuerzas sobre el bebé en caso de un choque de impacto lateral.



### UN ARNÉS AJUSTABLE QUE NO NECESITA RECOLOCAR LAS CORREAS

Ajusta la Altura del Arnés sin ninguna necesidad de recorrer el arnés. Además, proporciona un ángulo de inclinación adecuado, especialmente para el bebé recién nacido en la posición más baja.



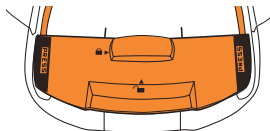
### PATA DE CARGA

La Pata de Carga estilo Europeo evita que el sistema de sujeción infantil gire hacia delante, permitiendo que el sistema de sujeción infantil apoye perfectamente la cabeza, el cuello y el cuerpo del bebé. También transfiere parte de la energía hacia el piso del vehículo, disminuyendo hasta un 50% las fuerzas del impacto dirigidas a su bebé.



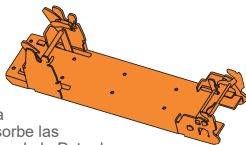
### INSTALACIÓN SUPER EASY AND TIGHT™

El Tensor de Cinturón Cloud Q utiliza la tecnología Super Easy And Tight (SEAT) de CYBEX para lograr siempre una instalación rápida y segura ya sea que usted opte por utilizar el sistema LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo.



### CHASIS DE ACERO

El Chasis de Acero es un marco de metal continuo integrado a la Base de adelante hasta atrás, el cual ofrece resistencia, una conexión segura entre el Porta Bebé y la Base, y también absorbe las fuerzas de choque provenientes de la Pata de Carga.



## REQUISITOS DE TAMAÑO DEL NIÑO

**⚠ NO UTILICE ESTE SISTEMA DE SUJECIÓN INFANTIL SI EL NIÑO NO CUMPLE CON TODOS ESTOS REQUISITOS.**

- **PESO DE 4 A 35 LBS (1.8—15.9 KG)**  
Y
- **UNA ALTURA MÁXIMA DE 30 PULGADAS (76 CM)**  
Y
- **LA PARTE SUPERIOR DE LA CABEZA DEBE QUEDAR POR LO MENOS A 1 PULGADA (2.5 CM) DEBAJO DE LA PARTE SUPERIOR DEL PORTA BEBÉ.**

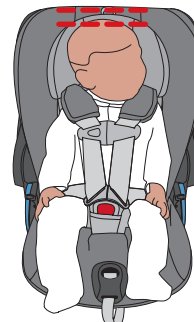


Minimo 1 pulgada (2.5 cm)

### LA ORIENTACIÓN HACIA ATRÁS ES LA MÁS SEGURA

En seguimiento a las recomendaciones de la Academia Americana de Pediatría para el transporte seguro de bebés, le recomendamos que mantenga al niño en un asiento infantil adecuadamente instalado mirando hacia atrás hasta que tenga lo exceda el peso o la altura máxima indicada para el asiento. Visite [www.aap.org](http://www.aap.org) para más información sobre las recomendaciones de la Academia.

- ★ *Utilice el asiento CYBEX Cloud Q hasta que el niño alcance los límites máximos de peso o altura. Debido a que no todos los niños tienen las mismas formas y tamaños, no utilice el asiento Cloud Q cuando la parte superior de la cabeza del niño esté a menos de 1 pulgada (2.5 cm) de la parte superior del Porta Bebé. Esto permitirá una protección adecuada durante un choque.*
- ★ *Cuando el Asiento Cloud Q le quede pequeño al niño, manténgalo sentado mirando hacia atrás en un asiento convertible el asiento lo permita siguiendo las especificaciones del fabricante antes de voltearlo para que quede orientado hacia el frente.*



## USO DEL PORTA BEBÉ

### HEBILLA DEL ARNÉS

Para liberar las lengüetas de la hebilla, presione firmemente el botón **ROJO** de la Hebilla del Arnés y jale las lengüetas.

Para abrochar, inserte cada una de las lengüetas en la hebilla hasta escuchar un sonoro. Tire de las lengüetas para verificar que estén bien abrocha **CLIC** das.

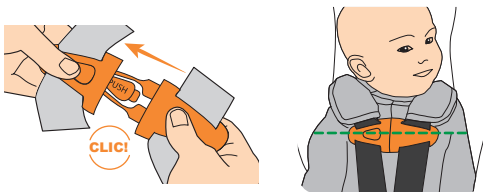
★ Verifique que la hebilla esté funcionando correctamente y esté libre de polvo y basura. Para su limpieza consulte la página 108.



### CLIP DEL PECHO

Para separar el Clip del Pecho, oprima las lengüetas superiores e inferiores para separarlas. Para abrochar, deslice ambas partes juntas hasta escuchar un **CLIC** sonoro.

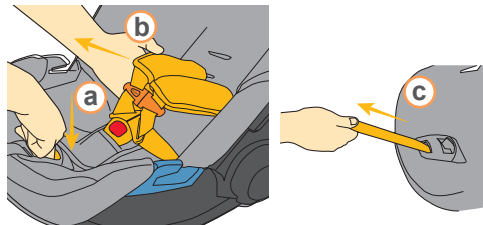
★ Siempre coloque el centro del Clip de Pecho a nivel de las axilas del niño.



### AJUSTE DEL ARNÉS A UNA SOLA MANO

Para aflojar el arnés, oprima firmemente hacia abajo el Botón Ajustador **a** mientras tira hacia el frente de ambas correas **b** al nivel de las axilas.

Tire de la correa ajustadora **c** para apretar las Correas de Hombros.



## USO DEL PORTA BEBÉ

### ASA DE ACARREO

El Asa de Acarreo tiene cuatro posiciones bloqueadas:

1. Posición **MANEJAR TRANSPORTE Y VIAJE**
2. Posición **INTERMEDIA**
3. Posición **DE TRANSPORTE**
4. Posición **INTERMEDIA**
5. Posición **INTERMEDIA**
6. Posición **DE REPOSO**

Para mover el asa a una posición nueva, oprima **AMBOS** Botones de Ajuste del Asa **a** (uno en cada lado) al y haga girar **b**.

**i** **AMBOS** Botones de Ajuste deben ser oprimidos simultáneamente para mover el asa.

**!** ★ **SIEMPRE MANTENGA** el asa bloqueada en la posición **MANEJAR** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.

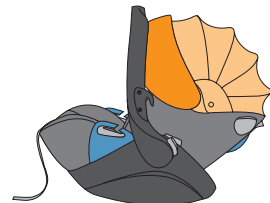
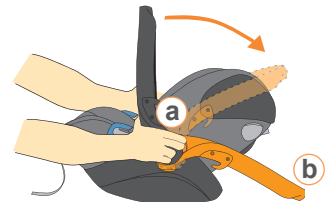
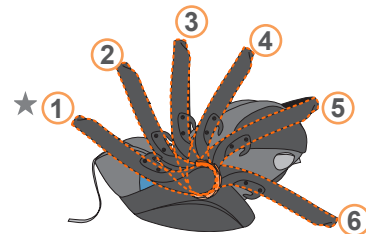
**ASEGÚRESE** que el asa esté **BLOQUEADA** en la posición de Acarreo antes de levantar el Porta Bebé por el asa. Un asa no bloqueada podría moverse inesperadamente ocasionando que el niño caiga.

**MANTENGA SIEMPRE** al niño correctamente colocado en el arnés, aun cuando utilice el Porta Bebé fuera del vehículo.

**JAMÁS CUELGUE** juguetes u otros objetos en el asa cuando esté utilizando el sistema de sujeción infantil en un vehículo ya que éstos podrían lesionar gravemente al niño en caso de frenado súbito o choque.

### CAPUCHA INTEGRADA

Simplemente tire hacia adelante para extender la Capucha del Cloud Q S, la cual tiene cuatro posiciones como se muestra. Para replegar la Capucha, regrésela con cuidado hacia su posición original





## USO DEL PORTA BEBÉ

### PARA AJUSTAR EL ASIENTO

El posicionador Cloud Q Perfect Positioner™ está conformado por un Apoyacabeza, un arnés ajustable que no necesita recolocar las correas y un inserto acojinado. El Posicionador Perfecto puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo en ocho posiciones para acomodar perfectamente al bebé.

El Cloud Q se entrega en la posición más baja con el Inserto Acojinado ya doblado.

1. Desabroche el Arnés y el Clip del Pecho.

2. Coloque al niño en el Porta Bebé, asegurándose que las nalgas queden bien asentadas en la base del asiento con la entrepierna a nivel de la correa de entrepierna.

3. Ajuste al bebé tirando del Anillo Posicionador de plástico gris, deslizando simultáneamente el Posicionador Perfecto hacia arriba hasta que las Ranuras del Arnés estén a nivel de los hombros del niño o un poco más abajo.



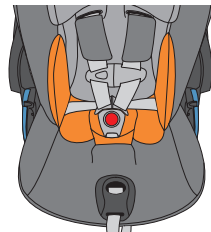
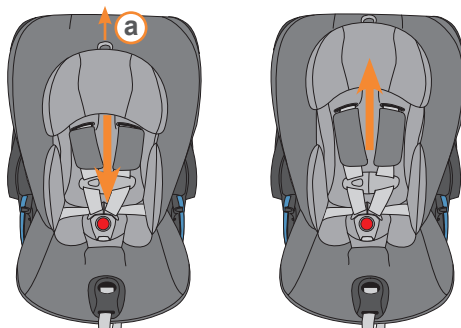
**Para el uso correcto del Porta Bebé, las correas del arnés de hombros tienen que a la MISMA ALTURA o POR DEBAJO de los hombros del niño.**



Si los hombros del niño quedan más abajo del nivel de las Ranuras del Arnés, inclusive en la posición más baja, doble la porción inferior del Inserto Acojinado por debajo en la orilla para levantar al niño y colocarlo en la posición adecuada del Arnés.

Desdoble el Inserto cuando ya no se necesite para alcanzar las Ranuras del Arnés.

★ Verifique periódicamente que la altura de la correa del hombro sea la correcta conforme su hijo vaya creciendo.



De ser necesario, el Inserto Acolchado puede quitarse para que un niño mayor quede más abajo y se pueda lograr que el arnés ajuste.

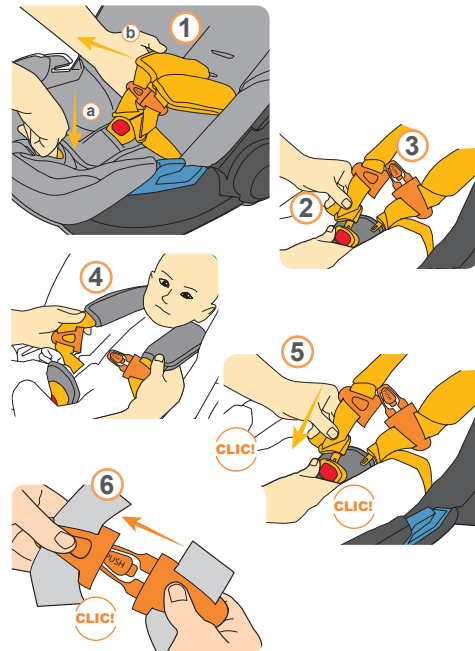
## USO DEL PORTA BEBÉ

### ASEGURAR AL NIÑO

1. Afloje el arnés oprimiendo firmemente el Botón Ajustador **(a)** mientras tira de ambas correas hacia adelante, al nivel de las axilas. **(b)**
2. Oprima el botón rojo de la Hebilla del Arnés para liberar las lengüetas.
3. Separe el Clip del Pecho y separe las correas. Coloque al niño en el porta bebé en posición de sentado, asegurándose que su trasero esté colocado en el asiento y su espalda esté totalmente apoyada.
4. Pase las correas del arnés por cada brazo hacia los hombros y alrededor de las caderas. Asegúrese que la Almohadilla de la Hebilla y la Hebilla del Arnés queden entre las piernas.
- ★ *Los recién nacidos tienden a colocar sus brazos y piernas cerca del cuerpo. Suavemente, extienda cada una de las extremidades para permitir la colocación correcta del arnés. Sea especialmente cuidadoso con las áreas sensibles (por ejemplo: ombligos, circuncisiones).*
5. Abroche insertando una lengüeta a la vez en la Hebilla del Arnés hasta que escuche un CLIC sonoro en cada lengüeta. Asegúrese que las Correas del Arnés no estén torcidas.
6. Conecte el Clip del Pecho hasta que escuche un CLIC sonoro.



**ASEGÚRESE que las correas del arnés estén A LA MISMA ALTURA o POR DEBAJO de los hombros del niño. En caso contrario, consulte el Ajuste de la Altura del Arnés en la página 79. Revise SIEMPRE la Hebilla del Arnés para asegurarse que esté firmemente abrochada. El no abrochar y apretar correctamente el sistema del arnés en cada uso podría causar la MUERTE o lesiones graves.**



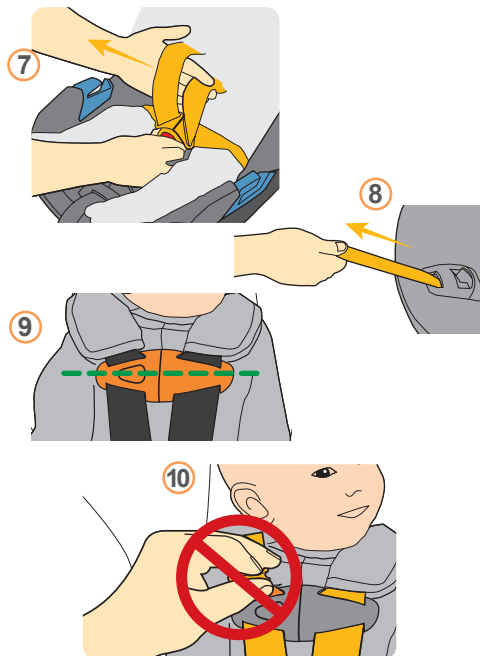
## USO DEL PORTA BEBÉ

7. Tire hacia arriba de las Correas del Arnés para ceñirlas alrededor de las caderas del niño mientras sostiene en su lugar la Hebilla del Arnés.
8. Lentamente tire de la correa ajustadora para apretar las Correas de Hombros. Una correa bien ajustada no debe quedar floja y debe estar colocada en una línea relativamente recta sin estar suelta. No debe estrujar la piel del niño ni colocar su cuerpo en posición forzada.
9. Siempre coloque el centro del Clip de Pecho a nivel de las axilas del niño. Asegúrese que las Almohadillas de Hombros no interfieran con la ubicación del Clip del Pecho.  
**i** Si las Almohadillas de los Hombros no permiten un ajuste correcto, se pueden retirar para tener más espacio para el Clip del Pecho. Desabróchelas para retirarlas.
10. Prueba del pellizco para comprobar la tirantez del arnés. Para comprobar que el arnés esté correctamente ajustado, pellizque la correa de hombro. Si el arnés está ceñido usted no podrá pellizcar alguna parte floja cuando trate de apretar la correa entre el pulgar y el índice.

★ Para proteger al niño del frío, coloque una manta que lo cubra a él y al porta bebé, **DESPUÉS** de haber colocado y ajustado correctamente el arnés alrededor del niño.

**!** **MANTENGA SIEMPRE al niño correctamente colocado en el arnés.**

**JAMÁS COLOQUE al niño en el Porta Bebé vestido con prendas voluminosas o ropa gruesa.**



## UTILIZANDO EL PORTADOR INFANTIL FUERA DEL VEHÍCULO

### PARA AJUSTAR LA POSICIÓN RECLINABLE

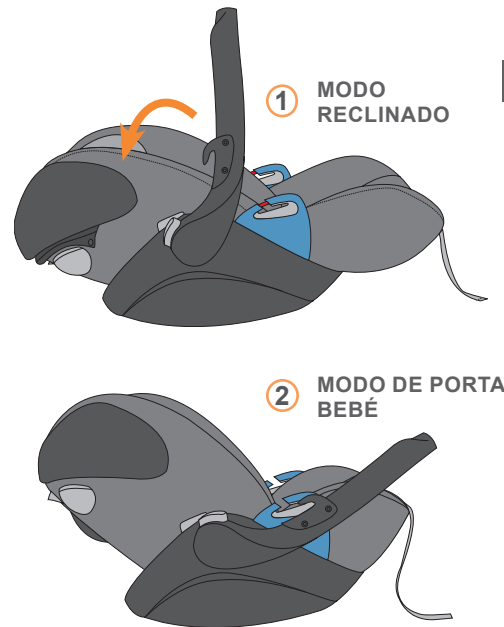
Una nueva función del Cloud Q es que permite cambiar a una posición horizontal fuera del auto. Con una pata de apoyo más larga y una posición acostada, el niño puede descansar cómodamente y en una postura ergonómicamente correcta.

El ángulo se puede ajustar fácilmente con una sola mano sin tener que sacar al niño del portabebé, y el asa permanece en la posición de transporte para facilitar la movilidad.

1. Mientras sostiene con una mano en el asa, simplemente apretar la manija reclinable de lanzamiento y empuje el respaldo hacia abajo hasta que encaje totalmente en la posición reclinada.
2. Para volver al Modo de Asiento de coche simplemente apretar la manija reclinable de lanzamiento y levante respaldo hacia arriba hasta que encaje en la posición vertical.

Combinado con los cochecitos Priam y M de CYBEX - la Cloud Q se convierte en un sistema de viaje muy sorprendente y práctico

**!** **¡ADVERTENCIA! EI CYBEX CLOUD Q solo puede reclinarse fuera del vehículo.**



# ¡ADVERTENCIA! MUERTE o GRAVES LESIONES podrían ocurrir

**JAMÁS** coloque este sistema de sujeción infantil en un asiento del frente que tenga bolsa de aire activa. La **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** podrían ocurrir. El asiento trasero es el lugar más seguro para los niños menores de 12 años.



Con base en las estadísticas de choques, la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras de Estados Unidos recomienda que los padres elijan el **ASIENTO TRASERO** como la ubicación más segura para un sistema de sujeción infantil correctamente instalado en vez de las ubicaciones de asientos en el frente del vehículo.

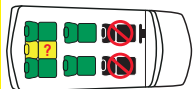
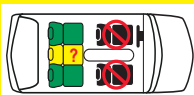
**SOLAMENTE COLOQUE** este sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS** en la ubicación de asientos admisible para el fabricante del vehículo. Consulte su Manual del Propietario del vehículo para obtener información acerca de los sistemas de cinturones de seguridad, bolsas de aire e instalación de sistemas de sujeción infantil para determinar las ubicaciones de asientos admisibles.

Si es posible, **INSTALE** la Load Leg Base US en una posición de asiento que permita que el Extremo de la Pata de Carga esté extendido en posición bloqueada haciendo contacto firme con el piso del vehículo.

**JAMÁS INSTALE** la Load Leg Base US en una posición de asiento en la que la Pata de Carga este en su posición más corta, haga que la Base quede por encima del asiento del vehículo. Si es necesario, la base puede ser instalada con la pata de carga plegada por debajo de la base.

El **ASIENTO TRASERO** es lugar más seguro para un sistema de sujeción infantil correctamente instalado.

Utilice este sistema de sujeción infantil **SOLAMENTE EN ASIENTOS DE VEHÍCULO** orientados hacia el frente.



**i** El Cloud Q S puede tocar el respaldo del (los) asiento(s) en frente, siempre y cuando el ángulo de reclinación del Cloud Q no se vea afectado.

**★** La mejor posición para el sistema de sujeción infantil es la recomendada en el Manual de Propietario de su vehículo y que permita una instalación correcta y segura del sistema de sujeción cada vez. Si es posible, haga que un adulto viaje en la parte trasera con el niño con el fin de vigilarlo.

## CINTURONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El diseño y funcionamiento de los sistemas de cinturones de seguridad varían de un vehículo a otro y de una ubicación de asientos a otra en el mismo vehículo. Consulte el Manual del Propietario del vehículo para conocer el uso, ubicación y ajuste correctos de los cinturones de regazo y de hombro del vehículo.

### JAMÁS INSTALE ESTE SISTEMA DE SUJECIÓN INFANTIL CON NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CINTURONES DE SEGURIDAD:

- Un cinturón de regazo con cinturón de hombro automático.
- Cinturones de seguridad que estén unidos de alguna manera a la puerta del vehículo o que avancen automáticamente por un riel para sujetar al pasajero al cerrar la puerta.
- Cinturones de regazo con Retractor de Cierre de Emergencia (ELR, por sus siglas en inglés). Este tipo de cinturones de regazo se mantienen sueltos y permanecen móviles hasta que se traban en un choque o frenado súbito.
- Una combinación de Cinturón de Regazo/Hombro con Dos Retractores. Cinturones de regazo-hombro que tienen, cada uno, un retractor sin bloqueo separado para la sección del regazo y la sección del hombro.
- Lo use en los asientos del vehículo cuando ambas partes de los cinturones del vehículo estén colocadas adelante del pliegue del asiento.
- Cinturones Inflables.



## USANDO EL SISTEMA LATCH


### ¿QUE ES EL SISTEMA LATCH?

LATCH es un acrónimo de Lower Anchors and Tethers for Children que quiere decir 'anclajes inferiores y correas de anclaje para niños' y se refiere a un par de anclajes (o barras) inferiores fijos y una correa de anclaje que están integrados a su vehículo.


Los anclajes inferiores del sistema LATCH están localizados en el pliegue (recodo) entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo y pueden estar visibles o no a primera vista. Si los anclajes inferiores del sistema LATCH no están visibles, su ubicación estará indicada a través de  símbolos. Las correas de anclaje superiores están localizadas en diversos lugares detrás del asiento. Las correas superiores de anclaje no son necesarias en asientos infantiles como el Cloud Q.

### ¿Es más seguro?

De manera característica, el sistema LATCH ofrece una instalación más sencilla y homogénea. Sin embargo, este sistema de sujeción infantil puede instalarse de manera segura utilizando ya sea el sistema LATCH o los cinturones del vehículo. Cualquiera de estos métodos es seguro para el niño siempre y cuando esté correctamente instalado.

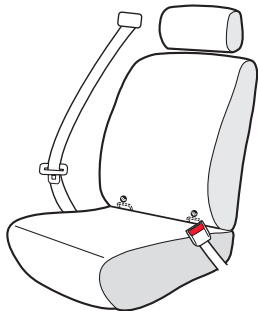
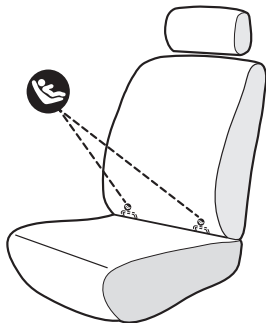
El sistema LATCH viene instalado de fábrica en los modelos posteriores al 1° de septiembre de 2002. Consulte el Manual del Propietario de su vehículo  para ubicar las posiciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH en su vehículo.

### POSICIONES EXTERIORES DEL ASIENTO

**UTILICE** los anclajes inferiores del sistema LATCH correspondientes  un cinturón de seguridad para instalar este sistema de sujeción infantil en la posición del asiento exteriores (los que están a cada lado de la posición central).



**JAMÁS UTILICE** juntos el sistema latch y los cinturones del vehículo para instalar este sistema de sujeción infantil. El uso de ambos sistemas no está autorizado y podría causar un funcionamiento inadecuado del sistema de sujeción infantil.



## USANDO EL SISTEMA LATCH

### POSICIONES DEL ASIENTO CENTRAL

Si su vehículo no tiene Anclajes Inferiores en la posición de asiento central, revise el Manual del propietario del vehículo para ver si está permitido el uso de los dos Anclajes Inferiores del interior de los asientos laterales al instalar el asiento para niños.

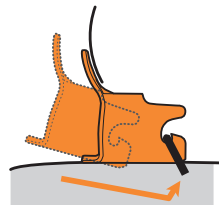
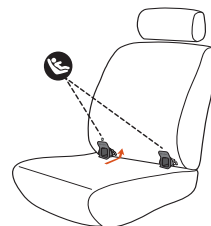
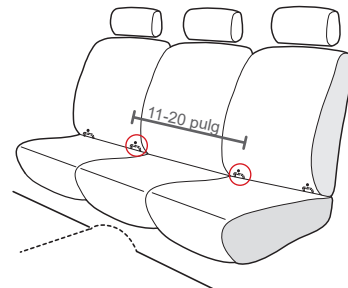
CYBEX permite este asiento de seguridad para ser instalado usando los dos Anclajes Inferiores del interior de los asientos del costado - si la distancia entre los Anclajes Inferiores del interiores es de entre 11 y 20 pulgadas (28-51 cm) y si el fabricante del vehículo lo permite (Si la distancia no es correcta y / o no autorizada por el fabricante del vehículo, use el cinturón del vehículo para su instalación en la posición central.)



Al utilizar los Anclajes Inferiores del interior asegúrese de que no haya obstáculos de instalación de la hebilla o de las correas LATCH o mini conectores que no bloqueen las hebillas del cinturón del vehículo.

Asegúrese que exista la suficiente altura para usar la Pata de Carga en el Asiento Central ya que muchos vehículos tienen una joroba en el piso, la cual podría hacer que la Base quede por encima del asiento del vehículo. Consulte la página 90.

### LAS GUÍAS LATCH

1. Localice los anclajes inferiores del Sistema LATCH o los símbolos que indican su ubicación.
2. Si los anclajes inferiores del Sistema LATCH están ocultos detrás del pliegue formado por el respaldo y el cojín del asiento, instale las Guías del Sistema LATCH que vienen con el producto en los anclajes inferiores para una instalación más sencilla de la Load Leg Base US.
3. Para instalar, una las dos Guías del Sistema LATCH a los dos anclajes inferiores del sistema deslizándolas en el pliegue y debajo del anclaje inferior del Sistema LATCH.



 **NUNCA instale ni use este sistema de sujeción infantil hasta que lea y comprenda las instrucciones en este manual y en el manual del propietario del vehículo. Si la información de los dos manuales no concuerda, se debe seguir el manual del propietario del vehículo .**

Este asiento funciona con la aplicación SensorSafe\*, que se puede descargar de: App Store® o Google Play™.\*\*

La aplicación SensorSafe\* puede proporcionar la siguiente información directamente a su teléfono inteligente:

- Recordatorio de que el niño aún está en el automóvil
- La temperatura actual en el interior del automóvil
- Manuales del usuario • Videos de instalación
- Información de contacto para atención al cliente

## Tecnología SensorSafe™\*

¿Preguntas? ¿Comentarios?:

Visítenos en: <http://cybex-online.com/us/contact.html>

O llame a CYBEX al: 1-877-242-5676

\* No disponibles en todos los modelos. Los estilos pueden variar.

\*\* Las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

## PARA DESMONTAR Y ALMACENAR LOS CONECTORES DEL SISTEMA LATCH

### PARA SACAR DE ALMACENAMIENTO

Para instalar la base usando LATCH, los conectores deben ser removidos de sus compartimientos de almacenamiento.

1. Para tener acceso a los conectores del sistema LATCH, oprima la Manija de Ajuste de Nivel y extienda totalmente la Pata Niveladora
2. Retire cada uno de los conectores oprimiendo el botón **ROJO** mientras tira hacia afuera.
3. Alargue la correa entre los conectores utilizando el Ajustador de Correa del Sistema LATCH localizado junto al conector del lado derecho. Oprima hacia abajo el botón Ajustador y saque la correa.

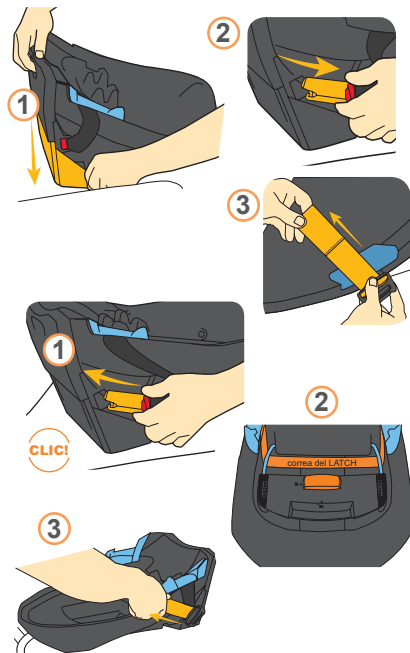
### PARA ALMACENAR

Al utilizar el cinturón de seguridad del vehículo para sujetar la Base, **ES NECESARIO** que los Conectores LATCH queden almacenados en la Base. Los Conectores sueltos podrían lesionar gravemente a los ocupantes del vehículo en caso de choque.

1. Extienda totalmente la Pata Niveladora para tener acceso al espacio de almacenamiento de los conectores del sistema LATCH. Deslice cada conector en la ranura de almacenamiento hasta escuchar un CLIC sonoro.
2. Cierre y Bloquee la Placa Tensora de Cinturones
3. Elimine cualquier holgura de la correa del Sistema LATCH tirando de la Presilla Tensora de la Correa del Sistema LATCH localizada junto al conector.

4. Repliegue la Pata Niveladora oprimiendo la Manija de Ajuste de Nivel a la vez que presiona la Pata Niveladora.
- i** No elimine más holgura de la necesaria en la Correa del Sistema LATCH para permitir que ésta permanezca plana en la Base entre las Guías del Cinturón.

**!** **NO APRIETE** la Correa del Sistema LATCH, ya que esto podría interferir con la Placa Tensora de Cinturones al instalar la Base usando los cinturones del vehículo.



## USANDO LA PATA DE CARGA

La pata de carga es una medida de seguridad eficaz del Cloud Q y se **RECOMIENDA SU USO**. Sin embargo, si es necesario (por ejemplo, en una posición central con una joroba en el suelo), la base puede ser instalada con la pata de carga plegada por debajo de la base. Si resulta imposible cumplir con los requisitos de instalación de la Pata de Carga, usted **TENDRÁ** que elegir otro asiento, o instalar el Porta Bebé sin la Base.

**!** Cuando es posible, **INSTALE** la Load Leg Base US en una posición de asiento que permita que el Extremo de la Pata de Carga esté extendido en posición bloqueada haciendo contacto firme con el piso del vehículo.

**JAMÁS INSTALE** la Load Leg Base US en una posición de asiento en la que la Pata de Carga este en su posición más corta, haga que la Base quede por encima del asiento del vehículo. Si es necesario, la base puede ser instalada con la pata de carga plegada por debajo de la base.

**JAMÁS EXTIENDA** la Pata de Carga más allá de la **PRIMERA** posición donde el extremo queda **BLOQUEADO** firmemente haciendo contacto con el piso del vehículo.

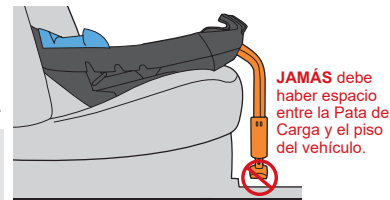
### PARA EXTENDER

1. Asegúrese que la Base esté instalada de acuerdo con el Rango del ángulo de inclinación que es el indicado para su niño.
2. Oprima la Manija de Ajuste de la Pata de Carga y extiéndala la Pata hasta que haga contacto con el piso del vehículo.
3. **BLOQUEE SIEMPRE** la Pata en su lugar usando la **PRIMERA** posición donde el Extremo quede **BLOQUEADO** firmemente haciendo contacto con el piso del vehículo.

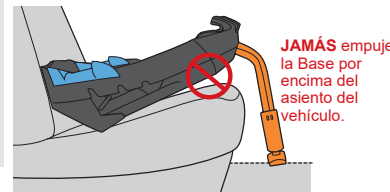
**i** Podría ser necesario levantar ligeramente la Base para permitir que la Pata de Carga quede bloqueada en el agujero.

### PARA REPLEGAR

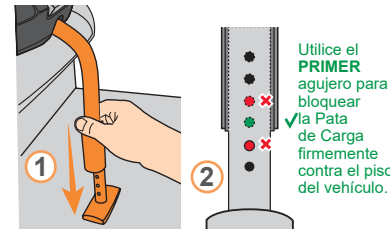
Oprima la Manija y repliegue el Extremo de la Pata de Carga.



**JAMÁS** debe haber espacio entre la Pata de Carga y el piso del vehículo.



**JAMÁS** empuje la Base por encima del asiento del vehículo.



Utilice el **PRIMER** agujero para bloquear la Pata de Carga firmemente contra el piso del vehículo.

## AJUSTE DEL ÁNGULO DE RECLINACIÓN USANDO LA BASE

Es muy importante para la seguridad del niño que el Sistema de Sujeción Infantil quede instalado en el ángulo correcto. Antes de colocar el Porta Bebé a la Base, verifique siempre el Indicador de Nivel para asegurar que está en el ángulo de reclinación correcto según el peso del niño.

**⚠ NO utilice éste o ningún otro Sistema de Sujeción Infantil con un bebé prematuro sino hasta que haya consultado a su médico. Los bebés prematuros podrían tener dificultad para respirar o presentar algunos otros problemas médicos si se les coloca en postura de sentados.**

**Si el Sistema de Sujeción Infantil está DEMASIADO VERTICAL, la cabeza del niño puede inclinarse hacia adelante y ocasionarle problemas respiratorios.**

**Si está DEMASIADO RECLINADO la protección en caso de choque se verá reducida.**

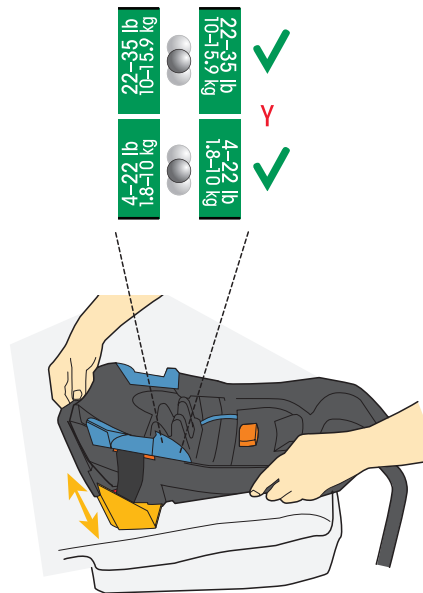
**Si el Sistema de Sujeción Infantil no está correctamente reclinado en el asiento del vehículo, el riesgo de muerte o lesiones graves se incrementa.**

**i** El vehículo debe estar sobre una superficie plana para que el Indicador de Nivel funcione correctamente.

### AJUSTE DEL ÁNGULO

1. Apriete la Manija de Ajuste de Nivel para extender o plegar la Pata Niveladora hasta que la Base quede en el rango recomendado para su niño. Hay cuatro posiciones de reclinación.
2. Libere la manija para bloquear el Extremo de la pata en su lugar.
3. Instale la Base. Después de instalar, verifique que el Ángulo de Reclinación sea el correcto.

**i** Si el ángulo de reclinación no es el correcto después de la instalación, desinstale la Base, ajuste la Pata Niveladora y vuelva a instalar.



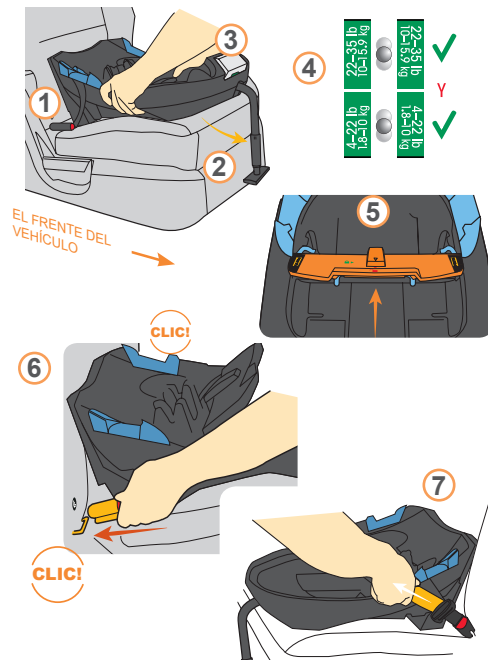
## INSTALACIÓN DE LA BASE UTILIZANDO EL SISTEMA LATCH

1. Saque los anclajes del sistema LATCH del lugar donde están guardados. Consulte la página 89.
2. Extienda la Pata de Carga ubicada debajo de la Base.
3. Coloque la Base en un asiento posterior del vehículo. Si el piso del vehículo tiene una joroba, consulte la página 91 para obtener información importante sobre cómo usar la Pata de Carga en este acomodo de asiento.
4. Ajuste la Pata Niveladora hasta lograr el ángulo correcto según el tamaño del niño como lo muestra el Indicador de Nivel. Consulte la página 91.
5. Abra completamente la Placa Tensora de Cinturones girando la Palanca de Bloqueo **ANARANJADA** hasta la posición de OPEN y levantando la Placa hacia arriba.

**i** Una vez abierta, la Placa Tensora de Cinturones permanecerá abierta por su cuenta. La Palanca de Bloqueo deberá estar en posición OPEN con la Placa abierta.

6. Una ambos Conectores del Sistema LATCH a los Anclajes Inferiores del sistema LATCH. Cada uno debe producir un CLIC sonoro al abrocharse. Asegúrese que hayan quedado unidos tirando firmemente de los conectores.
7. Empuje la Base contra el respaldo del asiento del vehículo. Tense la correa del sistema LATCH tirando de la presilla. Meta el extremo suelto de la correa del Sistema LATCH debajo de la base para que NO INTERFIERA con el cierre de la Placa Tensora de Cinturones o la conexión entre el Porta Bebé y la Base.

**i** En este punto, la correa del sistema LATCH debería estar tirante. La Placa Tensora de Cinturones tensará completamente el sistema.



## INSTALACIÓN DE LA BASE UTILIZANDO EL SISTEMA LATCH

8. Presione la Placa Tensora de Cinturones hacia abajo con ambas manos, donde aparece indicado, hasta que quede bloqueada en su lugar. La palanca de bloqueo de color naranja girará a la posición CERRADO (🔒 CLOSE) automáticamente cuando la placa está bloqueada.

**i** Si la Placa Tensora de Cinturones no se bloquea, intente aflojar ligeramente la correa del sistema LATCH.

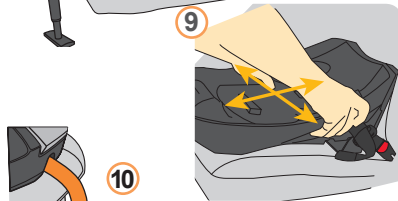
9. Tome la Base en las Guías de Cinturón y tire de ella de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalada correctamente. La Base no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.

**i** Si la Base se mueve demasiado, tense la Correa del sistema LATCH un poco más y vuelva a verificar. Después de esto, si la Base se sigue moviendo demasiado, es posible que tenga que probar en un asiento distinto del vehículo o con un método de instalación diferente, o ambos.

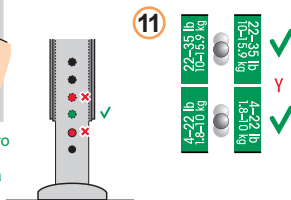
10. Oprima la Manija de Ajuste de la Pata de Carga y extiéndala hasta que el Extremo haga contacto firme con el piso del vehículo. Bloquee la Pata en su lugar usando el primer agujero que le permita bloquearla firmemente en contacto con el piso del vehículo.

**i** Podría ser necesario levantar ligeramente la Base para permitir que la Pata quede bloqueada en su lugar. Consulte la página 90.

11. Verifique que el Ángulo de Reclinación está en el rango indicado correcto para el peso del niño. De no ser así, retire la Base, ajuste el ángulo de inclinación y vuelva a instalar. Consulte la página 91.



Utilice el **PRIMER** agujero para bloquear la Pata de Carga firmemente contra el piso del vehículo.



## INSTALACIÓN DE LA BASE UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO

1. Extienda la Pata de Carga ubicada debajo de la Base.
2. Coloque la Base en un asiento posterior del vehículo. Si el piso del vehículo tiene una joroba, consulte la página 90 para obtener información importante sobre cómo usar la Pata de Carga en este acomodo de asiento.
3. Ajuste la Pata Niveladora hasta lograr el ángulo correcto según el tamaño del niño como lo muestra el Indicador de Nivel. Consulte la página 91 para obtener mayores detalles.
4. Abra completamente la Placa Tensora de Cinturones girando la Palanca de Bloqueo **ANARANJADA** hasta la posición de **OPEN** y levantando la Placa hacia arriba.

**i** Una vez abierta, la Placa Tensora de Cinturones permanecerá abierta por su cuenta. La Palanca de Bloqueo deberá estar en posición **OPEN** con la Placa abierta.

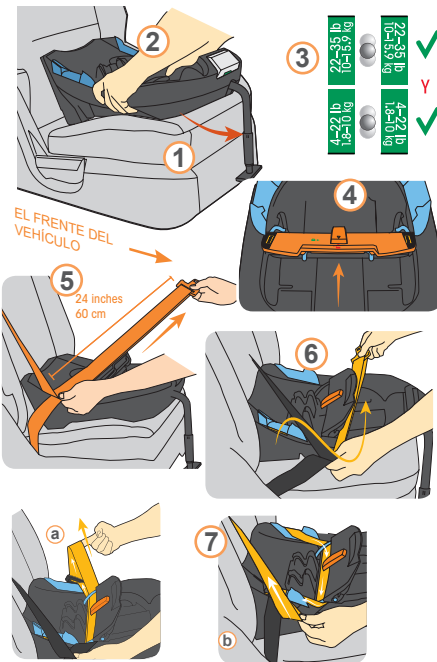
5. Extraiga el cinturón de seguridad del asiento del vehículo para formar un solo tramo de unas 24 pulgadas (60 cm). Sostenga la lengüeta de la hebilla con una mano y oprima los cinturones de regazo y hombro juntos con la otra.

6. Encamine los cinturones del asiento del vehículo por debajo de la Placa Tensora de Cinturones y a través de las Guías de Cinturones por ambos lados de la Base. **ABROCHE EL CINTURÓN**. Asegúrese que los cinturones estén planos y no torcidos.

**i** SIEMPRE encamine el cinturón de seguridad del vehículo **POR DEBAJO** de la lengüeta de la Guía del Cinturón. **JAMÁS** coloque un cinturón de seguridad por encima de la lengüeta de la Guía del Cinturón. Ni siquiera en vehículos que tengan la base de la hebilla más larga.


7. Del lado de la hebilla, primero tire del cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura en el cinturón de regazo. **a** A continuación elimine cualquier holgura en el cinturón de hombro del lado opuesto **b**.

**i** En este punto, elimine solamente la holgura de los cinturones del vehículo con cuidado de no apretarlos demasiado. La Placa Tensora de Cinturones tensará completamente el sistema. Si previamente instaló el asiento utilizando el sistema LATCH, asegúrese que la correa del sistema LATCH permanezca plana en la parte inferior de la Base. Vea la sección "Para Almacenar" en la página 89.






## INSTALACIÓN DE LA BASE UTILIZANDO DEL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO


8. Presione la Placa Tensora de Cinturones hacia abajo con ambas manos, donde aparece indicado, hasta que quede bloqueada en su lugar. La palanca de bloqueo de color naranja girará a la posición CERRADO (  CLOSE) automáticamente cuando la placa está bloqueada

 Si la Placa Tensora de Cinturones no se bloquea, intente aflojar ligeramente el cinturón del vehículo.

9. Tome la Base en las Guías de Cinturón y tire de ella de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalada correctamente. La Base no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.


 Si la Base se mueve demasiado, abra la Placa Tensora de Cinturones y elimine una mayor cantidad de holgura del cinturón del vehículo, cierre la Placa y vuelva a verificar. Después de esto, si la Base se sigue moviendo demasiado, es posible que tenga que probar en un asiento distinto del vehículo o con un método de instalación diferente, o ambos.

10. Oprima la Manija de Ajuste de la Pata de Carga y extiéndala hasta que el Extremo haga contacto firme con el piso del vehículo. Bloquee la Pata en su lugar usando el primer agujero que le permita bloquearla firmemente en contacto con el piso del vehículo.


 Podría ser necesario levantar la Base para permitir que la Pata quede bloqueada en su lugar. Consulte la página 90.

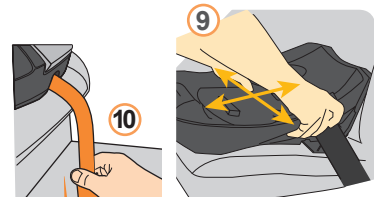
11. Verifique que el Ángulo de Reclinación está en el rango indicado correcto para el peso del niño. De no ser así, retire la Base, ajuste el ángulo de reclinación y vuelva a instalar. Consulte la página 91.

 Asegúrese que la hebilla y el mecanismo del cinturón de seguridad del vehículo no interfieran con la correcta instalación del Base, o con la conexión entre el Porta Bebé y la Base.

12. Coloque el cinturón de seguridad del vehículo en el modo de **BLOQUEADO**; consulte el Manual del Propietario  para obtener mayor información.


★ En la mayoría de los vehículos, se puede cambiar el retractor del cinturón de hombro al modo de bloqueo extrayendo totalmente el cinturón de hombro y dejando que se rebobine dentro del retractor. Tire del cinturón para asegurarse que efectivamente se esté bloqueando.

 **JAMÁS INSTALE** este Sistema de Sujeción Infantil utilizando un cinturón de seguridad que no se bloquee. Es necesario utilizar un clip de bloqueo con un cinturón de seguridad SIN BLOQUEO. Comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de CYBEX al 1.877.242.5676 para obtener un clip de bloqueo.




Utilice el PRIMER agujero para bloquear la Pata de Carga firmemente contra el piso del vehículo.

## INSTALACIÓN DE LA BASE UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO ÚNICAMENTE


1. Extienda la Pata de Carga ubicada debajo de la Base.
2. Coloque la Base en un asiento posterior del vehículo. Si el piso del vehículo tiene una joroba, consulte la página 90 para obtener información importante sobre cómo usar la Pata de Carga en este acomodo de asiento.
3. Ajuste la Pata Niveladora hasta lograr el ángulo correcto según el peso del niño como lo muestra el Indicador de Nivel. Consulte la página 90.
4. Abra completamente la Placa Tensora de Cinturones girando la Palanca de Bloqueo **ANARANJADA** hasta la posición de  OPEN y levantando la Placa hacia arriba.

 Una vez abierta, la Placa Tensora de Cinturones permanecerá abierta por su cuenta. La Palanca de Bloqueo deberá estar en posición  OPEN con la Placa abierta.

5. Encamine cuidadosamente el cinturón de regazo por debajo de la Placa Tensora de Cinturones y a través de las Guías de Cinturones por ambos lados de la Base. **ABROCHE EL CINTURÓN**. Elimine la holgura del cinturón de regazo. Asegúrese que los cinturones estén planos y no torcidos.

 SIEMPRE encamine el cinturón de seguridad del vehículo POR DEBAJO de la lengüeta de la Guía del Cinturón. JAMÁS coloque un cinturón de seguridad por encima de la lengüeta de la Guía del Cinturón. Ni siquiera en vehículos que tengan la base de la hebilla más larga.

6. Asegúrese que el cinturón de regazo esté **BLOQUEADO**. Consulte el Manual del Propietario para obtener mayores informes.

 En este punto, elimine solamente la holgura de los cinturones del vehículo con cuidado de no apretarlos demasiado. La Placa Tensora de Cinturones tensará completamente el sistema. Si previamente instaló el asiento utilizando el sistema LATCH, asegúrese que la correa del sistema LATCH permanezca plana en la parte inferior de la Base. Vea la sección "Para Almacenar" en la página 89.

7. Asegúrese que el extremo libre del cinturón de regazo no esté estorbando. **NO DEBE INTERFERIR** con el cierre del Tensor del Cinturón o con la conexión entre el Porta Bebé y la Base.



El extremo libre del cinturón

## INSTALACIÓN DE LA BASE UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO ÚNICAMENTE

8. Presione la Placa Tensora de Cinturones hacia abajo con ambas manos, donde aparece indicado, hasta que quede bloqueada en su lugar. La palanca de bloqueo de color naranja girará a la posición CERRADO (🔒 CLOSE) automáticamente cuando la placa está bloqueada.

**i** Si la Placa Tensora de Cinturones no se bloquea, intente aflojar ligeramente el cinturón del vehículo.

9. Tome la Base en las Guías de Cinturón y tire de ella de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalada correctamente. La Base no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.

**i** Si la Base se mueve demasiado, abra la Placa Tensora de Cinturones y elimine una mayor cantidad de holgura del cinturón del vehículo, cierre la Placa y vuelva a verificar. Después de esto, si la Base se sigue moviendo demasiado, es posible que tenga que probar en un asiento distinto del vehículo o con un método de instalación diferente, o ambos.

10. Oprima la Manija de Ajuste de la Pata de Carga y extiéndala hasta que el Extremo haga contacto firme con el piso del vehículo. Bloquee la Pata en su lugar usando el primer agujero que le permita bloquearla firmemente en contacto con el piso del vehículo.

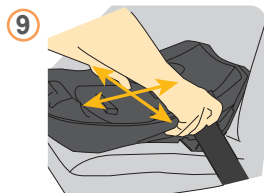
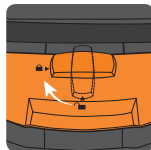
**i** Podría ser necesario levantar la Base para permitir que la Pata quede bloqueada en su lugar. Consulte la página 90.

11. Verifique que el Ángulo de Reclinación está en el rango indicado correcto para el peso del niño. De no ser así, retire la Base, ajuste el ángulo de reclinación y vuelva a instalar. Consulte la página 91.

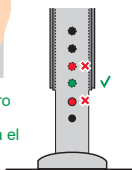
**i** Asegúrese que la hebilla y el mecanismo del cinturón de seguridad del vehículo no interfieran con la correcta instalación del Base, o con la conexión entre el Porta Bebé y la Base.



Automático  
NO girar



Utilice el **PRIMER** agujero para bloquear la Pata de Carga firmemente contra el piso del vehículo.



8y 6.5-21 41.5-22	22-35 lb 10-15.9 kg	✓
8y 6.5-21 41.5-22	4-22 lb 1.8-10 kg	Y
8y 6.5-21 41.5-22	4-22 lb 1.8-10 kg	✓

## USO DEL PORTA BEBÉ CON LA BASE

### PARA FIJAR EL PORTA BEBÉ A LA BASE

1. Asegúrese que el asa esté **BLOQUEADA** en la posición de **ACARREO**.
2. Levante el Porta Bebé por el Asa y deslice la Varilla de Sujeción debajo del Pestillo de Sujeción en la Base.
3. Haga girar hacia abajo el extremo de los pies del Porta Bebé en la Base hasta escuchar un CLIC sonoro.
4. Mover el asa a Posición MANEJAR.
5. Si el Porta Bebé está al lado de la puerta o panel del vehículo, extender el dispositivo L.S.P. que está contigo. Consulte la página 104.

**i** El Botón de Seguridad verde saltará fuera de la parte central del Botón de Liberación del Porta Bebé para indicar que ambos elementos se fijaron correctamente.

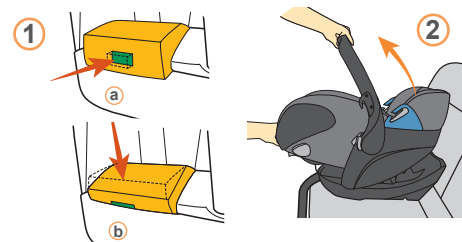
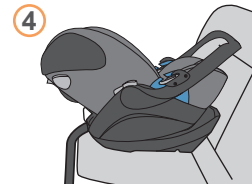
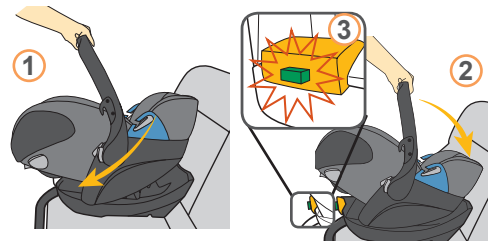
**i** El Cloud Q puede tocar el respaldo del (los) asiento(s) en frente, siempre y cuando el ángulo de reclinación del Cloud Q no se vea afectado.

**!** Siempre mantenga el asa bloqueada en la posición Manejar cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.

### PARA LIBERAR EL PORTA BEBÉ DE LA BASE

Baje el dispositivo L.S.P. (si la está usando). Página 42.

1. Oprima el botón de seguridad **VERDE** (a) mientras empuja hacia abajo el Botón Liberador del Porta Bebé (b).
2. Incline levemente el Porta Bebé hacia el frente del vehículo. Tome el Porta Bebé con ambas manos para levantarlo.



## INSTALAR EL PORTA BEBÉ UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO

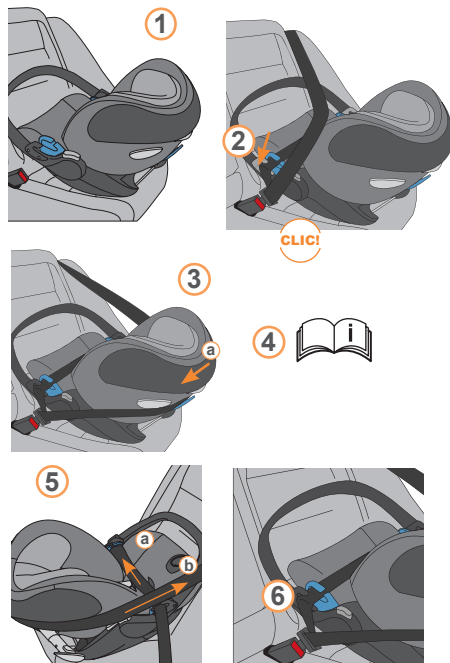
1. Coloque el porta bebé el asiento posterior del vehículo, con el asa en la posición de **MANEJAR**, con la punta del extremo colocada firmemente hacia el asiento trasero, empuje firmemente contra el asiento del vehículo.
2. Guiar únicamente el cinturón de regazo del vehículo debajo de ambas Guías de Cinturón. **ABROCHE EL CINTURÓN.**
3. Levante el cinturón de hombro por encima del asa y alrededor del Porta Bebé. Deslice el cinturón de hombro en la Guía de Cinturón de hombro de color **PLATA** (a). Asegúrese de que la parte diagonal del cinturón de seguridad pasa por encima de los LSPs telescópicos desplegados (Sistema de protección contra impactos laterales).
4. **BLOQUEE** el cinturón de seguridad de regazo-hombro. Consulte el Manual del Propietario de su vehículo para averiguar cómo se bloquea el cinturón de regazo y hombro.

★ En la mayoría de los vehículos, se puede cambiar el retractor del cinturón de hombro al modo de bloqueo extrayendo totalmente el cinturón de hombro. En algunos vehículos la hebilla se bloquea. Consulte el Manual del Propietario para ver cómo su sistema se bloquea.

★ Para verificar si el cinturón del vehículo está cerrado, después de haber instalado el Porta Bebé, tire con firmeza del cinturón de regazo entre los Guías del Cinturón. El cinturón debe permanecer apretado si el sistema del vehículo está bloqueado.

5. Empuje firmemente el Porta Bebé en el asiento del vehículo, presionando hacia abajo cerca de la correa de la entrepierna (a) entre las piernas del niño, mientras se quita la holgura del cinturón de seguridad. Repita esto para el cinturón de hombro. (b)
6. Asegúrese que el cierre del cinturón del vehículo y partes duras **NO INTERFIERAN** con el Porta Bebé.

⚠ **JAMÁS** instale este Sistema de Sujeción Infantil utilizando un cinturón de seguridad que no se bloquee. Es necesario utilizar un clip de bloqueo con un cinturón de seguridad **SIN BLOQUEO**. Comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de CYBEX al 1.877.242.5676 para obtener un clip de bloqueo.



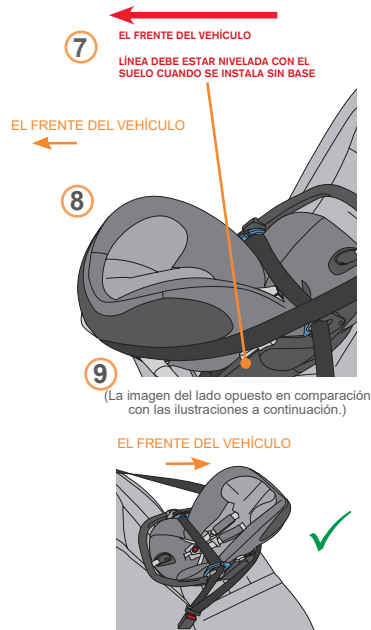
## INSTALAR EL PORTA BEBÉ UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO

7. Verifique el ángulo de reclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la línea **ROJA** del Porta Bebé esté nivelada con el piso. Se puede colocar una toalla bien enrollada o un pedazo de flotador de piscina de polietileno debajo del Porta Bebé cerca del respaldo de asiento para ajustar el ángulo. Consulte la página 105.

- i El Cloud Q S puede tocar el respaldo del (los) asiento(s) en frente, siempre y cuando el ángulo de reclinación del Cloud Q no se vea afectado.
8. Tome el Porta Bebé en las Guías de Cinturón y tire de él de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalado correctamente. El Porta Bebé no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.
- i Si el Porta Bebé se mueve demasiado, apriete más los cinturones de seguridad del vehículo y vuelva a verificar. Puede probar en un asiento distinto en el vehículo o un método de instalación diferente, o ambos.
9. Si el Porta Bebé está al lado de la puerta o panel del vehículo, extender el dispositivo L.S.P. que está contigo. Consulte la página 104.

⚠ **Siempre mantenga el asa bloqueada en la posición Manejar / ACARREO cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.**

**Nunca recline el respaldo cuando utilice el asiento en el vehículo.**



## INSTALAR EL PORTA BEBÉ UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO (MÉTODO ALTERNO)

Utilice este método de instalación alterno solamente cuando el método preferido que aparece en la página 99 no funciona con los cinturones de regazo y hombros de su vehículo.

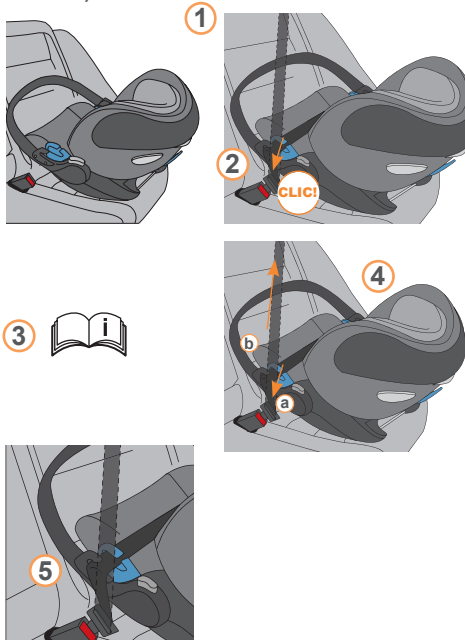
1. Coloque el Porta Bebé en un asiento trasero del vehículo con la punta del extremo colocada firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo.
2. Guiar únicamente el cinturón de regazo del vehículo debajo de ambas Guías de Cinturón. **ABROCHE EL CINTURÓN.**
3. **BLOQUEE** el cinturón de seguridad de regazo-hombro. Consulte el Manual del Propietario de su vehículo para averiguar cómo se bloquea el cinturón de regazo y hombro.

★ En la mayoría de los vehículos, se puede cambiar el retractor del cinturón de hombro al modo de bloqueo extrayendo totalmente el cinturón de hombro. En algunos vehículos la hebilla se bloquea. Consulte el Manual del Propietario para ver cómo su sistema se bloquea.

★ Para verificar si el cinturón del vehículo está cerrado, después de haber instalado el Porta Bebé, tire con firmeza del cinturón de regazo entre las Guías del Cinturón. El cinturón debe permanecer apretado si el sistema del vehículo está bloqueado.

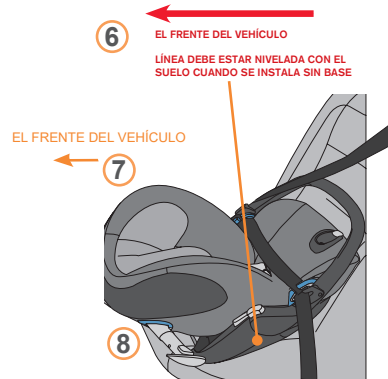
4. Empuje firmemente el porte bebé en el asiento del vehículo, presionando hacia abajo cerca de la correa de la entrepierna **a** entre las piernas del niño, mientras se quita la holgura del cinturón de seguridad. Repita esto para el cinturón de hombro **b**.
5. Asegúrese que el cierre del cinturón del vehículo y partes duras **NO INTERFIERAN** con el Porta Bebé.

**JAMÁS** instale este Sistema de Sujeción Infantil utilizando un cinturón de seguridad que no se bloquee. Es necesario utilizar un clip de bloqueo con un cinturón de seguridad SIN BLOQUEO. Comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de CYBEX al 1.877.242.5676 para obtener un clip de bloqueo.

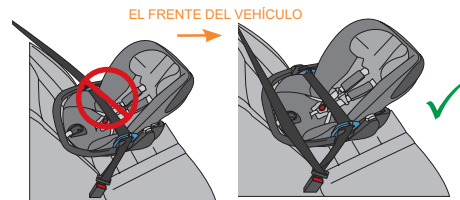


## INSTALAR EL PORTA BEBÉ UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO Y HOMBRO (MÉTODO ALTERNO)

6. Verifique el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la línea **ROJA** del Porta Bebé esté nivelada con el piso. Se puede colocar una toalla bien enrollada o un pedazo de flotador de piscina de polietileno debajo del Porta Bebé cerca del respaldo de asiento para ajustar el ángulo. Consulte la página 105.
- i El Cloud Q puede tocar el respaldo del (los) asiento(s) en frente, siempre y cuando el ángulo de inclinación del Cloud Q no se vea afectado.
7. Tome el Porta Bebé en las Guías de Cinturón y tire de él de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalado correctamente. El Porta Bebé no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.
- i Si el Porta Bebé se mueve demasiado, apriete más los cinturones de seguridad del vehículo y vuelva a verificar. Puede probar en un asiento distinto en el vehículo o un método de instalación diferente, o ambos.
8. Si el Porta Bebé está al lado de la puerta o panel del vehículo, extender el dispositivo L.S.P. que está contiguo. Consulte la página 104.



(La imagen del lado opuesto en comparación con las ilustraciones a continuación.)



**Siempre mantenga el asa bloqueada en la posición MANEJAR cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.**

**JAMÁS INSTALE** el Porta Bebé con los cinturones de Regazo y Hombros encaminados debajo de **AMBAS** Guías de Cinturón.

**Nunca recline** el respaldo cuando utilice el asiento en el vehículo.

## INSTALAR EL PORTA BEBÉ UTILIZANDO EL CINTURÓN DE REGAZO ÚNICAMENTE

1. Coloque el Porta Bebé en un asiento posterior del vehículo con la punta del extremo colocada firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo.
2. Encamine el cinturón de regazo del vehículo debajo de ambas Guías de Cinturón. **ABROCHE EL CINTURÓN.**
3. Empuje el Porta Bebé firmemente en el asiento del vehículo hacia abajo cerca de la correa de la entepierna entre las piernas del niño, mientras se quita la holgura del cinturón de seguridad.
4. Si es necesario, meta el extremo libre del cinturón de regazo por el lado para que no interfiera.
5. Verifique el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la línea **ROJA** del Porta Bebé esté nivelada con el piso. Se puede colocar una toalla bien enrollada o un pedazo de flotador de piscina de polietileno debajo del Porta Bebé cerca del respaldo de asiento para ajustar el ángulo. Consulte la página 105.

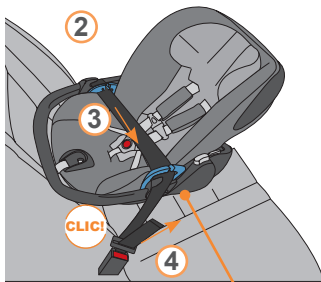
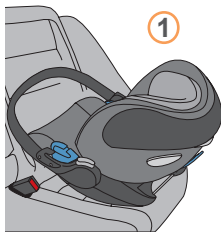
**i** Si el Porta Bebé se mueve demasiado, apriete más los cinturones de El Cloud Q puede tocar el respaldo del (los) asiento(s) en frente, siempre y cuando el ángulo de inclinación del Cloud Q no se vea afectado.

6. Tome el Porta Bebé en las Guías de Cinturón y tire de él de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalado correctamente. El Porta Bebé no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.
7. Si el Porta Bebé está al lado de la puerta o panel del vehículo, extender el dispositivo L.S.P. que está contiguo. Consulte la página 104.

**i** Si el Porta Bebé se mueve demasiado, apriete más los cinturones de seguridad del vehículo y vuelva a verificar. Puede probar en un asiento distinto en el vehículo o un método de instalación diferente, o ambos.

**!** **SIEMPRE MANTENGA** el asa bloqueada en la posición **MANEJAR** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.

**Nunca recline el respaldo cuando utilice el asiento en el vehículo.**



**5** **EL FRENTE DEL VEHICULO**

LÍNEA DEBE ESTAR NIVELADA CON EL SUELO CUANDO SE INSTALA SIN BASE

## USO DE PROTECCIÓN LINEAR CONTRA IMPACTOS LATERALES (L.S.P.)

UTILICE SIEMPRE el dispositivo L.S.P. cuando el Porta Bebé esté instalado en un asiento de orilla, ya sea con o sin la Base.

**!** **SIEMPRE UTILICE** un dispositivo L.S.P. del lado del sistema de sujeción infantil inmediatamente contiguo a la puerta o panel del vehículo.

**JAMÁS** extienda el dispositivo L.S.P. en dirección de un pasajero o de otro sistema de sujeción infantil.

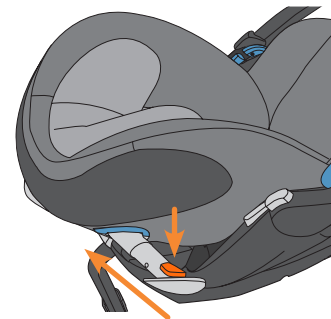
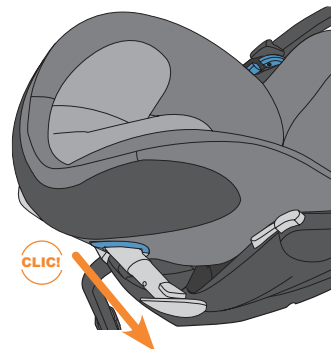
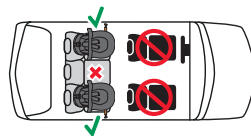
**JAMÁS** extienda el sistema de sujeción infantil con los dispositivos L.S.P. puestas.

### PARA EXTENDER

Extienda el dispositivo L.S.P. en el lado del Cloud Q junto a la puerta del vehículo o en el panel hasta escuchar un CLIC perceptible. Si el dispositivo de L.S.P. está en contacto con la puerta o el panel, retraer el L.S.P. a la posición intermedia presionando el botón y empujando en el L.S.P.

### PARA RETRAER

Presionar el botón mientras empuja el L.S.P. nuevamente dentro del Porta Bebé



## AJUSTE DEL ÁNGULO DE RECLINACIÓN CON SIN BASE

Es muy importante para la seguridad del niño que el Sistema de Sujeción Infantil quede instalado en el ángulo correcto.

**NO UTILICE** éste o ningún otro Sistema de Sujeción Infantil con un bebé prematuro, de bajo peso o condición delicada sino hasta que haya consultado a su médico. Los bebés prematuros podrían tener dificultad para respirar o presentar algunos otros problemas médicos si se les coloca en postura de sentados.

Si el Sistema de Sujeción Infantil está **DEMASIADO VERTICAL**, la cabeza del niño puede inclinarse hacia adelante y ocasionarle problemas respiratorios. Si está **DEMASIADO RECLINADO** la protección en caso de choque se verá reducida.

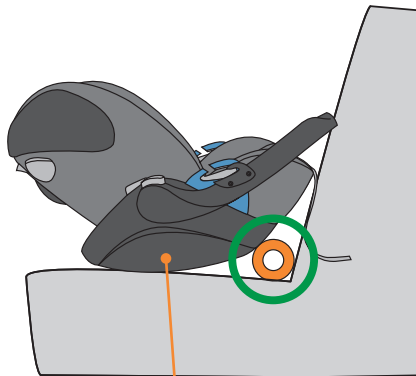
Si el Sistema de Sujeción Infantil no está correctamente reclinado en el asiento del vehículo, el riesgo de muerte o lesiones graves se incrementa.

### AJUSTE DEL ÁNGULO

Ajuste el ángulo del asiento hasta que la Línea de Nivel **ROJA** del Porta Bebé esté nivelada con el piso.

Si está teniendo dificultades en lograr el ángulo de reclinación correcto:

1. Desinstale el Porta Bebé.
2. Coloque una toalla bien enrollada o un pedazo de flotador de piscina de polietileno debajo del Porta Bebé, en los lugares señalados. Si se encuentra en una aeronave puede utilizar una manta de la aerolínea bien enrollada.
3. Continúe con la instalación.



EL FRENTE DEL VEHÍCULO

LÍNEA DEBE ESTAR NIVELADA CON EL SUELO CUANDO SE INSTALA SIN BASE

## USO DEL PORTA BEBÉ EN UNA AERONAVE

La Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos recomienda que los niños de hasta 40 libras (18 Kg.) de peso utilicen un asiento infantil certificado provisto de arnés al viajar en una aeronave. El Cloud Q está certificado para uso en aviones.

### INSTALAR EL PORTA BEBÉ EN UNA AERONAVE

Instale su Porta Bebé en un asiento de ventanilla para evitar bloquear el acceso al pasillo.

1. Coloque el Porta Bebé orientado hacia atrás en un asiento de la aeronave con la punta del extremo colocada firmemente contra el respaldo.
2. Encamine el cinturón de regazo debajo de ambas Guías de Cinturón. **ABROCHE EL CINTURÓN.**
3. Empuje el Porta Bebé firmemente en el asiento de la aeronave mientras elimina la holgura del cinturón de regazo.
4. Verifique el ángulo de reclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la línea **ROJA** del Porta Bebé esté nivelada con el piso de la aeronave. Se puede colocar una manta de la aerolínea bien enrollada debajo del Porta Bebé en los lugares señalados, para ajustar el ángulo. Consulte la página 43.
5. Tome el Porta Bebé en las Guías de Cinturón y tire de él de lado a lado y del frente hacia atrás para asegurarse que haya quedado instalado correctamente. El Porta Bebé no debería moverse más de 1 pulgada (2.5 cm) en cualquier dirección.
6. Como paso final, desabroche el clip para el pecho. Para cumplir la regulación de la FAA para dispositivos electrónicos portátiles (PED), el clip para el pecho SensorSafe se **DEBE** desabrochar antes de despegar.

**Nota:** Después de aterrizar, abroche el clip para el pecho SensorSafe antes de retirar el autoasiento para bebé del asiento del avión.

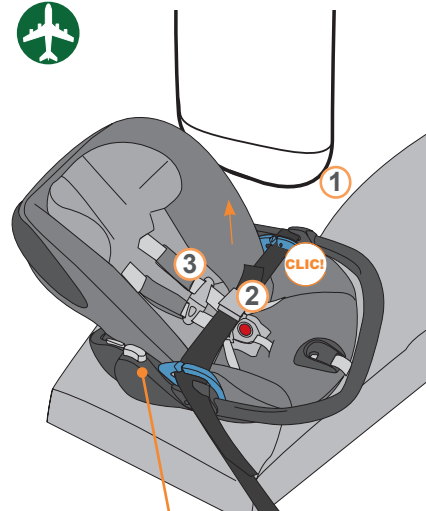
**i** Si el Porta Bebé se mueve demasiado, apriete más el cinturón de seguridad de la aeronave y vuelva a verificar.

**NO UTILICE** la Base en una aeronave.

**SIEMPRE MANTENGA** el asa bloqueada en la posición **MANEJAR** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un avión.

**JAMÁS UTILICE** el dispositivo L.S.P. en una aeronave.

**NUNCA** recline el respaldo cuando utilice el porta bebé en un avión.



4

EL FRENTE DEL VEHÍCULO (aeronave)

LÍNEA DEBE ESTAR NIVELADA CON EL (piso aeronave) SUELO CUANDO SE INSTALA SIN BASE

## CUIDADOS Y LIMPIEZA

### PARA RETIRAR LA FUNDA DEL ASIENTO



**El sistema de arnés integrado no debe ser removido del asiento. NUNCA retire ni intente cambiar partes del sistema de arnés**

**NO dañe, quite o tire a la basura algún corcho blanco EPS.**

**NUNCA utilice el Porta Bebé sin la Funda del Asiento adecuadamente instalado.**

Para remover favor de seguir los siguientes pasos:

1. Soltar la hebilla del cinturón
2. Desabrochar ambas almohadillas de hombros del cinturón
3. Si se utiliza el Inserto para bebé, simplemente desabrochar los dos broches de presión que están alrededor de las correas del arnés
4. Tire de la cubierta de apoyo para la cabeza sobre el borde
5. Suelte los dos broches de presión que conectan la cubierta del respaldo
6. Suelte los dos broches de presión que crean la ranura del arnés
7. Suelte los dos broches negros que sujetan la tela de la capucha y empujar la capucha hacia adelante
8. Suelte los tres broches de presión gris de la parte superior de la concha de plástico
9. Suelte los dos broches de doble acción color plata - mismo que para las correas de la capucha
10. Desenhebrar la tela alrededor Hebilla de Cinturón Europea y los dispositivos LSP, después tirar hacia arriba sobre la parte superior.
11. Tire hacia adelante y sobre las alas laterales, soltar los 2 broches gris y los 2 de plata que se conectan a la cubierta del soporte de las piernas, así como los 2 broches gris que

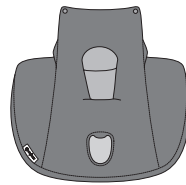
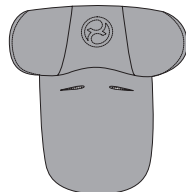
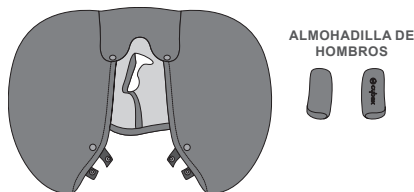
se conectan a la concha de plástico y retirar la cubierta del respaldo.

12. Recline totalmente el asiento, soltar los broches por debajo de la correa de piernas. Por último pasar la Hebilla del Arnés a través de la Almohadilla de la Hebilla.

### PARA INSTALAR LA FUNDA DEL ASIENTO

Siga las instrucciones a la inversa para reinstalar la Funda del Asiento.

#### CUBIERTA DEL RESPALDO



## CUIDADOS Y LIMPIEZA

### PARA SACAR MANCHAS

Utilice un paño limpio usando detergente y agua para sacarle manchas a las Fundas del Asiento, Almohadillas de Hombros, Almohadilla de la Hebilla y al Inserto para Bebés Pequeños

### INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO

Las partes de la cubierta del asiento se pueden lavar de la siguiente manera:

- Preferiblemente lavar a mano en agua tibia
- Lavar en maquina con agua fría, ciclo delicado y detergente suave
- Secar en cordel

### NO HACER (o la cubierta se encogerá)

Jamás lavar a máquina con agua tibia o caliente

No secar en secadora

No planchar

No utilice blanqueadores

### CORREAS DEL ARNÉS

Limpie con esponja utilizando agua tibia y jabón suave. Secar al aire libre. No planchar

### HEBILLA DEL ARNÉS

Pásele una esponja o enjuáguela completamente con agua tibia. Verifique abrochando y desabrochando hasta escuchar un CLIC sonoro luego de insertar cada lengüeta de la hebilla en la Hebilla. Si no se escucha un clic sonoro, repita el proceso de limpieza.

### CONECTORES DEL SISTEMA LATCH

Limpie con esponja o lave a fondo con agua tibia los Conectores LATCH. Pruebe conectando y desconectándolos hasta escuchar un CLIC sonoro después de conectar cada conector al anclaje inferior del Sistema LATCH. En caso de no escuchar los clics, repita el procedimiento de limpieza.

### PIEZAS DE PLÁSTICO

Pásele un paño con agua tibia y detergente suave.



**JAMÁS retire del Porta Bebé el arnés ni sus componentes. Si el arnés está demasiado sucio o dañado, solicite una reposición.**

**JAMÁS utilice blanqueadores, limpiadores domésticos o solventes.**

**NO lubrique.**

## LISTA DE PUNTOS DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

- Leyó y entendió completamente este Manual del Propietario y todas las etiquetas colocadas en este sistema de sujeción juvenil?
- ¿Está el sistema de sujeción juvenil orientado hacia atrás en la ubicación de asientos admisible del vehículo?
- En caso de utilizarse, ¿está la Base bien instalada con la Pata de Carga bloqueada firmemente contra el piso del vehículo siempre que es posible?
- ¿Es correcto el ángulo de reclinación según el Indicador de Nivel o la Línea de Nivel **ROJA**?
- ¿Está el Posicionador Perfecto ajustado en la posición correcta para el tamaño del bebé con las Ranuras del Arnés a nivel, o por debajo de los hombros del niño?
- ¿Las Ranuras del Arnés que está utilizando, están a la altura o debajo de los hombros del niño?
- ¿Está el arnés firmemente colocado con el Clip de Pecho ubicado a nivel de las axilas?
- ¿Está el arnés ceñido y no torcido?
- ¿Está el asiento en Modo de Porta Bebé?
- ¿Está el Porta Bebé firmemente fijado en la Base? ¿Está visible el botón de seguridad **VERDE**?
- Si el sistema de sujeción infantil está junto a una puerta o panel del vehículo, ¿está el dispositivo L.S.P. adyacente levantada?
- ¿Pesa el niño entre 4 y 35 libras (1.8—15.9 kg)?
- ¿Mide el niño menos de 30 pulgadas (76 cm)?
- ¿Está la parte de la cabeza del niño a más de 1 pulgada (2,5 cm) de distancia de la parte superior del Porta Bebé?

- ¿Es la fecha de hoy anterior a la fecha señalada como “No utilizar después de” en el Sistema de Sujeción Infantil?
- ¿Comprobó usted que no haya superficies calientes en clima soleado?
- **¡Si respondió que SÍ a todas estas preguntas, está listo, MANEJE CON CUIDADO por favor!**

## PRÁCTICAS SEGURAS DE CONDUCCIÓN

- **JAMÁS** conduzca bajo los efectos del alcohol o droga.
- **JAMÁS** conduzca distraído (utilizando el teléfono celular, enviando textos, atendiendo a los niños).
- **NUNCA** utilice el Modo Reclinado en el vehículo.
- Todos viajan con el cinturón de seguridad abrochado o el vehículo ¡No arranca! **¡NO HAGA EXCEPCIONES!** Ni para adultos ni para niños.
- Si alguien se desabrocha, ¡el vehículo se **DETIENE!** Ser firme y constante resultará en menos problemas de disciplina a medida que los niños vayan creciendo.
- **JAMÁS** deje objetos sueltos (comestibles, libros, bolsas, etc.) en un vehículo. En caso de un frenado súbito, los objetos sueltos seguirán desplazándose con el potencial de ocasionar lesiones graves.
- **JAMÁS** deje objetos sueltos de solo a un niño en un vehículo.
- **SIEMPRE** mantenga las puertas del vehículo con seguro cuando el vehículo está estacionado y desatendida para evitar que los niños se suban en el interior.
- Siempre mantenga el asa bloqueada en la posición Manejar cuando utilice este sistema de sujeción infantil en el asiento del vehículo.

## RECURSOS


Asegúrese de que el asiento infantil ha sido instalado correctamente utilizando una de las siguientes referencias:

- [www.nhtsa.gov/cps/cpsfitting/index.cfm](http://www.nhtsa.gov/cps/cpsfitting/index.cfm)
- [www.safekids.org](http://www.safekids.org)
- [www.seatcheck.org](http://www.seatcheck.org)
- Departamentos de bomberos y policía de su localidad con disponibilidad de Técnicos en Seguridad de Pasajeros Infantiles

## RECICLAJE

Una vez el asiento infantil alcance su fecha de caducidad, le recomendamos que lo recicle. Comuníquese con su centro comunitario de reciclaje local para averiguar la mejor manera de deshacerse del asiento infantil. Le recomendamos que **NO** le regale o venda el asiento infantil a persona alguna, ni que lo tire a la basura.

## SI EL ASIENTO DE AUTO HA ESTADO EN UN CHOQUE

 **No use este sistema de sujeción infantil si estuvo involucrado en un choque. Es posible que tenga daños ocultos y se debe reemplazar. Su compañía de seguros puede proporcionar algo de ayuda en el reemplazo del sistema de sujeción infantil.**

## SI NECESITA AYUDA

Favor de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, donde nuestro personal cuenta con muchos Especialistas en Seguridad de Pasajeros Infantiles (CPS), con las preguntas que pudiera tener sobre utilización, componentes, mantenimiento o información sobre el producto. Si tiene una pregunta específica, por favor, envíenos una fotografía por correo electrónico.

Al ponerse en contacto con nosotros, por favor tenga a la mano el Número de Modelo de su producto y la fecha de fabricación (fabricado el...) para que podamos ayudarle eficientemente. Se puede encontrar esta información en la etiqueta de la página 3 del Manual del Propietario, o de la Base del Asiento Infantil de Elevación.

Favor comunicarse con CYBEX:

- Gratuitamente: 1-877-242-5676
- Por correo electrónico: [info.us@cybex-online.com](mailto:info.us@cybex-online.com)
- En sitio de internet: [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

## AYUDA CON LA INSTALACIÓN

La instalación correcta de su asiento de automóvil en su vehículo es extremadamente importante para la seguridad de su hijo. Sin embargo, esto no siempre resulta sencillo.

**¡Las estadísticas indican que más del 72% de los asientos infantiles de auto se utilizan incorrectamente!**



## INFORMACIÓN GENERAL ACERCA DE SENSORSAFE™

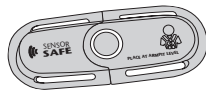
Abroche al niño en el sistema de sujeción infantil como lo haría normalmente. El enchufe del receptor SensorSafe™ monitorea el transmisor del clip para el pecho y el vehículo. Cuando llegue a su destino y apague su vehículo, el sistema SensorSafe™ hace sonar una serie de tonos suaves que le recuerdan que su bebé está en el vehículo.

Descargue la aplicación SensorSafe™ para administrar su dispositivo, consultar manuales y configurar alertas familiares. Instálelo una vez y SensorSafe™ estará siempre listo para alertarlo.

**⚠ Este producto contiene imanes. Antes de usarlo, consulte con el médico de familia acerca de la compatibilidad de este producto con marcapasos y dispositivos similares.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE USO

- El sistema SensorSafe™ consta de dos componentes: 1) El transmisor del clip para el pecho y 2) El enchufe receptor. El sistema no funcionará a menos que ambos componentes estén presentes en el vehículo con el receptor instalado en el puerto OBDII del vehículo (p. 115).



TRANSMISOR DEL CLIP PARA EL PECHO



ENCHUFE RECEPTOR

- Este sistema funciona con la aplicación SensorSafe™ que se puede descargar de: App Store® o Google Play™.\*\*

\*\* Las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

## INFORMACIÓN GENERAL ACERCA DE SENSORSAFE™

- El clip para el pecho SensorSafe™ está diseñado para entrar en modo de suspensión después de estar abrochado durante 12 horas. Aunque los viajes de 12 horas sin parar en un vehículo son poco comunes y no se recomiendan, el clip para el pecho debe abrirse y cerrarse después de 12 horas para reactivar el sistema SensorSafe™.
- El enchufe receptor se ha probado SOLO con vehículos modelo 2008 o más recientes comprados en los EUA o Canadá. Sidesea usar el clip para el pecho SensorSafe™ con un vehículo híbrido o eléctrico, deberá descargar la aplicación de App Store® o Google Play™.\*\* Se pueden comprar enchufes receptores adicionales para vehículos adicionales. Si tiene preguntas, descargue la aplicación SensorSafe o comuníquese con CYBEX al teléfono: 1-877-242-5676 o en línea en: <http://cybex-online.com/us/contact.html>.

## USO DE LA BATERÍA

- Para conservar la vida útil de la batería, siempre almacene el clip para el pecho SensorSafe™ en la posición desabrochada.
- El clip para el pecho se envía con 1 batería de botón de litio instalada, que se puede reemplazar.
- SensorSafe está diseñado para alertarlo si la batería está baja. Si la batería del clip para el pecho se está agotando, el receptor SensorSafe™ sonará una alarma de “batería baja” y la luz LED parpadeará 10 veces cuando el clip para el pecho esté cerrado. Esta alarma de “batería baja” tendrá un sonido diferente de los sonidos agudos que escucha normalmente al activar el sistema SensorSafe™. El clip para el pecho SensorSafe™ usa una batería Panasonic de botón CR2032. Si tiene problemas con el dispositivo SensorSafe, Comuníquese con CYBEX al teléfono: 1-877-242-5676 o en línea en: <http://cybex-online.com/us/contact.html> para solicitar baterías o partes de repuesto.

\*\* Las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

## Tecnología SensorSafe™\*

¿Preguntas? ¿Comentarios?:

Visítenos en: <http://cybex-online.com/us/contact.html>

O llame a CYBEX al: 1-877-242-5676

Este dispositivo cumple con los requisitos de SAE J3005.

Certificado por FCC:

Clip para el pecho modelo: SOSR3, FCC ID: 2ABS2-SOSR3

Enchufe receptor modelo: SS2, FCC ID: 2ABS2-SS2

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. Su operación esta sujeta a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que puedan causar una operación no deseada.

### ¡ADVERTENCIA!

Los cambios o modificaciones que no han sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo se ha probado y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse apagando y volviendo a encender el equipo, se sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

#### **Sujetador de pecho:**

Declaración de advertencia de RF:

El dispositivo se ha evaluado y comprobado que cumple los requisitos generales de exposición a RF. El dispositivo se puede usar sin restricciones en condiciones de exposición portátil.

#### **Enchufe receptor:**

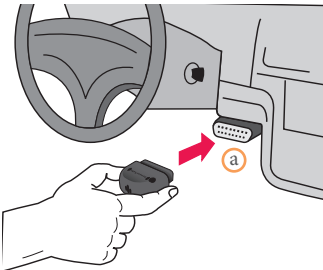
Declaración de exposición a la radiación de la FCC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC indicados para un ambiente no controlado. Este equipo se debe instalar y operar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

## USO SENSORSAFE™

### 1. INSTALE EL RECEPTOR SENSORSAFE™.

Localice el puerto 16PIN OBDII **a**. Consulte el manual del propietario de su vehículo para obtener información sobre su ubicación. Enchufe el receptor SensorSafe™.



**Si no puede localizar el manual del vehículo, la aplicación SensorSafe™ puede contener información sobre la ubicación del puerto 16PIN OBDII para su vehículo.**

El receptor SensorSafe™ emitirá un sonido cuando se comunique con la red del vehículo por primera vez. En algunos vehículos esto ocurre inmediatamente después de instalar el receptor SensorSafe™; en otros vehículos el tono no se escuchará hasta que el vehículo arranque.

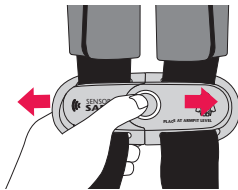
Esta señal de inicialización solo ocurre una vez después de la instalación.

### 2. ENCIENDA EL VEHÍCULO.

## USO SENSORSAFE™

### 3. REALICE UN CICLO DEL CLIP PARA EL PECHO SENSORSAFE™.

El clip para el pecho SensorSafe™ está diseñado para entrar en modo de suspensión si permanece abrochado durante más de 12 horas. Para restablecer o volver a activar el clip para el pecho, desabroche y vuelva a abrochar el clip. Cuando haga esto, la luz LED azul parpadeará dos veces. **PARA CONSERVAR LA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA, SIEMPRE ALMACENE EL CLIP PARA EL PECHO SENSORSAFE EN LA POSICIÓN DESABROCHADA.**



### 4. CONDUZCA EL VEHÍCULO.

El receptor SensorSafe™ está diseñado para responder después de que el vehículo se haya conducido a una velocidad de 8 km por hora o más.

### 5. ESTACIONE EL VEHÍCULO Y APAGUE EL ENCENDIDO.

2 segundos después de estacionar el vehículo y apagar el encendido, escuchará el recordatorio SensorSafe™, para avisarle de que su bebé está en el vehículo.

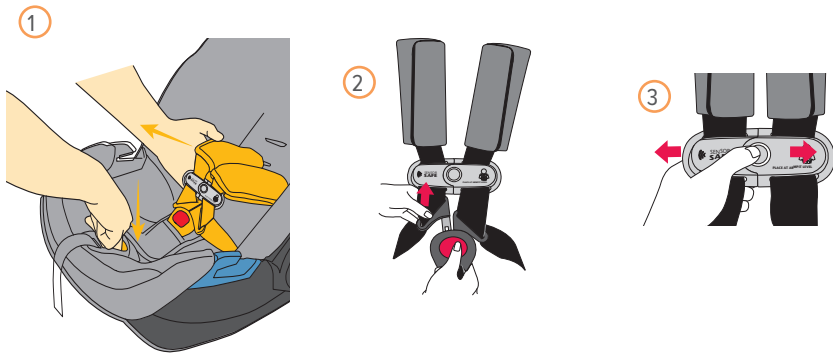
Si no escucha el tono de recordatorio, pruebe SensorSafe™ siguiendo de nuevo los pasos 1 a 5. Comuníquese con CYBEX al teléfono: 1-877-242-5676 o en línea en: <http://cybex-online.com/us/contact.html> si el tono de recordatorio no se activa.

**NOTA:** SensorSafe también emitirá la alarma si el niño se desabrocha el clip para el pecho después de que el vehículo se haya conducido a una velocidad de 8 km por hora o más, pero solo si el vehículo está encendido.

## USO SENSORSAFE™ (CONT.)

### CÓMO REEMPLAZAR LA BATERÍA DEL CLIP PARA EL PECHO SENSORSAFE.

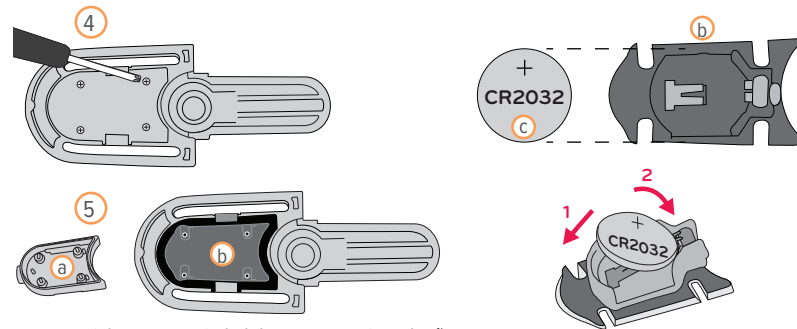
1. Presione el botón de liberación del arnés en la parte delantera del sistema de sujeción infantil y jale ambas correas del arnés hacia adelante para aflojarlo.
2. Presione el botón en la hebilla para la entrepierna y jale hacia afuera las lengüetas de la hebilla para desabrochar el arnés.
3. Presione el botón de liberación y jale el clip para el pecho para abrirlo.



## USING SENSORSAFE™ (CONT.)

4. Voltee el lado macho del clip para el pecho y afloje los tornillos con un desarmador Phillips pequeño. Retire la cubierta (a).
5. Retire la placa de circuitos (b) del clip para el pecho. Retire la batería (c) de la placa de circuitos. Reemplace la batería por una batería nueva de botón de litio CR2032, como se muestra.
6. Coloque la placa de circuitos con la nueva batería en el clip para el pecho. Vuelva a colocar la cubierta y apriete los tornillos. Esto completa el proceso de reemplazo de la batería.

Si tiene preguntas, comuníquese con CYBEX al teléfono: 1-877-242-5676 o en línea en: <http://cybex-online.com/us/contact.html>



\*\* Las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

## GARANTÍA

**IMPORTANTE:** Registre de inmediato su asiento Cloud Q para que podamos ponernos en contacto con usted en el caso poco probable de una orden de retirar el producto por cuestiones de seguridad.

Ingrese a: <http://register.cybex-online.com/us/carseats> o envíe por correo la tarjeta de registro proporcionada.

### GARANTÍA LIMITADA

CYBEX garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos en cuanto a materiales y fabricación durante dos (2) años a partir de la fecha de la compra original (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, CYBEX, a opción suya, puede reparar o reemplazar este producto si el fabricante encuentra que está defectuoso en cuanto a materiales o fabricación. CYBEX se reserva el derecho de discontinuar o cambiar piezas, telas, modelos o productos o sustituir este producto por un modelo o producto comparable. Para presentar una reclamación bajo esta garantía, favor comunicarse con nosotros a: [info.us@cybex-online.com](mailto:info.us@cybex-online.com), llámenos al 1-877-242-5676, o escríbanos a:

CYBEX Warranty  
Columbus Trading-Partners USA Inc.  
560 Harrison Avenue  
Boston, MA 02118 USA

Para hacer valer su garantía se requiere la factura original y los costos de transporte serán responsabilidad del comprador original. Para dar curso al procesamiento de reclamaciones futuras de garantía si las hubiera y verificar la fecha de compra original, favor de llenar y enviar por correo la tarjeta de registro del dueño con la dirección pre-impresa dentro de los treinta (30) días posteriores a la compra.

### LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los efectos del uso y desgaste normal o los daños que resulten por negligencia, modificación, instalación incorrecta, accidentes, uso indebido o abuso de este producto. Se acuerda expresamente que las obligaciones de CYBEX y las reparaciones para el comprador original de acuerdo con la garantía limitada aquí incluida son exclusivas y están estrictamente limitadas a la reparación o reemplazo del producto. Esta garantía limitada está condicionada al estricto cumplimiento de las disposiciones del Manual del Propietario. En ningún caso, CYBEX o el distribuidor que vende este producto será responsable ante usted por daño alguno, incluyendo daños incidentales o indirectos que surjan del uso o incapacidad de uso del producto.

### LIMITACIÓN DE GARANTÍAS Y DERECHOS BAJO LAS LEYES ESTATALES/PROVINCIALES:

La garantía y las reparaciones tal y como se estableció anteriormente son exclusivas y están en lugar de todas las demás, orales o escritas, expresas o implícitas. Hasta donde la ley aplicable lo permita, por este medio se renuncia a cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. Algunos estados/provincias no autorizan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, los cuales varían de un estado/provincia a otro estado/provincia. Ni CYBEX ni el distribuidor que vende este producto han autorizado a persona alguna a crear para ellos ninguna otra garantía, obligación o responsabilidad en relación con este producto.

